



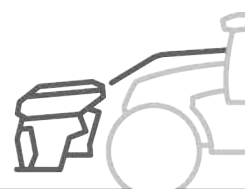
Originalno uputstvo za upotrebu

Čeono ugradni sanduk

FTender 1600

FTender 2200

FTender 2200-C



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg

Modelljahr



UK
CA

Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления



Unesite identifikacione podatke mašine. Identifikacioni podaci se nalaze na oznaci tipa.



SADRŽAJ

1	Uz ovo uputstvo za upotrebu	1	4.5.2	Struktura oznaka upozorenja	24
1.1	Autorsko pravo	1	4.5.3	Upozorenja oznaka upozorenja	25
1.2	Korišćene ilustracije	1	4.6	Tablica sa oznakom tipa mašine	29
1.2.1	Oznake upozorenja i signalne reči	1	4.7	Kutija	30
1.2.2	Ostale napomene	2	4.8	Osvetljenje	30
1.2.3	Operativna uputstva	2	4.8.1	Osvetljenje i označavanje za vožnju na putevima	30
1.2.4	Nabranjanja	4	4.8.2	Radno osvetljenje	31
1.2.5	Pozicioni brojevi na slikama	4	4.8.3	Unutrašnje osvetljenje rezervoara	31
1.2.6	Informacije o smeru	4	4.9	Transportni ventilator	31
1.3	Dokumenta koja su takođe merodavna	4	4.10	Ciklonski separator	32
1.4	Digitalno uputstvo za upotrebu	4	4.11	Sistem za doziranje	32
1.5	Pitate se za Vaše mišljenje	4	4.11.1	Transportni puževi	32
			4.11.2	Dozator	33
			4.11.3	Valjak za doziranje	34
			4.11.4	Isključivanje delimičnih širina	34
			4.11.5	Paket creva	35
2	Bezbednost i odgovornost	5	4.12	Dodatni tegovi	36
2.1	Osnovna sigurnosna uputstva	5	4.13	Pretinac	36
2.1.1	Značenje uputstva za upotrebu	5	4.14	T-Pack F	37
2.1.2	Bezbedna organizacija rada	5	4.15	Oprema za pomeranje i parkiranje	37
2.1.3	Poznavanje i izbegavanje opasnosti	10	4.16	Sistem kamera koji nije sertifikovan	37
2.1.4	Bezbedan rad i bezdnu rukovanje mašinom	11	4.17	Sertifikovan sistem kamera	38
2.1.5	Bezbedno održavanje i izmene	13	4.18	Senzor radara	38
2.2	Sigurnosne rutine	16	4.19	Napajanje	38
3	Namenska upotreba	18			
4	Opis proizvoda	19	5	Tehnički podaci	40
4.1	Mašina u pregledu	19	5.1	Serijski broj	40
4.2	Funkcija mašine	20	5.2	Dimenzije	40
4.3	Dodatna oprema	21	5.3	Težine	40
4.4	Zaštitni uređaji	22	5.4	Konstrukcijska kategorija	41
4.4.1	Zaštitna rešetka dozatora	22	5.5	Korisno opterećenje	41
4.4.2	Zaštitna rešetka ventilatora	22	5.6	Radna brzina i količina izbacivanja	41
4.5	Oznake upozorenja	23	5.7	Karakteristike traktora	42
4.5.1	Pozicija oznaka upozorenja	23	5.8	Podaci o jačini zvuka	43
			5.9	Nagib na koji može da se vozi	43

5.10	Maziva	43	6.4.3	Isključivanje radnog osvetljenja	87
5.11	Ulje za lanac	43			
6	Priprema mašine	44	7	Upotreba mašine	88
6.1	Izračunavanje potrebni karakteristika traktora	44	7.1	Upotreba mašine	88
6.2	Spajanje mašine	47	7.2	Korišćenje senzora radnog položaja s hidrauličnim aktiviranjem	88
6.2.1	Približite se traktorom do mašine	47	7.3	Zaokretanja na uvratini	89
6.2.2	Priključivanje napajanja	47			
6.2.3	Spajanje transportnog voda	47	8	Ukloniti smetnju	90
6.2.4	Spajanje manometra	49			
6.2.5	Priključivanje električnih napojnih vodova	49	9	Odlaganje mašine	91
6.2.6	Priključivanje hidraulični crevovoda	49	9.1	Pražnjenje rezervoara	91
6.2.7	Priključivanje sistema kamera	52	9.1.1	Pražnjenje rezervoara pomoću mehanizma za brzo pražnjenje	91
6.2.8	Spajanje nadgradnog rama sa pričvršćenjem u 3 tačke	52	9.1.2	Pražnjenje rezervoara preko dozatora	91
6.2.9	Demontaža opreme za pomeranje i parkiranje	52	9.2	Pražnjenje dozatora	95
6.3	Priprema mašine za rad	53	9.3	Pražnjenje puža za punjenje	97
6.3.1	Prilagođavanje senzora radnog položaja	53	9.4	Montaža opreme za pomeranje i parkiranje	99
6.3.2	Postavljanje T-Pack F u radni položaj	53	9.5	Odvajanje nadgradnog rama sa pričvršćenjem u 3 tačke	100
6.3.3	Rukovanje poklopcem rezervoara	55	9.6	Odvajanje traktora od mašine	100
6.3.4	Rukovanje rampom za utovar	57	9.7	Odvajanje hidrauličnih crevovoda	101
6.3.5	Punjenje rezervoara sa pužem za punjenje	57	9.8	Odvajanje napajanja	101
6.3.6	Punjenje rezervoara za pranje ruku	59	9.9	Odvajanje manometra	102
6.3.7	Priprema dozatora za rad	60	9.10	Odvajanje transportnog voda	102
6.3.8	Rukovanje funkcijom isključivanja delimičnih širina	69			
6.3.9	Podešavanje broja obrtaja ventilatora	71	10	Servisiranje mašine	103
6.3.10	Podešavanje senzora brzine	72	10.1	Održavanje mašine	103
6.3.11	Promena upravljača mašine	73	10.1.1	Plan servisiranja	103
6.3.12	Podešavanje senzora ispražnjenosti	75	10.1.2	Provera klina donje i klina gornje obrtne poluge	104
6.3.13	Montiranje dodatnih tegova	75	10.1.3	Provera hidrauličnih crevovoda	105
6.3.14	Montaža T-Pack F	76	10.1.4	Čišćenje transportnog puža	105
6.3.15	Demontaža T-Pack F	80	10.1.5	Čišćenje usisne zaštitne rešetke	107
6.3.16	Rukovanje nogarama	84	10.1.6	Čišćenje ciklonskog separatora	107
6.4	Priprema mašine za vožnju na putevima	85	10.1.7	Čišćenje rezervoara	108
6.4.1	Postavite T-Pack F u parkirni položaj	85	10.1.8	Čišćenje dozatora	109
6.4.2	Praćenje unakrsnog saobraćaja	86	10.1.9	Čišćenje rezervoara za pranje ruku	113

10.1.10	Provera zateznog momenta za zavrtnjeve senzora radara	113
10.1.11	Provera zateznog momenta zavrtnjeva točkova	114
10.1.12	Provera priteznog momenta na spoju okvira	114
10.1.13	Provera pritiska vazduha u gumama	115
10.1.14	Podešavanje skidača na T-Pack F	115
10.1.15	Provera valjkastog lanca	116
10.1.16	Zatezanje valjkastog lanca	117
10.2	Podmazivanje mašine	119
10.2.1	Pregled mesta za podmazivanje	120
10.2.2	Podmazivanje valjkastog lanca na pužu za punjenje	121
10.3	Čišćenje mašine	123

11 Priprema mašine za transport 124

11.1	Utovar mašine pomoću kрана	124
11.2	Ranžiranje mašine na transportno vozilo	124
11.3	Vezivanje mašine	125

12 Odlaganje mašine 126

13 Prilog 127

13.1	Pritezni momenti zavrtnjeva	127
13.2	Dokumenta koja su takođe merodavna	128

14 Indeksi 129

14.1	Rečnik	129
14.2	Indeks	130

Uz ovo uputstvo za upotrebu

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Autorsko pravo

CMS-T-00012308-A.1

Ponovno štampanje, prevod i umnožavanje u bilo kom obliku, čak i delimično, zahtevaju pismeno odobrenje AMAZONEN-WERKE.

1.2 Korišćene ilustracije

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Oznake upozorenja i signalne reči

CMS-T-00002415-A.1

Oznake upozorenja su označene vertikalnim stubom sa trouglastim sigurnosnim znakom i signalnom reči. Signalne reči "OPASNOST", "UPOZORENJE" ili "OPREZ" opisuju težinu preteće opasnosti i znače sledeće:

- **OPASNOST**
 - ▶ Označava neposrednu opasnost visokog rizika, koja za posledicu ima gubitak delova tela ili smrtni ishod.
- **UPOZORENJE**
 - ▶ Označava moguću opasnost srednjeg rizika, koja za posledicu može imati teške telesne povrede ili smrt.
- **OPREZ**
 - ▶ Označava opasnost niskog rizika, koja može imati lakše ili srednje telesne povrede.

1.2.2 Ostale napomene

CMS-T-00002416-A.1



VAŽNO

- Označava rizik od nastanka štete na mašini.



NAPOMENA U VEZI ZAŠTITE ŽIVOTNE SREDINE

- Označava rizik od zagađivanja životne sredine.



SAVET

Označava savete u vezi primene i uputstva za optimalnu upotrebu.

1.2.3 Operativna uputstva

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Numerisana operativna uputstva

CMS-T-005217-B.1

Radnje koje moraju da se obave po određenom redosledu su prikazane kao numerisani operativni koraci. Obavezno se mora poštovati određeni operativni koraci.

Primer:

1. Operativni korak 1
2. Operativni korak 2

1.2.3.2 Operativna korak i reakcije

CMS-T-005678-B.1

Reakcije na operativni korak su označene strelicom.

Primer:

1. Operativni korak 1
 - ➡ Reakcija na operativni korak 1
2. Operativni korak 2

1.2.3.3 Alternativni operativni korak

CMS-T-00000110-B.1

Alternativni operativni korak se uvodi koristeći reč "ili".

Primer:

1. Operativni korak 1

ili

alternativni operativni korak

2. Operativni korak 2

1.2.3.4 Operativno uputstvo sa samo jednom radnjom

CMS-T-005211-C.1

Operativni koraci sa samo jednom radnjom se ne numerišu, već se označavaju strelicom.

Primer:

- ▶ Operativni korak

1.2.3.5 Operativna uputstva sa redosledom

CMS-T-005214-C.1

Operativni koraci koji ne moraju da se obavljaju po određenom redosledu se prikazuju u obliku liste sa strelicom.

Primer:

- ▶ Operativni korak
- ▶ Operativni korak
- ▶ Operativni korak

1.2.3.6 Radovi u servisu

CMS-T-00013932-B.1



RADOVI U SERVISU

- ▶ Označava radove na održavanju koji se moraju izvoditi u specijalizovanoj radionici koja je adekvatno opremljena u pogledu poljoprivredne tehnologije, bezbednosne tehnologije i životne sredine od strane stručnog osoblja sa odgovarajućom obukom.

1.2.4 Nabranjanja

CMS-T-000024-A.1

Nabranjanja koja ne podrazumevaju pridržavanje reda prikazana su kao lista nabrojanih tačaka.

Primer:

- Tačka 1
- Tačka 2

1.2.5 Pozicioni brojevi na slikama

CMS-T-000023-B.1

U tekst uokvirena cifra, na primer **1**, ukazuje na pozicioni broj na slici pored.

1.2.6 Informacije o smeru

CMS-T-00012309-A.1

Osim ako nije drugačije navedeno, sve informacije o smeru odnose se na smer kretanja.

1.3 Dokumenta koja su takođe merodavna

CMS-T-00000616-B.1

U prilogu se nalazi lista isporučene dokumentacije.

1.4 Digitalno uputstvo za upotrebu

CMS-T-00002024-B.1

Digitalna uputstva za upotrebu i e-učenje mogu se preuzeti sa info portala na veb stranici AMAZONE.

1.5 Pitajte se za Vaše mišljenje

CMS-T-000059-D.1

Poštovani čitaoci, naši dokumenti se redovno ažuriraju. Uz vaše predloge za poboljšanje pomažete nam da sastavimo sve bolja dokumenta. Šaljite nam Vaše predloge poštom, faksom ili e-mailom.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Bezbednost i odgovornost

2

CMS-T-00005133-H.1

2.1 Osnovna sigurnosna uputstva

CMS-T-00005134-H.1

2.1.1 Značenje uputstva za upotrebu

CMS-T-00006180-A.1

Vodite računa o uputstvu za upotrebu

Uputstvo za upotrebu predstavlja važan dokument i sastavni je deo mašine. Ono je namenjeno korisniku i sadrži podatke u vezi bezbednosti. Samo u uputstvu za upotrebu navedeni postupci se smatraju bezbednim. Ako se ne pridržavate uputstva za upotrebu postoji opasnost da lica zadobiju teške povrede ili nastupi smrt.

- ▶ Pre upotrebe potrebno je potpuno pročitati i pridržavati se poglavlja koja se odnose na bezbednost.
- ▶ Pažljivo pročitajte dodatne odgovarajuće odeljke uputstva za upotrebu pre rada i pridržavajte ih se.
- ▶ Sačuvajte uputstvo za upotrebu.
- ▶ Čuvajte uputstvo za upotrebu tako da je uvek raspoloživo.
- ▶ Predajte uputstvo za upotrebu sledećem korisniku.

2.1.2 Bezbedna organizacija rada

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Kvalifikacija osoblja

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Zahtevi koje moraju da ispunjavaju lica koja rade sa mašinom

CMS-T-00002310-B.1

Ako se mašina koristi nepropisno, ljudi mogu biti povređeni ili ubijeni: Da bi se izbegle nezgode usled nepropisne upotrebe, potrebno je da svako

lice koje radi sa mašinom ispunjava sledeće minimalne zahteve:

- Osoba je fizički i psihički sposobna da testira mašinu.
- Lice može da obavlja radove sa mašinom koja su navedena u ovom uputstvu za upotrebu.
- Lice razume način funkcionisanja mašine u okviru njegovih radova i može da prepozna i izbegne opasnosti u okviru njegovih radova.
- Lice je razumelo sadržaj uputstva za upotrebu i može da realizuje informacije koje se prenose putem uputstva za upotrebu.
- Lice je upoznato sa sigurnim upravljanjem vozilima.
- Za vožnju na putevima lice poznaje relevantne saobraćajne propise i poseduje potrebnu kategoriju vozačke dozvole.

2.1.2.1.2 Stepeni kvalifikacije

CMS-T-00002311-A.1

Za rad sa mašinom pretpostavlja se posedovanjem sledećih stepena kvalifikacije:

- Poljoprivrednik
- Pomoćni radnik u poljoprivredi

U ovom uputstvu za upotrebu opisane radnje mogu principijelno da obavljaju lica sa stepenom kvalifikacije "Pomoćni radnik u poljoprivredi".

2.1.2.1.3 Poljoprivrednik

CMS-T-00002312-A.1

Poljoprivrednici koriste poljoprivredne mašine za obradu polja. Oni odlučuju o upotrebi neke poljoprivredne mašine za određenu svrhu.

Poljoprivrednici su po pravilu upoznati sa radom sa poljoprivrednim mašinama i upućuje po potrebi pomoćno osoblje u poljoprivredi u rad sa mašinom. Oni mogu da obavljaju jednostavno servisiranje i održavanje poljoprivredne mašine.

Poljoprivrednici mogu na primer biti:

- Poljoprivrednici sa završenom visokom školom ili sa obrazovanjem stečenim u stručnoj školi
- Poljoprivrednici sa iskustvom (npr. na nasleđenom poljoprivrednom gazdinstvu, sa širokim znanjem stečenim na osnovu iskustva)
- Uslužni izvođači koji rade po nalogu poljoprivrednika

Primeri poslova:

- Bezbednosna obuka pomoćnog radnika u poljoprivredi

2.1.2.1.4 Pomoćni radnik u poljoprivredi

CMS-T-00002313-A.1

Pomoćni radnici u poljoprivredi po nalogu poljoprivrednika koriste poljoprivredne mašine. Poljoprivrednik ih upućuje u rad sa poljoprivrednim mašinama i oni rade samostalno prema nalogu poljoprivrednika.

Pomoćni radnici u poljoprivredi mogu na primer biti:

- Sezonski i pomoćni radnici
- Poljoprivrednici koji se školuju
- Zapleni poljoprivrednika (npr. traktoristi)
- Članovi porodice poljoprivrednika

Primeri poslova:

- Upravljanje mašinom
- Podešavanje radne dubine

2.1.2.2 Radna mesta i lica koja se prevoze

CMS-T-00002307-B.1

Osobe koje se prevoze

Osobe koje se prevoze mogu usled pokreta mašine da padnu, budu pregažene i teško povređene ili da dođe do smrtnog ishoda. Izbačeni predmeti mogu da pogode i povrede osobe koje se prevoze.

- ▶ Nikada nemojte da dozvolite da se lica voze na mašini.
- ▶ Nikada nemojte da dozvolite da se osobe penju na mašinu dok je ona u pokretu.

2.1.2.3 Opasnost po decu

CMS-T-00002308-A.1

Opasnost po decu

Deca ne mogu da procene opasnost i ponašaju se nepredvidivo. Tako da su deca u posebnoj opasnosti.

- ▶ Držite deca dalje.
- ▶ *Kada pokrećete ili aktivirate pokrete mašine,* osigurajte da se deca ne nalaze u zoni opasnosti.

2.1.2.4 Radna sigurnost

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Tehnički ispravno stanje

CMS-T-00002314-D.1

Koristite samo propisno pripremljene mašine

Bez ispravne pripreme u skladu sa uputstvom za upotrebu nije obezbeđena radna sigurnost mašine. Usled toga postoji opasnost od nastanka nezgoda i povređivanja ili smrtnog ishoda.

- ▶ Pripremite mašinu prema ovom uputstvu za upotrebu.

Opasnost usled nastanka oštećenja na mašini

Oštećenja na mašini mogu da utiču na radnu bezbednost mašine i da dovedu do nastanka nezgoda. Usled toga postoji opasnost od povređivanja osoba ili smrtnog ishoda.

- ▶ *Ako sumnjate ili ste utvrdili da postoje oštećenja:*
Obezbedite traktor i mašinu.
- ▶ Odmah eliminišite oštećenja koja su relevantna za bezbednost.
- ▶ Uklonite oštećenja prema uputstvu za upotrebu.
- ▶ *Ako ne možete sami da popravite oštećenja u skladu sa ovim uputstvom za upotrebu:*
Oštećenja popravite u kvalifikovanom specijalizovanom servisu.

Poštovanje tehničkih graničnih vrednosti

Ako se ne poštuju tehničke granične vrednosti postoji opasnost od nastanka nezgoda i povređivanja ili smrtnog ishoda. Osim toga moguće je da dođe do oštećivanja mašine. Tehničke granične vrednosti su navedene u tehničkim podacima.

- ▶ Pridržavajte se tehničkih graničnih vrednosti.

2.1.2.4.2 Lična zaštitna oprema

CMS-T-00002316-B.1

Lična zaštitna oprema

Nošenje lične zaštitne opreme predstavlja važan faktor bezbednosti. Nedostajuća ili neodgovarajuća lična zaštitna oprema povećavaju rizik od nastanka zdravstvenih oštećenja ili povreda. Lična zaštitna oprema su na primer: radne rukavice, zaštitna obuća, zaštitna odeća, zaštita za disajne puteve, zaštita za sluh, zaštita za lice i zaštita za oči.

- ▶ Ličnu zaštitnu opremu predstavljaju na primer radne rukavice, sigurnosne cipele, zaštitna odeća, zaštita za disajne organe, zaštita za sluh, zaštita za lice i zaštita za oči.
- ▶ Koristite samo ličnu zaštitnu opremu koja je u ispravnom stanju i obezbeđuje efikasnu zaštitu.
- ▶ Prilagodite ličnu zaštitu opremu prema licu, na primer prema veličini.
- ▶ Pridržavajte se uputstava proizvođača u vezi radnih materija, semena, đubriva, pesticida i sredstava za čišćenje.

Nošenje odgovarajuće odeće

Široka odeća povećava opasnost od hvatanja ili umotavanja na delovima koji se obrću i opasnost od zakačivanja na izbačenim delovima. Usled toga postoji opasnost od povređivanja osoba ili smrtnog ishoda.

- ▶ Nosite odeću koja prijanja uz telo.
- ▶ Nikada nemojte da nosite prstenje, lance ili drugi nakit.
- ▶ *Ako imate dugu kosu,*
nosite mrežicu za kosu.

2.1.2.4.3 Oznake upozorenja

CMS-T-00002317-B.1

Održavanjem čitkim oznaka upozorenja

Oznake upozorenja na mašini upozoravaju od opasnosti na opasnim mestima i važan su sastavni deo sigurnosne opreme mašine. U slučaju da nedostaju oznake upozorenja dolazi do povećanja rizika od teških ili povreda koje mogu da dovedu do smrti osoba.

- ▶ Očistite zaprljane oznake upozorenje.
- ▶ Obnovite odmah oštećene ili nečitke oznake upozorenja.
- ▶ Na zamenskim delovima postavite predviđene oznake upozorenja.

2.1.3 Poznavanje i izbegavanje opasnosti

CMS-T-00005135-B.1

2.1.3.1 Izvori opasnosti na mašini

CMS-T-00005137-B.1

Tečnosti pod pritiskom

Hidraulično ulje koje ističe pod viskom pritiskom može prodreti kroz kožu u telo i prouzrokovati teške povrede kod lica. Rupa veličine čiode može već da prouzrokuje povrede po lica.

- ▶ *Pre odvajanja hidrauličnih creva ili provere na oštećenja,* ispuštite pritisak iz hidrauličnog sistema.
- ▶ *Ako postoji sumnja da je oštećen sistem pod pritiskom,* obavite proveru sistema pod pritiskom u specijalizovanom servisu.
- ▶ Nikada nemojte da proveravate rukom da li postoje curenja.
- ▶ Držite telo i lice dalje od mesta curenja.
- ▶ *Ako dođe do prodiranja tečnosti u telo,* potrebno je odmah potražiti pomoć lekara.

Opasnost od strane delova mašine koji imaju kretanje po inerciji

Nakon isključivanja pogona postoji opasnost od kretanja delova mašine po inerciji i povređivanja lica ili smrtnog ishoda.

- ▶ Pre nego što se približite mašini sačekajte da se sva kretanja delova mašine po inerciji potpuno ne umire.
- ▶ Dodirujte samo delove mašine koji miruju.

2.1.3.2 Zone opasnosti

CMS-T-00005136-A.1

Zone opasnosti na mašini

U zonama opasnosti postoje sledeće bitne opasnosti:

Mašina i njeni radni alati se kreću uslovljeno radom.

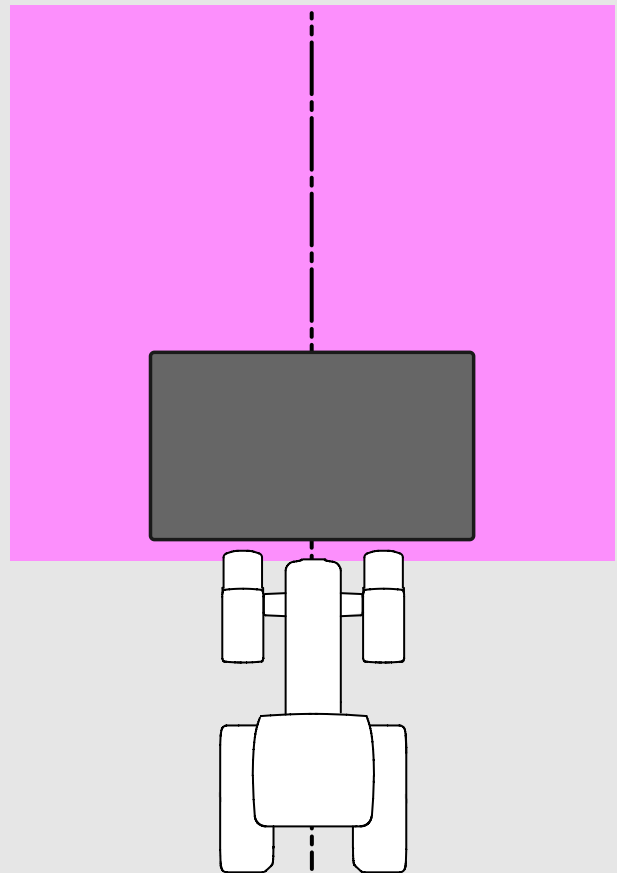
Hidraulikom podignuti delovi mašine mogu neprimetno i polako da se spuste.

Traktor i mašina mogu nenamerno da se otkotrljaju.

Materijali i strana tela mogu da budu izbačeni iz mašine ili da budu odbačeni od mašine.

Ako se ne poštuje zone opasnosti postoji opasnost da lica zadobiju teške povrede ili nastupi smrt.

- ▶ Držite dalje lica iz zone opasnosti mašine.
- ▶ *Ako lica uđu u zonu opasnosti,* isključite motor i pogone.
- ▶ *Pre nego što počnete s radom u području opasnosti mašine* obezbedite traktor i mašinu. To važi i za kratkotrajne kontrolne radnje.



CMS-I-00003688

2.1.4 Bezbedan rad i bezdnu rukovanje mašinom

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Spajanje mašine

CMS-T-00002320-D.1

Spajanje mašine sa traktorom

Ako se mašina neispravno spoji sa traktorom nastaju opasnosti koje mogu da prouzrokuju teške nezgode.

Između traktora i mašine postoje mesta na kojima može da dođe do priklještenja i smicanja na mestima spajanja.

- ▶ *Ako mašinu spajate na traktor ili odvajate sa traktora,* budite posebno obazrivi.
- ▶ Spojite i transportujte mašinu sa odgovarajućim traktorom.
- ▶ *Kada spajate mašinu sa traktorom,* vodite računa o tome da uređaj za spajanje traktora odgovara zahtevima mašine.
- ▶ Spojite propisnu mašinu na traktor.

2.1.4.2 Bezbednost u vožnji

CMS-T-00002321-E.1

Opasnosti kod vožnje na putevima ili polju

Priključena ili prikačena mašina, kao i tegovi na prednjem ili zadnjem mostu traktora utiču na način vožnje kao i sposobnost upravljanja i kočenja traktora. Osobine vožnje zavise od radnog stanja, od napunjenosti ili natovarenosti i od podloge. Ako vozač ne uzme u obzir promenjene osobine vožnje postoji mogućnost da dođe do nezgoda.

- ▶ Uvek pazite na zadovoljavajuću sposobnost upravljanja i kočenja traktora.
- ▶ *Traktor mora da osigura propisano kašnjenje prilikom kočenja traktora i prikačene mašine.*
Pre vožnje proverite rad kočnice.
- ▶ *Prednja osovina traktora mora uvek biti opterećena sa najmanje 20 % težine nenatovarenog traktora kako bi se osigurala zadovoljavajuća sposobnost upravljanja.*
Ukoliko je potrebno koristite napred tegove.
- ▶ Pričvrstite propisno prednje i zadnje tegove na za to predviđenim tačkama za pričvršćivanje.
- ▶ Izračunajte i vodite računa o dozvoljenom korisnom opterećenju ugrađene ili prikačene mašine.
- ▶ Obratite pažnju na maksimalna dozvoljena osovinska i potporna opterećenja traktora.
- ▶ Vodite računa o dozvoljenom potpornom opterećenju spojnice i rude.
- ▶ Vozite tako da u svako doba sigurno vladate traktorom sa prikačenom mašinom. Pri tome uzmite u obzir svoje sposobnost, uslove na kolovozu, saobraćaj, preglednost i vremenske prilike, osobine upravljanja traktorom kao i uticaje prikačene mašine.

Opasnost prilikom vožnje na putu od nekontrolisanog pomeranja mašine u stranu

- ▶ Za vožnju na putu blokirajte donje poluge traktora.

Priprema mašina za vožnju na putevima

Ako mašina nije propisno pripremljena za vožnju na putevima postoji opasnost od nastanka teških udesa u saobraćaju.

- ▶ Proverite funkciju osvetljenja i označavanja za vožnju na putevima.
- ▶ Odstranite grublju prljavštinu sa mašine.
- ▶ Sledite uputstva u poglavlju "Priprema mašine za vožnju na putevima".

Odlaganje mašine

Ostavljena mašina može da se prevrne. Lica mogu da budu prignječena i da dođe do smrti.

- ▶ Ostavite mašinu samo na podlozi koja je ravna i ima dovoljnu nosivost.
- ▶ *Pre nego što otpočnete radove podešavanja ili servisiranja* vodite računa o bezbednom stajanju mašine. U slučaju sumnje poduprite mašinu.
- ▶ Sledite uputstva u poglavlju "Odlaganje mašine".

Nenadgledano ostavljanje

Nedovoljno osiguran i nenadgledan ostavljen traktor i odvojena mašina predstavljaju opasnost za druga lica i deca koja se igraju.

- ▶ *Pre nego što napustite mašinu,* stavite mašinu u mirovanje.
- ▶ Obezbedite traktor i mašinu.

2.1.5 Bezbedno održavanje i izmene

CMS-T-00002305-I.1

2.1.5.1 Izmene na mašini

CMS-T-00002322-B.1

Konstrukcije izmene samo uz dozvolu

Konstrukcije izmene i proširenja mogu da utiču na funkcionalnu ispravnost i radnu sigurnost mašine. Usled toga postoji opasnost od povređivanja osoba ili smrtnog ishoda.

- ▶ Konstrukcije izmene i druge izmene treba da obavi samo za to specijalizovani servis.
- ▶ *Kako bi Vaša upotrebna dozvola ostala važeća po svim nacionalnim i internacionalnim propisima,* uverite se da specijalizovani servis koristi samo odobrene delove od strane AMAZONE za preuređivanje mašine, rezervne delove i dodatnu opremu.

2.1.5.2 Radovi na mašini

CMS-T-00002323-H.1

Obavljanje radova samo na mašini u mirovanju

Ako mašina nije u mirovanju postoji opasnost od nenamernog pomeranja delova ili pomeranja mašine. Usled toga postoji opasnost od povređivanja osoba ili smrtnog ishoda.

- ▶ *Kada obavljate radove ispod podignutog tereta:*
Spustite teret ili osigurajte teret pomoću hidraulične ili mehaničke blokade.
- ▶ Isključite sve pogone.
- ▶ Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- ▶ Osigurajte dodatno mašinu s klinovima ispod točkova od odkotrljanja posebno kada postoji padina.
- ▶ Izvucite vani kontakt ključ i nosite ga sa sobom.
- ▶ Sačekajte dok se delovi pod inercijom ne smire i vrući delovi ne ohlade.

Radovi na servisiranju

Nestručno servisiranje, posebno nad delovima relevantnih za bezbednost, utiče negativno na radnu sigurnost. Usled toga postoji opasnost od nastanka nezgoda i povređivanja ili smrtnog ishoda. U delove koje su relevantne za bezbednost spadaju na primer hidraulični delovi, elektronski delovi, ramovi, opruge, spojnice za prikolicu, osovine i vešanje osovine, vodovi i sudovi koji sadrže zapaljive supstance.

- ▶ *Pre podešavanja, servisiranja ili čišćenja,*
osigurajte mašinu.
- ▶ Servisirajte mašinu prema ovom uputstvu za upotrebu.
- ▶ Obavite samo radove koji su opisani u ovom uputstvu za upotrebu.
- ▶ Neka vam se radovi na održavanju, koji su označeni kao "*RADIONIČKI RADOVI*", obavljaju u specijalizovanoj radionici koja je adekvatno opremljena u pogledu poljoprivredne tehnike, bezbednosne tehnologije i životne sredine od strane stručnog osoblja sa odgovarajućom obukom.
- ▶ Nikada nemojte da obavljate radove zavarivanja, bušenja, sečenja, brušenja, razdvajanja na ramu, voznom postolju ili spojnim elementima mašine.
- ▶ Nikada nemojte da obrađujete delove koji su relevantni za bezbednost.
- ▶ Nikada nemojte da proširujete postojeće otvore.
- ▶ Obavite sve radove na održavanju u propisanim intervalima.

Podignuti delovi mašine

Podignuti delovi mašine mogu nenamerno da se spuste i da prignječe ili ubiju osobe.

- ▶ Nikada nemojte da se zadržavate ispod podignutih delova mašine.
- ▶ *Kada obavljate radove ispod podignutih delova mašine,* spustite delove mašine ili osigurajte podignute delove mašine s mehaničkom zaštitom od pada ili hidrauličnom blokadom.

Opasnost od radova zavarivanja

Nestručno obavljani radovi zavarivanja, posebno na ili u blizini delova koji su relevantni za bezbednost, utiču negativno na radnu sigurnost mašine. Usled toga postoji opasnost od nastanka nezgoda i povređivanja ili smrtnog ishoda. U bezbednosno relevantne delove spadaju na primer hidraulični delovi i elektronski delovi, ramovi, opruge, elementi za spajanje prema traktoru kao što su ram za priključivanje u 3 tačke, ruda, konstrukcija za priključivanje prikolice, spojnica za prikolicu ili vučna traverza, i osim toga i osovine i vešanje osovina, vodovi i sudovi koji sadrže zapaljive supstance.

- ▶ Dozvolite da radove zavarivanja obavlja samo odgovarajuće za te radove kvalifikovano stručno osoblje.
- ▶ Dozvolite da samo kvalifikovane osoblje obavlja na svim drugim delovima poslove zavarivanja.
- ▶ *Ako niste sigurni da li na nekom konstrukcionom sklopu smeju da se obavljaju radovi zavarivanja:* Potražite pomoć u specijalizovanom servisu.
- ▶ *Pre nego što otpočnete radove zavarivanja na mašini:* Odvojite mašinu od traktora.
- ▶ Ne zavarivati u blizini prskalice za zaštitu bilja koja je prethodno korišćena za nanošenje tečnog đubriva.

2.1.5.3 Radne materije

CMS-T-00002324-C.1

Neodgovarajuće radne materije

Radne materije koje ne ispunjavaju zahteve kompanije AMAZONE mogu da prouzrokuju oštećenja mašine i nezgode.

- ▶ Koristite samo radne materije koje odgovaraju zahtevima navedenim u tehničkim podacima.

2.1.5.4 Dodatna oprema i rezervni delovi

CMS-T-00002325-B.1

Dodatna oprema, pribor i rezervni delovi

Dodatna oprema, pribor i rezervni delovi koji ne odgovaraju zahtevima koje je predvideo AMAZONE mogu da utiču na radnu sigurnost mašine i da dovedu do nastanka nezgoda.

- ▶ Koristite samo originalne rezervne delove koji ispunjavaju zahteve koje je postavio AMAZONE.
- ▶ *Ako imate pitanja u vezi dodatne opreme, pribor ili rezervne delove* onda stupite u kontakt s vašim prodavcem ili kompanijom AMAZONE.

2.2 Sigurnosne rutine

CMS-T-00002300-C.1

Obezbeđivanje traktora i mašine

Ako traktor i mašina nisu obezbeđeni od nenamernog startovanja i pomeranja postoji opasnost da dođe do nekontrolisanog pomeranja traktora i mašine i do gaženja i gnječenja lica i do udarca koja imaju smrtni ishod.

- ▶ Spustite podignutu ili podignute delove mašine.
- ▶ Ispustite pritisak iz hidrauličnih crevnih vodova davanjem komandi na komandnim uređajima.
- ▶ *Ako morate da priđete ispod mašine ili ispod delova,* obezbedite podignute delove mašine i konstrukcione delove od spuštanja mehaničkom zaštitom od pada ili hidrauličnom blokadom.
- ▶ Isključite traktor.
- ▶ Povucite parkirnu kočnicu na traktoru.
- ▶ Izvucite kontakt ključ.

Obezbeđivanje mašine

Nakon odvajanja potrebno je obezbediti mašinu. Ako mašina i delovi mašine nisu obezbeđeni postoji opasnost od nastanka povreda usled prignječenja i zadobijanja posekotina.

- ▶ Ostavite mašinu samo na podlozi koja je ravna i ima dovoljnu nosivost.
- ▶ *Pre nego što isпустite pritisak iz hidrauličnih crevnih vodova i obavite odvajanje sa traktora,* postavite mašinu u radni položaj.
- ▶ Zaštitite lica od direktnog kontakta sa oštrim ivicama mašine ili izbačenim delovima mašine.

Održavanje zaštitnih uređaja u funkcionalnom stanju

Ako zaštitni uređaji nedostaju ili su oštećeni, u kvaru ili demontirani, onda postoji opasnost od povređivanja lica od strane delova mašine ili smrtnog ishoda usled kontakta sa njima.

- ▶ Minimum jednom u toku dana proverite funkcionalnu ispravnost zaštitnih uređaja, pravilnu montažu i oštećenja na mašini.
- ▶ *Ako niste sigurni da li su svi zaštitni uređaji ispravno namontirani i u funkcionalnom stanju, potrebno je da zaštitne uređaje proveri specijalizovani servis.*
- ▶ Pre svake delatnosti na mašini vodite računa o tome da li su zaštitni uređaji pravilno montirani i u funkciji.
- ▶ Zamenite oštećene zaštitne uređaje.

Penjanje i silaženje

Usled nepažnje kod penjanja i silaženja postoji opasnost da dođe do povređivanja lica usled pada sa opreme za penjanje. Lica koja se penju na mašinu izvan predviđene opreme za penjanje mogu da se okliznu i teško povrede.

- ▶ Koristite samo predviđenu opremu za penjanje
- ▶ *Zaprljanja ili radne materije mogu negativno da utiču na bezbednost i stabilnost na gaznim površinama.*
Držite uvek čistim i u ispravnom stanju gazne površine i površine predviđene za stajanje, kako bi bio obezbeđena bezbednost i stabilnost lica tokom gaženja i stajanja.
- ▶ Nikada nemojte da se penjete na mašinu dok je u pokretu.
- ▶ Penjite se i silazite sa licem prema mašini.
- ▶ Tokom penjanja i silaženja zadržavajte kontakt u 3 tačke sa stepenicama i rukohvatima: istovremeno zadržite dve ruke i jednu nogu ili dve noge i jednu ruku na mašini.
- ▶ Kod penjanja i silaženja nikada nemojte da koristite komandne elemente kao rukohvat. Slučajnim davanjem komande na komandnim elementima moguće je da dođe do neželjenog aktiviranja funkcija koje mogu da prouzrokuju opasnost.
- ▶ Kod silaženja nikada nemojte da skačete sa mašine.

Namenska upotreba

3

CMS-T-00003605-B.1

- Mašina je izrađena isključivo za stručnu upotrebu po pravilima poljoprivredne prakse za precizno izbacivanje semena i đubriva.
- Mašina je radna mašina za upotrebu u poljoprivredi za priključivanje na hidrauličnom podizaču za priključivanje u 3 tačke traktora, koji ispunjava predviđene zahteve.
- Kod vožnji na javnim putevima moguće je mašinu, u zavisnosti od važećih saobraćajnih propisa, prikačiti i transportovati napred na traktoru koji ispunjava tehničke zahteve.
- Mašinu je dozvoljeno samo da koriste i servisiraju lica koja ispunjavaju predviđene zahteve. Zahteve koje moraju da ispunjavaju ta lica su navedena u poglavlju *"Kvalifikacije osoblja"*.
- Uputstvo za upotrebu je sastavni deo mašine. Mašina je predviđena isključivo za upotrebu u skladu sa ovim uputstvom za upotrebu. Primene mašine koja nije navedena u ovom uputstvu za upotrebu mogu da dovedu do nastanka teških povreda ili do smrtnog ishoda i do oštećenja na mašini ili materijalne štete.
- Korisnici i vlasnici moraju da se pridržavaju relevantni propisa o sprečavanju nezgoda, kao i opštih priznatih sigurnosno-tehničkih propisa, propisa u vezi zdravlja na radu i saobraćajnih propisa.
- Ostala uputstva u vezi namenske upotrebe mogu u specijalnim slučajevima da se dobiju od strane AMAZONE.
- Drugačija upotreba od namenske je zabranjena i spada u nenamensku upotrebu. Za štetu nastalu nenamenskom upotrebom ne odgovara proizvođač, već isključivo korisnik.

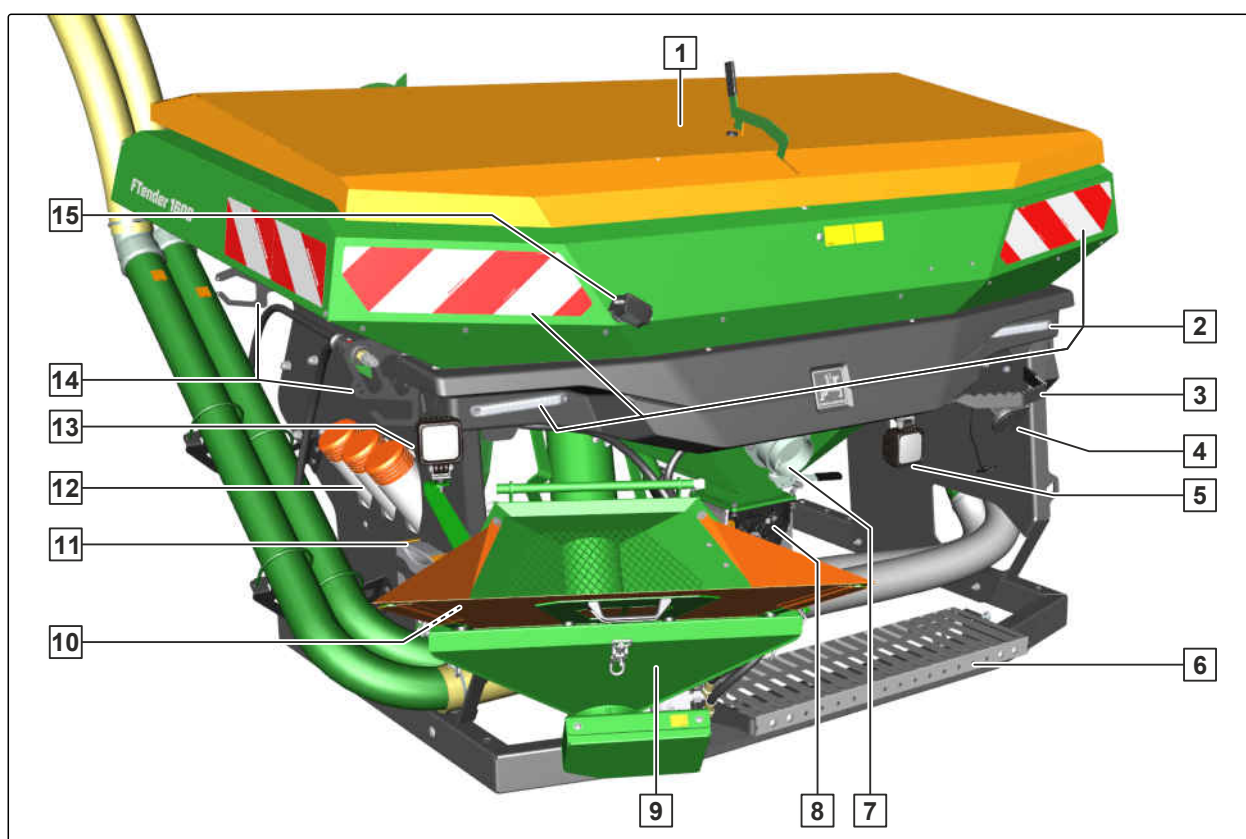
Opis proizvoda

4

CMS-T-00003109-L.1

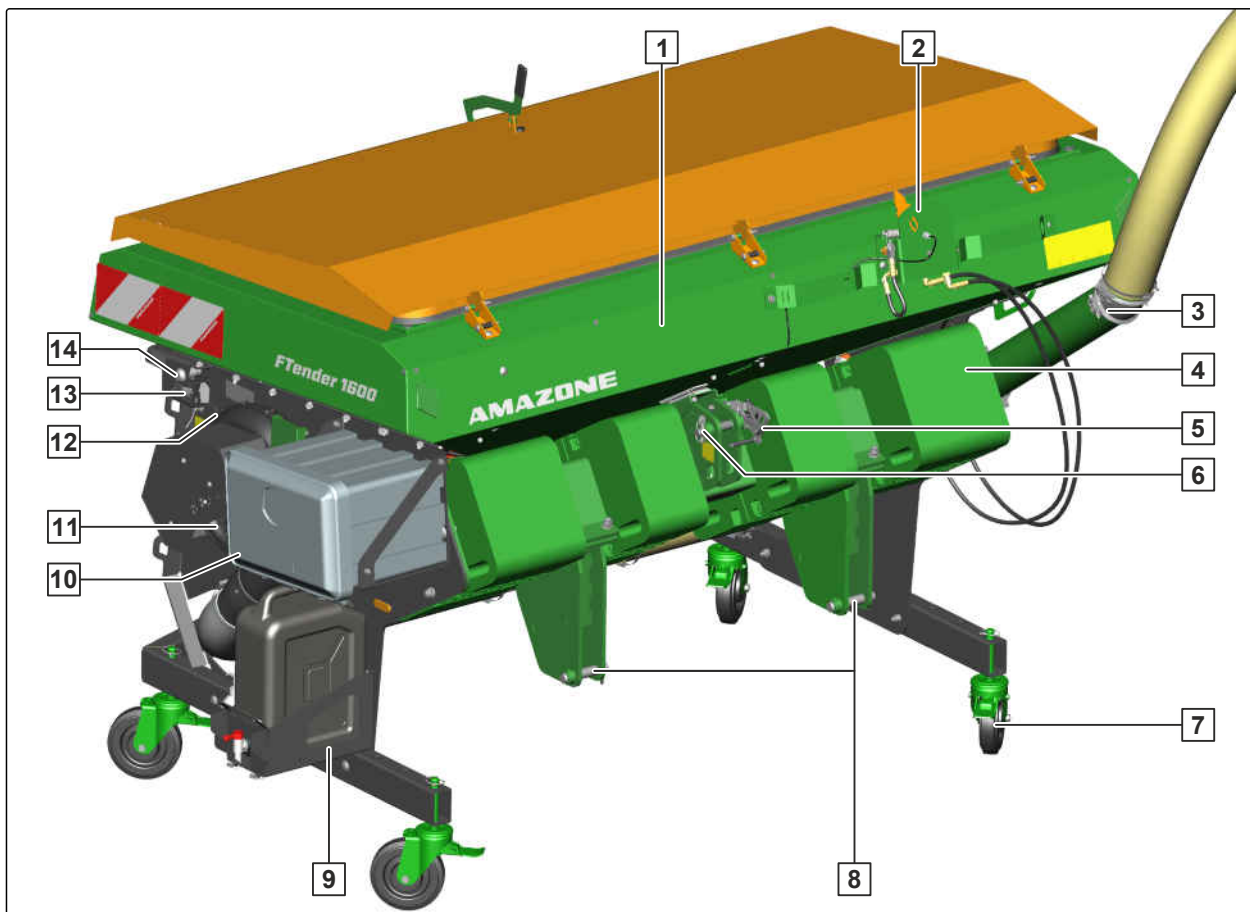
4.1 Mašina u pregledu

CMS-T-00003118-G.1



CMS-I-00002780

- | | |
|--|--|
| 1 Poklopac rezervoara | 2 Osvetljenje i označavanje za vožnju na putevima |
| 3 Stepenik | 4 Senzor radara |
| 5 Radno osvetljenje | 6 Rampa za utovar |
| 7 Brzo pražnjenje | 8 Dozator |
| 9 Puž za punjenje | 10 Tačka za merenje |
| 11 Pretinac | 12 GewindePacks |
| 13 Tablica sa oznakom tipa mašine | 14 Držač creva |
| 15 Kamera puža za punjenje | |



CMS-I-00002781

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Rezervoar | 2 Senzor radnog položaja s hidrauličnim aktiviranjem |
| 3 Transportni vod | 4 Dodatni tegovi |
| 5 Senzor radnog položaja | 6 Držać gornje spone |
| 7 Točkići za odlaganje | 8 Držači donje spone |
| 9 Rezervoar za pranje ruku | 10 Pretinac |
| 11 Ventilator | 12 Interfejs za dijagnozu ili Bluetooth |
| 13 Sistem kamere | 14 Taster za kalibraciju |

4.2 Funkcija mašine

CMS-T-00003153-C.1

FTender se priključuje preko prednjeg dela u 3 tačke na traktoru. Mašina se sastoji od rezervoara i sistema za doziranje. Dozator se električno pogonjuje. Količina izbacivanja se podešava na komandnom terminalu. U zavisnosti od opreme mašine postoji jedan ili dva transportna puža. Materijal za izbacivanje se dozira pomoću dozatora u odvod ili ubrizgivač i pomoću vazdušnog strujanja ventilatora transportuje ka glavi razdelnika. U zavisnosti od kombinacije, materijal za izbacivanje se odlaže u zemlju u obliku semena i/ili granuliranog

đubriva pomoću mašine koja se nalazi u zadnjem delu traktora.

4.3 Dodatna oprema

CMS-T-00005070-E.1

Dodatna oprema je oprema koju Vaša mašina možda nema ili koja može da se dobije samo na nekim tržištima. Oprema Vaše mašine je navedena u dokumentaciji koju ste dobili pri kupovini ili se za više informacija obratite Vašem prodavcu.

- T-Pack F
- Držači donje spone
- Senzor radnog položaja, s hidrauličnim ili električnim pogonom
- Isključivanje delimičnih širina, s električnim ili mehaničkim pogonom
- Dodatni tegovi
- Nogare
- Brzo pražnjenje rezervoara
- Sito za umetanje
- LED radno osvetljenje
- LED osvetljenje unutrašnjosti rezervoara
- Dodatne table upozorenja
- Usisna zaštitna rešetka
- Ciklonski separator
- Paket creva
- Sistem kamera koji nije sertifikovan
- Sertifikovan sistem kamera
- Sistem kamera za manevrisanje
- Puž za punjenje
- Pretinac
- Rezervoar za pranje ruku

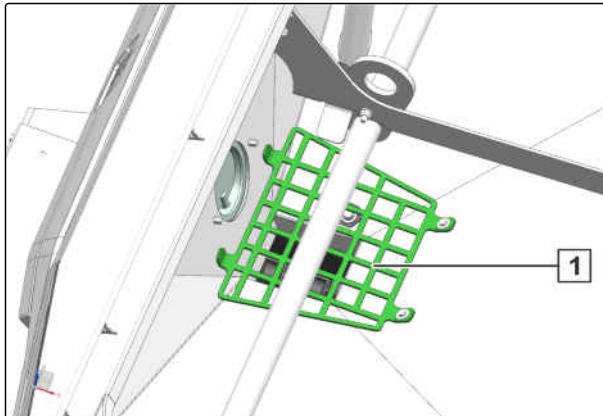
4.4 Zaštitni uređaji

CMS-T-00003120-B.1

4.4.1 Zaštitna rešetka dozatora

CMS-T-00003220-A.1

Zaštitna rešetka dozatora **1** štiti od povreda zbog rotirajućih delova i dozatora od stranih tela.



CMS-I-00002466

4.4.2 Zaštitna rešetka ventilatora

CMS-T-00003581-B.1

Zaštitna rešetka ventilatora **1** štiti od povreda zbog rotirajućih delova, a ventilator od stranih tela.

Dizajn zaštitne rešetke ventilatora može da varira u zavisnosti od mašine.



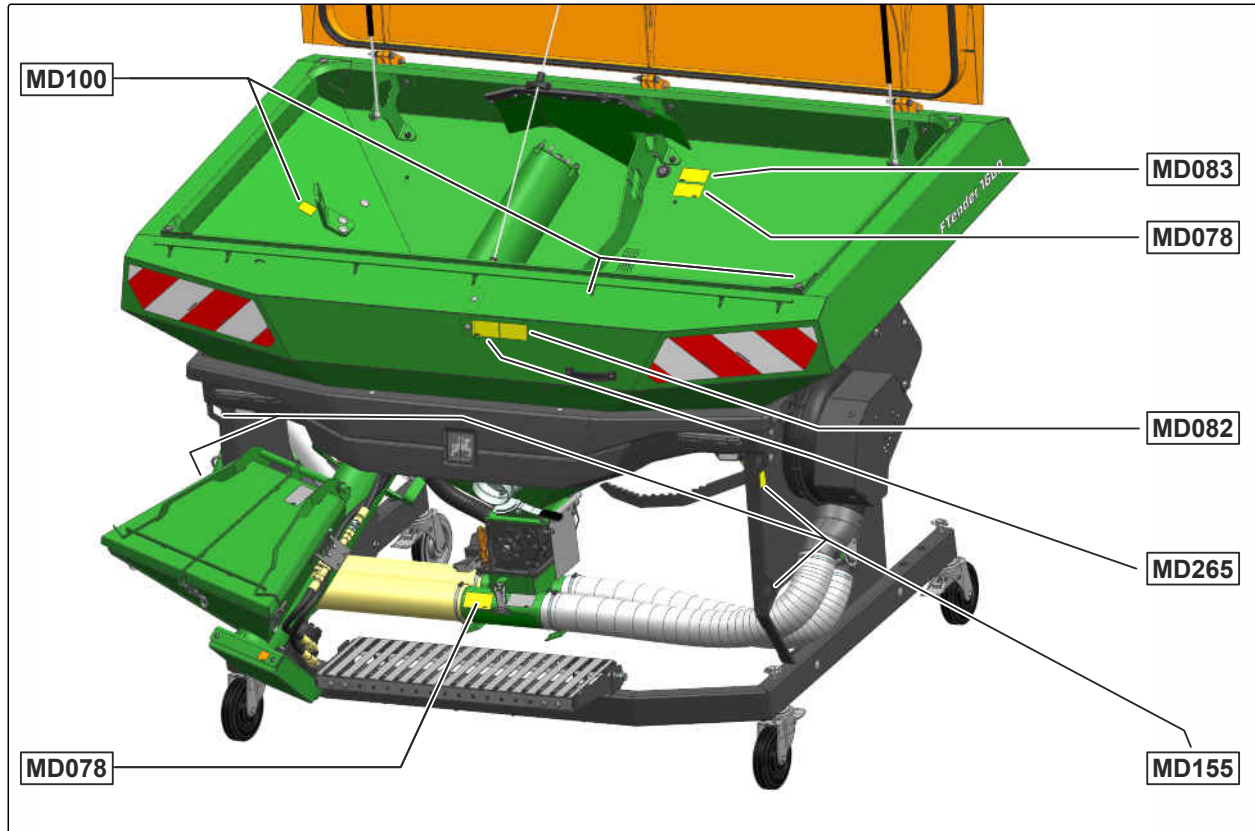
CMS-I-00002545

4.5 Oznake upozorenja

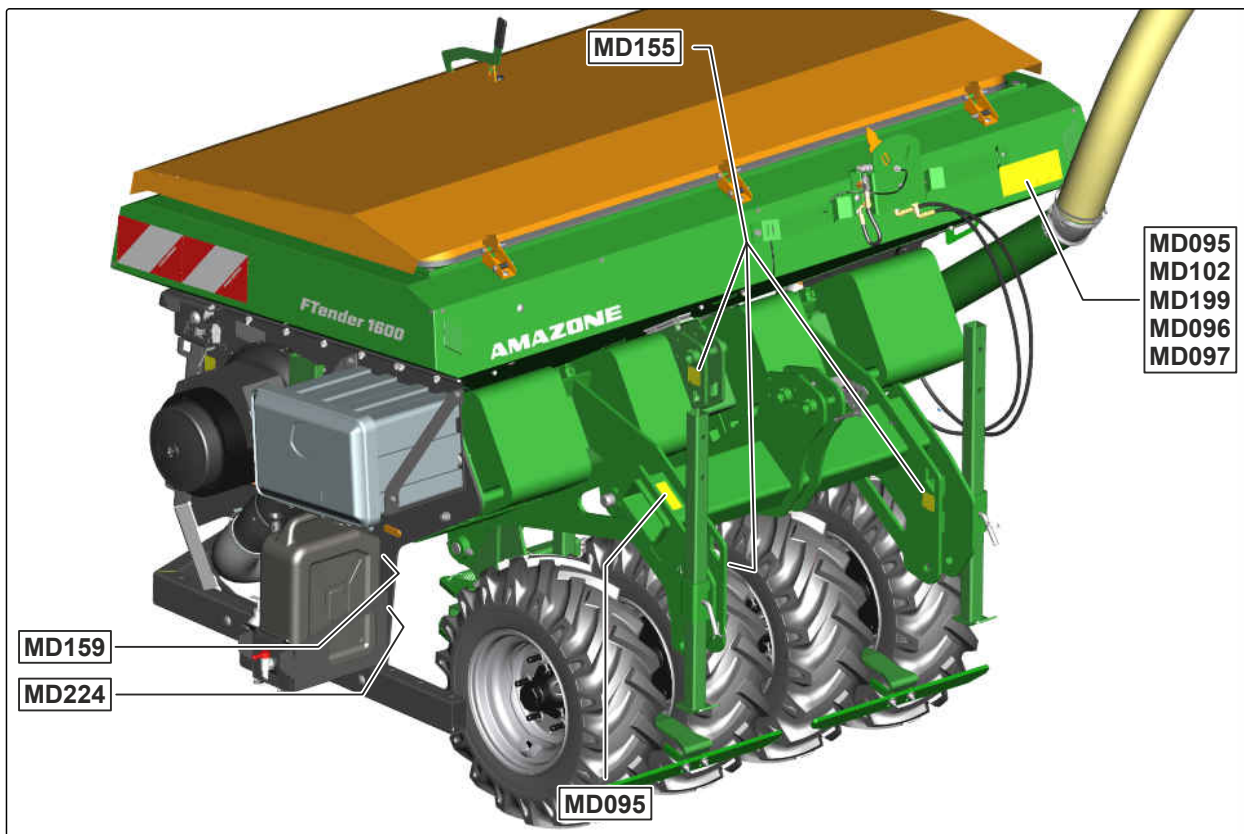
CMS-T-00003121-G.1

4.5.1 Pozicija oznaka upozorenja

CMS-T-00003342-F.1



CMS-I-00002618



CMS-I-00002617

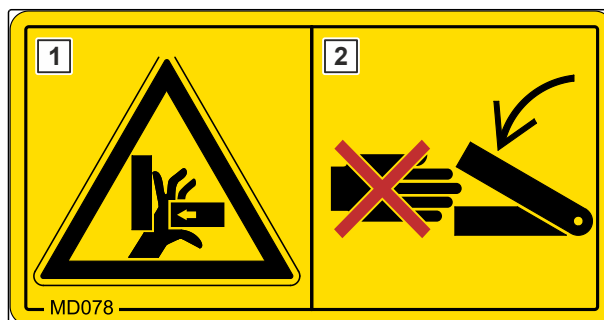
4.5.2 Struktura oznaka upozorenja

CMS-T-000141-D.1

Oznake upozorenja ukazuju na opasna mesta na mašini i upozoravaju na preostale opasnosti. Na tim mestima su stalno prisutne ili neočekivano nastupaju potencijalne opasnosti.

Oznaka upozorenja se sastoji iz 2 polja:

- Polje **1** prikazuje sledeće:
 - Slikovita zona opasnosti zaokružena trouglastima sigurnosnim znakom
 - Broj za poručivanje
- Polje **2** slikovito pokazuje uputstvo kako izbeći opasnost.



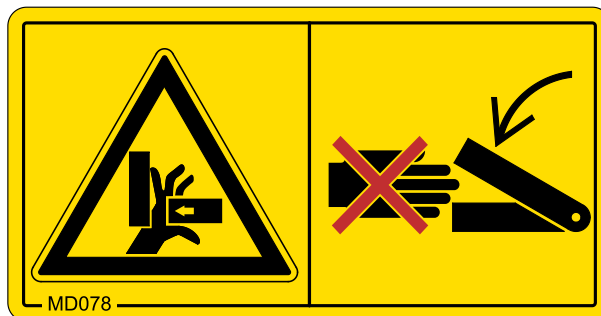
4.5.3 Upozorenja oznaka upozorenja

CMS-T-00003343-F.1

MD 078

Opasnost od prignječenja prstiju ili šake

- ▶ Sve dok radi motor traktora ili mašine, držite se podalje od mesta opasnosti.
- ▶ Ukoliko morate pomerati označene delove rukom, obratite pažnju na mesta na kojima može doći do prignječenja.
- ▶ Uverite se da se u području opasnosti ne nalaze nikakva lica.



CMS-I-000074

MD 082

Opasnost od pada sa nagaznih površina i platformi

- ▶ Nikada nemojte da dozvolite da se osobe voze na mašini.
- ▶ Nikada nemojte da dozvolite da se osobe penju na mašinu dok je ona u pokretu.

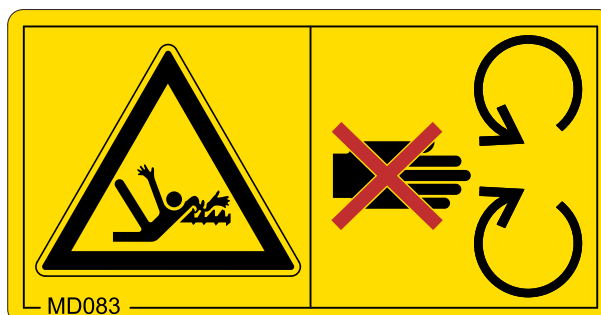


CMS-I-000081

MD 083

Opasnost od uvlačenja i zahvatanja

- ▶ Pre nego što uklonite zaštitni uređaj uverite se da ste prekinuli električno napajanje mašine.
- ▶ Sačekajte da se svi pokretni delovi mašine zaustave pre nego što zahvatite rukom u opasno mesto.
- ▶ Uverite se da se u području opasnosti ili u blizini pokretnih delova ne nalaze nikakva lica.



CMS-I-00003694

MD 095

Opasnost od nastanka nezgoda usled nepoštovanja uputstava u uputstvu za upotrebu

- Pre nego što počnete raditi na mašini/sa mašinom, potrebno je da pročitate i razumete uputstvo za upotrebu.



CMS-I-000138

MD 096

Postoji mogućnost inficiranja hidrauličnim uljem pod visokim pritiskom

- Nikada nemojte da pokušavate da rukom ili prstima tražite nezaptivena mesta na hidrauličnim crevovodima.
- Nikada nemojte da pokušavate da rukom ili prstima obavite zaptivanje hidrauličnih crevovoda koji ne zaptivaju.
- *Ako dođe do povređivanja hidrauličnim uljem, potrebno je odmah potražiti pomoć lekara.*

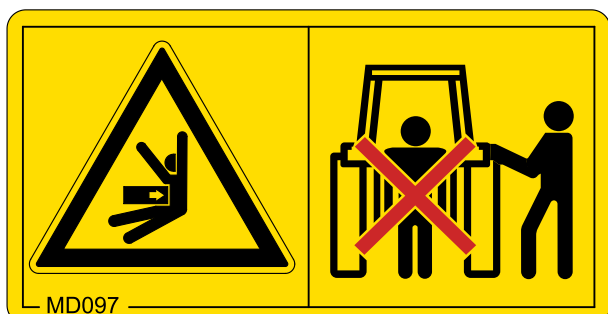


CMS-I-000216

MD 097

Opasnost od priklještenja između traktora i mašine

- *Pre nego što aktivirate hidrauliku traktora, ukažite licima da se udalje od područja između traktora i mašine.*
- Aktivirajte hidrauliku traktora isključivo sa predviđenog radnog mesta.

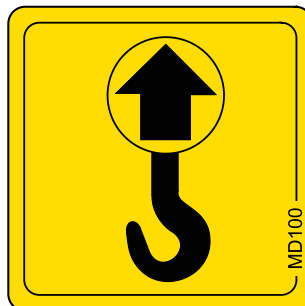


CMS-I-000139

MD 100

Opasnost od nastanka nezgoda usled nestručno postavljenih sredstava za vezivanje

- Postavite sredstva za vezivanje samo na za to označenim mestima.



CMS-I-000089

MD 102

Opasnost od nenamernog startovanja i pomeranja mašine

- Pre otpočinjanja bilo kakvih radova, osigurajte mašinu od nenamernog pokretanja i pomeranja.

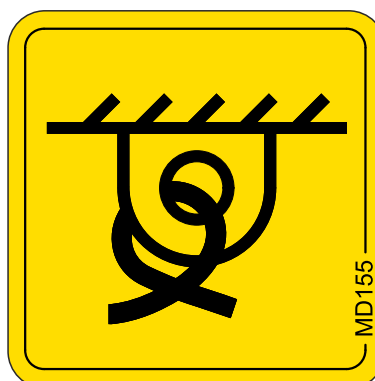


CMS-I-00002253

MD 155

Opasnost od nastanka nezgode i oštećenja mašine usled transporta mašine koja nije pravilno osigurana

- Za transport mašine postavite sredstva za vezivanje samo na za to označenim mestima.



CMS-I-00000450

MD 159

Opasnost po život od pesticida u rezervoaru za pranje ruku

- Rezervoar za pranje ruku punite samo vodom za piće, a ne pesticidima.



CMS-I-00007606

MD 199

Opasnost od nesreće usled previsokog pritiska hidrauličnog sistema

- Spojite mašinu samo na traktore sa maksimalnim pritiskom hidraulike traktora od 210 bar.



CMS-I-00000486

MD224

Opasnost po zdravlje od vode iz rezervoara za pranje ruku

- ▶ Nikada ne koristite vodu iz rezervoara za pranje ruku kao vodu za piće.



CMS-I-00005073

MD 265

Opasnost od nagrizanja zbog prašine od sredstva za nagrizanje

- ▶ Nemojte udisati ovu materiju opasnu po zdravlje.
- ▶ Izbegavajte dodir s očima i kožom.
- ▶ Pre nego što počnete da radite s materijama opasnim po zdravlje obucite zaštitnu odeću koja je preporučena od strane proizvođača.
- ▶ Vodite računa o sigurnosnim napomenama proizvođača materija za rukovanje materijama opasnim po zdravlje.



CMS-I-00003659

4.6 Tablica sa oznakom tipa mašine

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Broj mašine
- 2 Identifikacioni broj vozila
- 3 Proizvod
- 4 Dozvoljena tehnička težina mašine
- 5 Godina modela
- 6 Godina proizvodnje



CMS-I-00004294

4.7 Kutija

CMS-T-00001776-E.1

U kutiji je sadržano sledeće:

- Dokumenti
- Pomoćna sredstva



CMS-I-00002306

4.8 Osvetljenje

CMS-T-00003122-C.1

4.8.1 Osvetljenje i označavanje za vožnju na putevima

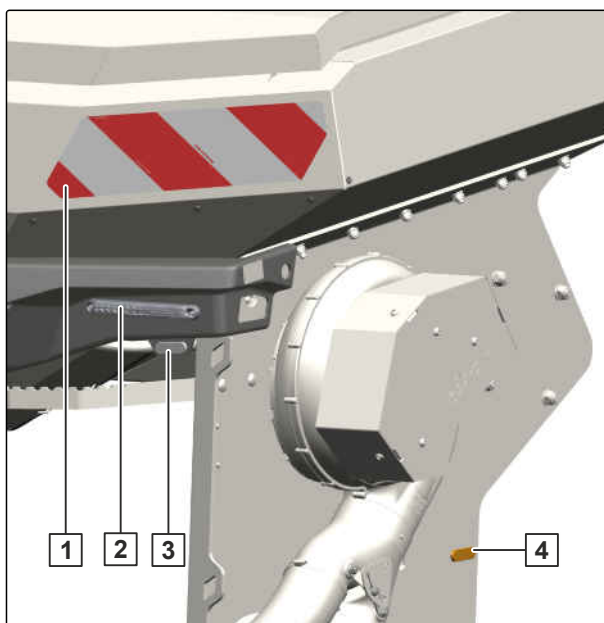
CMS-T-00003123-B.1



SAVET

U zavisnosti od nacionalnih propisa.

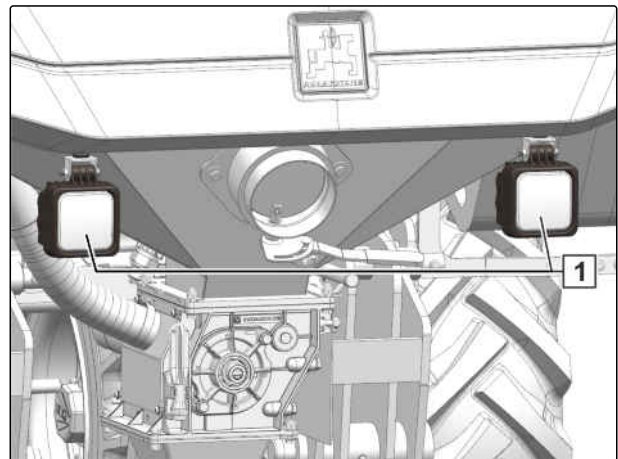
- 1 Tablice sa upozorenjima
- 2 Granična svetla i pokazivači pravca kretanja
- 3 Katadioptri, beli
- 4 Katadioptri, žuti



CMS-I-00002464

4.8.2 Radno osvetljenje

Radno osvetljenje **1** osvetljava radno područje mašine.

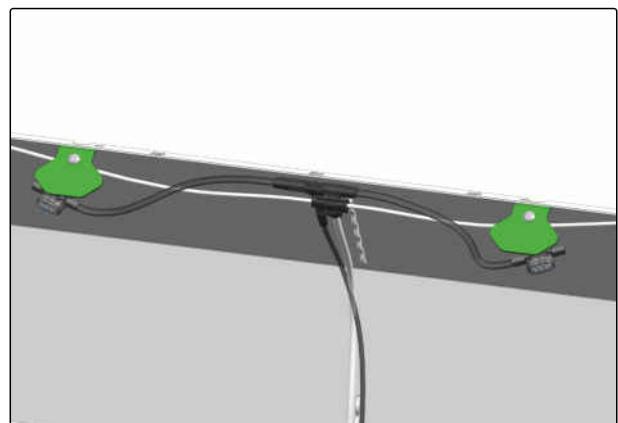


CMS-T-00003124-A.1

CMS-I-00002463

4.8.3 Unutrašnje osvetljenje rezervoara

Unutrašnje osvetljenje posude služi za bolji uvid u posudi i olakšava proveru nivoa napunjenosti. Unutrašnje osvetljenje posude se uključuje preko osvetljenja za drumsku vožnju.

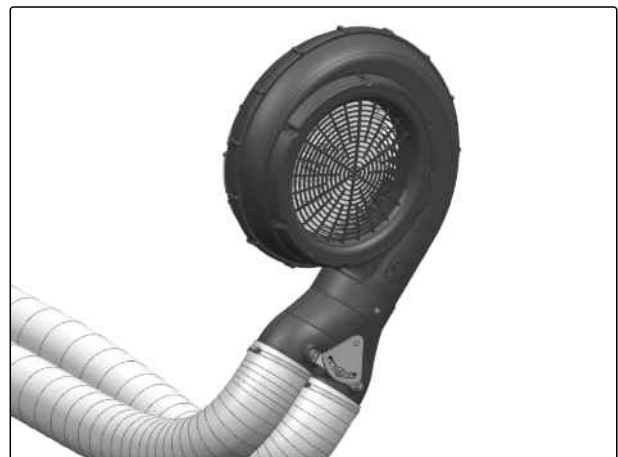


CMS-T-00001987-B.1

CMS-I-00002219

4.9 Transportni ventilator

Transportni ventilator stvara vazdušno strujanje s kojim se materijal za doziranje dovodi sejalicu preko transportnog puža. Transportni ventilator se pogonjuje hidrauličnim motorom. Zaštitna rešetka ventilatora štiti korisnika od povreda zbog rotirajućih delova, a ventilator od stranih tela.



CMS-T-00003152-D.1

CMS-I-00002467

4.10 Ciklonski separator

CMS-T-00005099-B.1

Ciklonski separator **1** štiti ventilator i mašinu u veoma prašnjavim uslovima upotrebe. Usisan vazduh **3** se u ciklonskom separatoru toliko jako rotira, da se prljavština baca na spoljni zid i izlazi kroz otvor **2**.



CMS-I-00002764

4.11 Sistem za doziranje

CMS-T-00003147-F.1

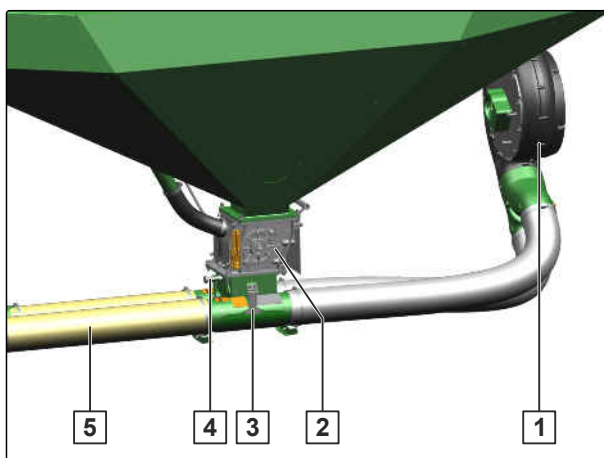
4.11.1 Transportni puževi

CMS-T-00003563-D.1

Jednocomorni rezervoar, zatvoren

- 1** Ventilator
- 2** Dozator
- 3** Dvostruki odvod
- 4** Isključivanje delimičnih širina
- 5** Dvostruki transportni puž

Zatvoren i jednocomorni rezervoar može da bude opremljen s jednim odvodom i jednim transportnim pužem, u zavisnosti od opreme mašine.

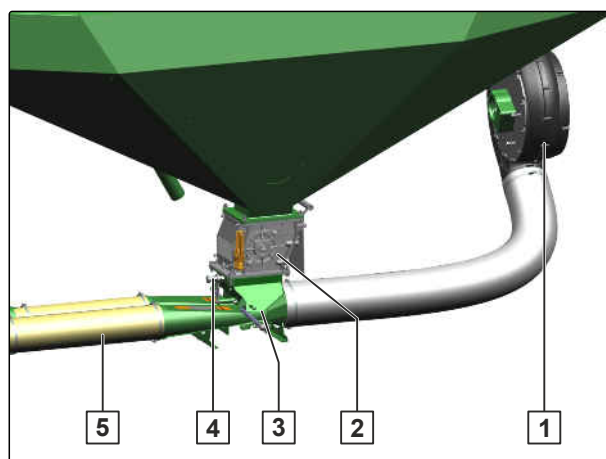


CMS-I-00003671

Jednokomorni rezervoar, otvoren

- 1** Ventilator
- 2** Dozator
- 3** Dupli injektor
- 4** Isključivanje delimičnih širina
- 5** Dvostruki transportni puž

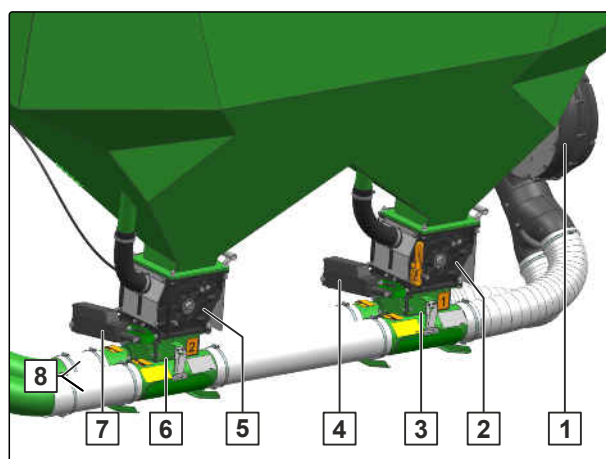
Otvoren i jednokomorni rezervoar može da bude opremljen s jednim odvodom i jednim transportnim pužem, u zavisnosti od opreme mašine.



CMS-I-00003672

Dvokomorni rezervoar, zatvoren

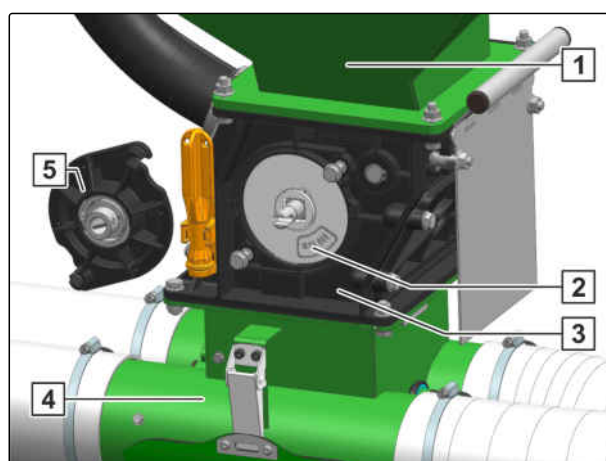
- 1** Ventilator
- 2** Dozator, prva komora rezervoara
- 3** Dvostruki odvod, prva komora rezervoara
- 4** Isključivanje delimičnih širina, prva komora rezervoara
- 5** Dozator, druga komora rezervoara
- 6** Dvostruki odvod, druga komora rezervoara
- 7** Isključivanje delimičnih širina, druga komora rezervoara
- 8** Dvostruki transportni puž



CMS-I-00002548

4.11.2 Dozator

- 1** Komora rezervoara
- 2** Valjak za doziranje
- 3** Kućište dozatora
- 4** Dvostruki odvod
- 5** Poklopac kućišta dozatora



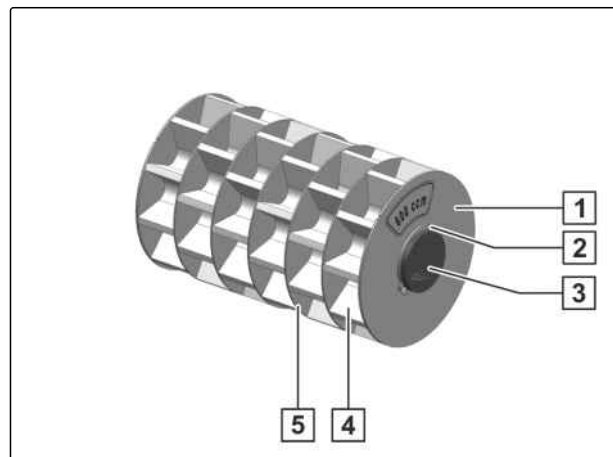
CMS-I-00002468

Ispod svake komore rezervoara se nalazi dozator. Valjak dozatora ima električni pogon i izmenjiv je. Kod mašina s otvorenim transportnim pužem se koristi injektor. Kod mašina sa zatvorenim transportnim pužem se koristi otvor. Materijal doziranja strujanjem vazduha se gura do razdelne glave i dalje do elemenata za izbacivanje. Odmah nakon podizanja mašine na kraju polja za potrebe okretanja isključuje se elektromotor i zaustavlja valjak za doziranje.

4.11.3 Valjak za doziranje

Valjak za doziranje ima električni pogon i dozira materijal u odvod ili injektore.

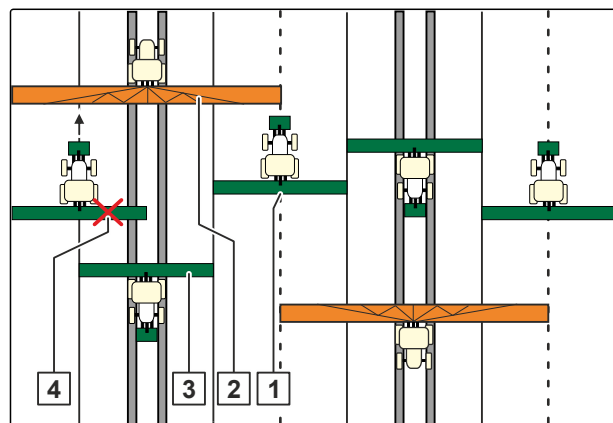
- 1 Poklopac
- 2 Sigurnosni prsten
- 3 Pogonska glavčina
- 4 Točak za doziranje
- 5 Međupoklim



CMS-I-00002549

4.11.4 Isključivanje delimičnih širina

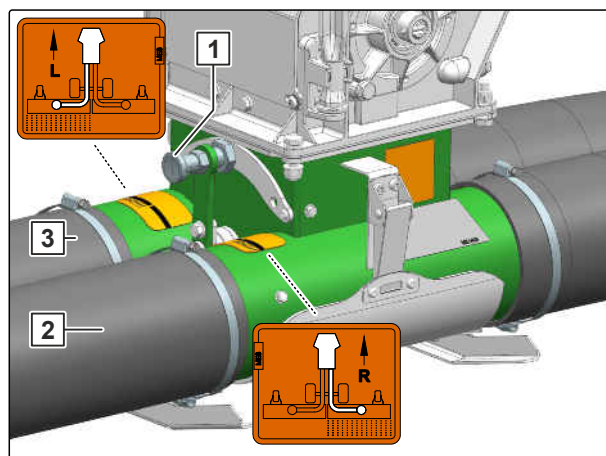
Za određene radne širine u negovanju biljaka **2** neophodno je prvu vožnju sejalice u polju obaviti s pola radne širine. Ako na primer rad na polju počinje na levoj ivici polja, onda ulagači na desnoj strani mašine **4** ne polažu seme u zemlju. Sa sledećim prolazom **3** ponovo se prelazi preko područja i izbacuje seme. Radovi na negovanju u nastavku se dešavaju s devijacijom od pola radne širine **1**.



CMS-I-00002604

U zavisnosti od podešavanja ručice za upravljanje

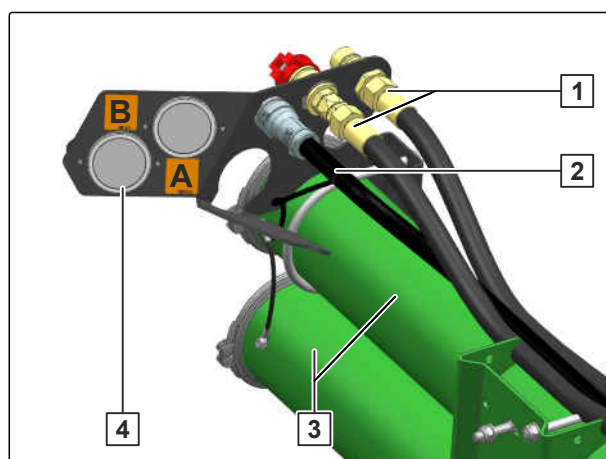
1 isključivanje delimičnih širina transportuje u transportni puž **2** i/ili **3**. Fiksacija osigurava ručicu za upravljanje u željenom položaju. Kao opcija postoji električni pogon za isključivanje delimične širine.



CMS-I-00002544

4.11.5 Paket creva

- 1** Produžetak hidrauličnog creva
- 2** Napajanje preko integrisanog upravljača mašine
- 3** Transportno crevo
- 4** Manometar



CMS-I-00002474

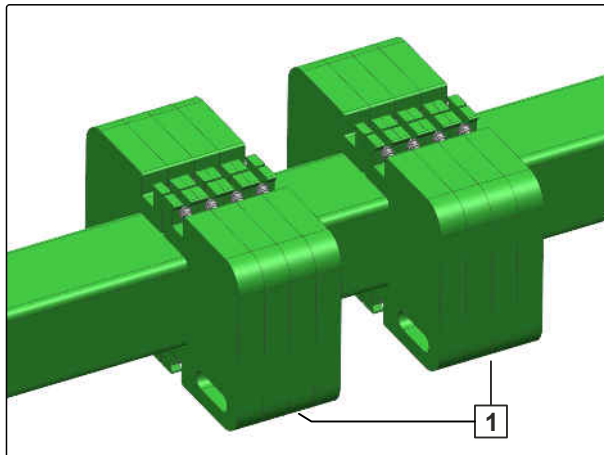
U zavisnosti od opreme traktora neophodni su produžeci hidrauličnog creva. Konstrukcija električnog napajanja zavisi od vrste upravljača mašine.

Materijal za izbacivanje se transportuje preko transportnog puža u paket creva. Manometar na paketu creva prikazuje nadpritisak. Nadpritisak se podešava preko broja obrtaja ventilatora.

4.12 Dodatni tegovi

CMS-T-00003144-C.1

Za optimalnu raspodelu težine mašinu možete opremiti s dodatnim tegovima **1**. Jedan komplet dodatnih tegova odgovara 4 x 25 kg.



CMS-I-00002525

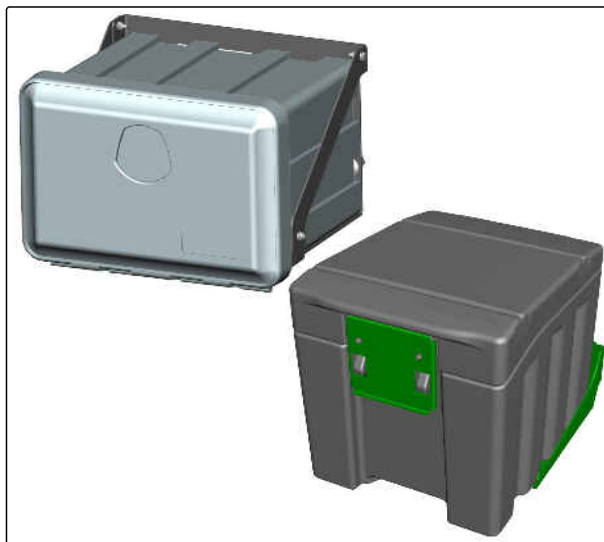
4.13 Pretinac

CMS-T-00008777-D.1

U zavisnosti od opreme mašine, GewindePack se nosi zajedno sa uputstvom za upotrebu na ramu mašine, kontejneru ili u pretincu.

Pretinac se koristi za nošenje mašinskog pribora i drugih alata, kao što su:

- Valjci za doziranje
- Sud za kalibraciju količine izbacivanja
- Digitalna vaga za merenje količine kalibracije

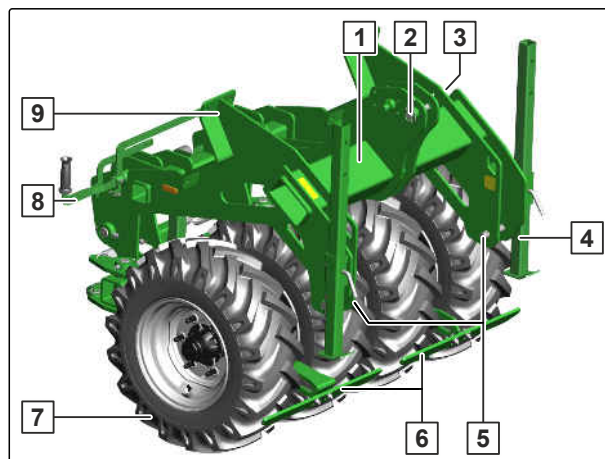


CMS-I-00006542

4.14 T-Pack F

CMS-T-00003145-D.1

- 1** Ram T-Pack F
- 2** Držač gornje spone
- 3** Tablica sa oznakom tipa mašine
- 4** Zadnje nogare
- 5** Držači donje spone
- 6** Skidač
- 7** Paker gume
- 8** Zabravljivanje
- 9** Prihvatnik FTender



CMS-I-00005252

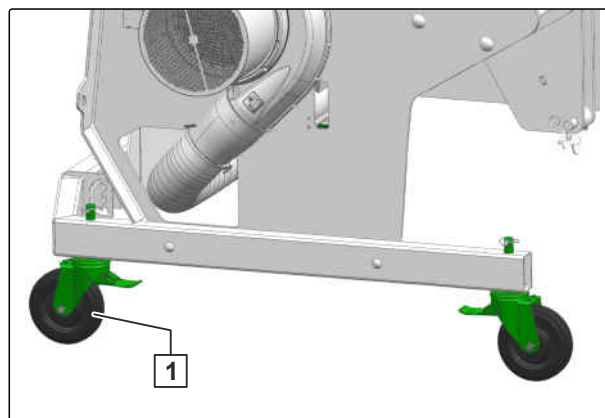
T-Pack F obezbeđuje povratno sabijanje nađubrene leje između traktorskih guma. U zavisnosti od uslova korišćenja FTender možete koristiti sa ili bez T-Pack F. Za korišćenje FTender-a bez T-Pack F neophodni su držači donje spone.

4.15 Oprema za pomeranje i parkiranje

CMS-T-00003146-C.1

Točkići za odlaganje **1** omogućavaju jednostavno spajanje na hidraulici u 3 tačke traktora i lako manevrisanje u dvorištu i unutar zgrada. Pre korišćenja mašine neophodno je demontirati točkiće za odlaganje.

Da bi se sprečilo otkotrljanje mašine u opremi su dva točkića sa kočnicom za fiksiranje.



CMS-I-00002470

4.16 Sistem kamera koji nije sertifikovan

CMS-T-00011763-B.1



SAVET

Oprema sa sistemom kamera koji nije sertifikovan ne zamenjuje lice koje daje instrukcije u saobraćaju.

Sistem kamera koji nije sertifikovan sastoji se od jedne kamere ili više kamera na levoj ili desnoj strani mašine.

Kamere se koriste za praćenje okoline i za ranžiranje. Kod uređaja koji se montiraju napred služi za posmatranje unakrsnog saobraćaja.

4.17 Sertifikovan sistem kamera

CMS-T-00011762-B.1

Sertifikovan sistem kamera služi za posmatranje unakrsnog saobraćaja. On ne zamenjuje potrebe za razgledanjem vidnog polja.

Sertifikovan sistem kamera može da zameni pomoćno lice na raskrsnicama i spajanjima puteva.

Sertifikovani sistem kamera sadrži po jednu kameru sa leve i desne strane mašine. Položaj i orijentacija kamera se ne smeju menjati.

4.18 Senzor radara

CMS-T-00001778-C.1

Kod električnih pogona, senzor radara registruje radnu brzinu. Na osnovu radne brzine se utvrđuje obrađena površina i potreban broj obrtaja pogona dozatora.



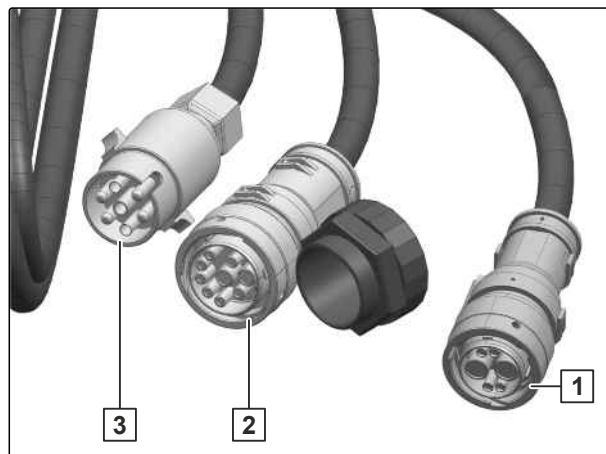
CMS-I-00002221

4.19 Napajanje

CMS-T-00001852-C.1

U zavisnosti od opreme mašine ne postoje svi električni napojni vodovi.

- 1** Utikač mašine integrisanog upravljača mašine
- 2** Utikač mašine samostalnog upravljača mašine
- 3** Utikač osvetljenja za drumsku vožnju



CMS-I-00002606

Tehnički podaci

5

CMS-T-00003110-J.1

5.1 Serijski broj

CMS-T-00003137-A.1

Serijski broj mašine je utisnut desno na nadgradnom ramu.

5.2 Dimenzije

CMS-T-00003142-D.1

Dimenzije	FTender 1600	FTender 2200
Transportna širina	2,5 m	2,5 m
Visina punjenja bez T-Pack F	1,41 m	1,59 m
Visina punjenja sa T-Pack F	1,59 m	1,76 m
Ukupna dužina bez T-Pack F	1,7 m	1,7 m
Ukupna dužina sa T-Pack F	2,1 m	2,1 m
Rastojanje težišta bez T-Pack F	54,5 cm	55 cm
Rastojanje težišta sa T-pack F	85,5 cm	86,5 cm

5.3 Težine

CMS-T-00005098-E.1

Mašina	FTender 1600	FTender 2200	FTender 2200-C	T-Pack F 1450-880
Neto težina osnovne mašine	661 kg	698 kg	783 kg	573 kg
Dozvoljena tehnička težina mašine	3.421 kg	4.118 kg	4.203 kg	4.276 kg

Oprema mašine	Broj dodatnih tegova
Donja spojna veza	9 kompleta dodatnih tegova = 900 kg
T-Pack F	3 kompleta dodatnih tegova = 300 kg

5.4 Konstrukcijska kategorija

CMS-T-00003139-C.1

Nadgradni ram sa pričvršćenjem u 3 tačke	
T-Pack F	Kategorija 2
Čeono ugradni sanduk	Kategorija 3N i kategorija 2

5.5 Korisno opterećenje

CMS-T-00011018-E.1

Dozvoljeno korisno opterećenje za upotrebu
Dozvoljeno korisno opterećenje = $G_z - G_L =$ _____ kg

- G_z : dozvoljena tehnička težina mašine prema pločici sa oznakom tipa [kg]
- G_L : određena neto težina [kg]

5.6 Radna brzina i količina izbacivanja

CMS-T-00003140-E.1

Izbacivanje sa otvorenim sistemom		Radni zahvat			
		3 m	4 m	6 m	9 m
Pšenica	8 km/h	330 kg/ha	320 kg/ha	370 kg/ha	250 kg/ha
	12 km/h	220 kg/ha	210 kg/ha	250 kg/ha	170 kg/ha
	15 km/h	180 kg/ha	170 kg/ha	200 kg/ha	130 kg/ha
DAP	8 km/h	350 kg/ha	300 kg/ha	/	/
	12 km/h	230 kg/ha	200 kg/ha	/	/
	15 km/h	190 kg/ha	160 kg/ha	/	/

Izbacivanje sa zatvorenim sistemom		Radni zahvat			
		3 m	4 m	6 m	9 m
Pšenica	8 km/h	770 kg/ha	770 kg/ha	890 kg/ha	590 kg/ha
	12 km/h	510 kg/ha	500 kg/ha	590 kg/ha	390 kg/ha
	15 km/h	410 kg/ha	400 kg/ha	470 kg/ha	310 kg/ha
DAP	8 km/h	750 kg/ha	510 kg/ha	500 kg/ha	340 kg/ha
	12 km/h	500 kg/ha	340 kg/ha	340 kg/ha	320 kg/ha
	15 km/h	400 kg/ha	270 kg/ha	270 kg/ha	180 kg/ha



SAVET

Navedene vrednosti su orijentacione vrednosti.

Velike količine izbacivanja mogu dovesti do toga da ne postoji mogućnost vožnje s maksimalnom brzinom.

Transportni sistem	Radni zahvat	
	3 m do 4 m	5 m do 6 m
Broj razdelnih glava	1	1 ili 2
Prečnik rebrastog creva na razdelnoj glavi	125 mm	125 mm

Preporučeno područje brzine
2 km/h do 18 km/h

5.7 Karakteristike traktora

CMS-T-00003141-C.1

Snaga motora	
FTender 1600	od 66 kW / 80 PS
FTender 2200	od 75 kW / 100 PS

Elektrika	
Napon akumulatora	12 V
Osnovna oprema traktora za ISOBUS	25 A
Priključak za osvetljenje	Sedmopolni

Hidraulika	
Maksimalni radni pritisak	210 bar
Snaga pumpe traktora	Najmanje 28 l/min pri 150 bar
Hidraulično ulje mašine	HLP68 DIN51524 Hidraulično ulje mašine odgovara kombinovanim cirkulacijama ulja za sve uobičajne proizvođače traktora.
Upravljači	1x sa duplim dejstvom 1x s jednostrukim dejstvom, sa podesivom količinom protoka.
Povratni vod bez pritiska	Dinamički pritisak ne sme da pređe 5 bar.

5.8 Podaci o jačini zvuka

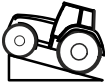
CMS-T-00002296-D.1

Nivo zvučnog pritiska na radnom mestu je manji od 70 dB(A), mereno u radnom stanju sa zatvorenom kabinom na mestu vozača traktora.

Jačina pritiska zvučnih talasa uglavnom zavisi od vozila koje se koristi.

5.9 Nagib na koji može da se vozi

CMS-T-00004990-A.1

Poprečno prema nagibu		
U pravcu vožnje levo	10 %	
U pravcu vožnje desno	10 %	
Uzbrdo i nizbrdo		
Uzbrdo	10 %	
Nizbrdo	10 %	

5.10 Maziva

CMS-T-00002396-B.1

Proizvođač	Mazivo
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

5.11 Ulje za lanac

CMS-T-00005469-B.1

Ulje za lanac
Nesaponifikovano ulje za lanac na bazi minerala prema ISO VG 68

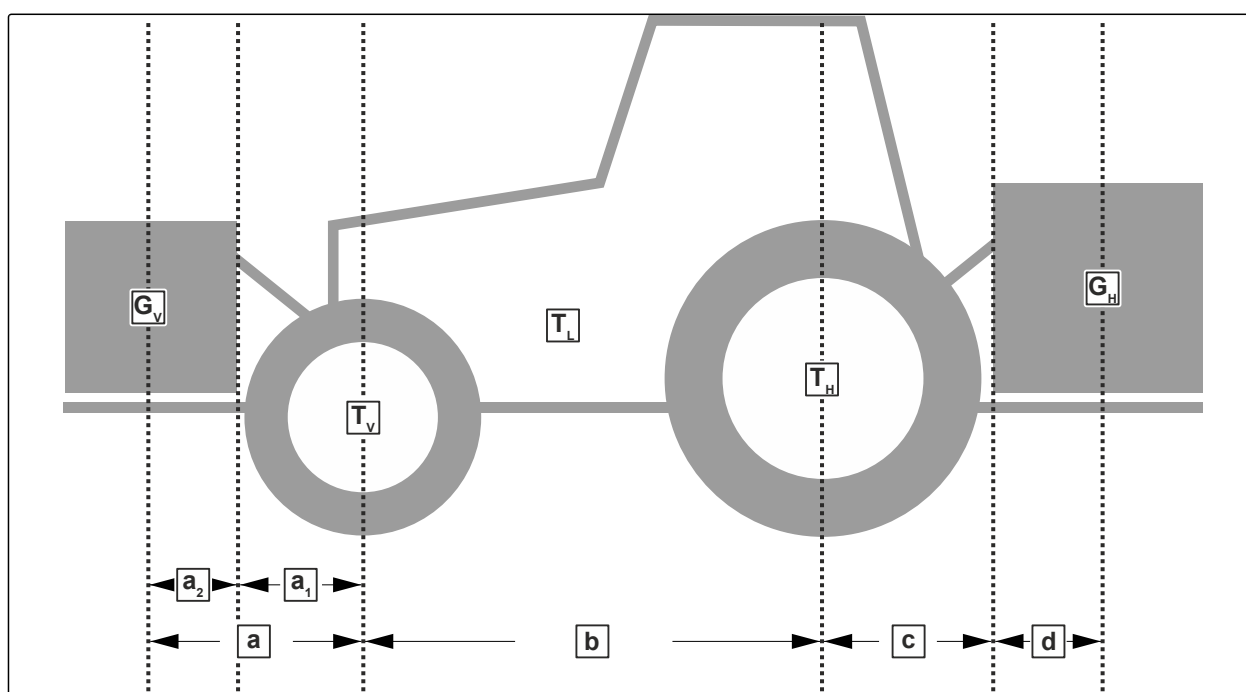
Priprema mašine

6

CMS-T-00003111-N.1

6.1 Izračunavanje potrebni karakteristika traktora

CMS-T-0000063-F.1



CMS-I-00000581

Naziv	Jedinica	Opis	Vrednosti koji su određeni
T_L	kg	Težina praznog traktora	
T_V	kg	Opterećenje prednje osovine traktora spremnog za rad bez nadgradne mašine ili tegova	
T_H	kg	Opterećenje zadnje osovine traktora spremnog za rad bez nadgradne mašine ili tegova	
G_V	kg	Ukupna težina čeonu priključene mašine ili težina prednjeg dela	
G_H	kg	Dozvoljena ukupna težina dograđene mašine na zadnjem delu ili težina zadnjeg dela	
a	m	Rastojanje između težišta čeonu prikačene mašine ili težine prednjeg mosta i sredine prednje osovine	

Naziv	Jedinica	Opis	Vrednosti koji su određeni
a_1	m	Rastojanje od sredine prednje osovine do sredine priključka donje obrtne poluge	
a_2	m	Rastojanje između težišta: rastojanje između težišta čeonu prikačene mašine ili težine prednjeg dela i sredine priključka donje obrtne poluge	
b	m	Razmak osovina	
c	m	Rastojanje od sredine zadnje osovine do sredine priključka donje obrtne poluge	
d	m	Rastojanje između težišta: rastojanje između sredine priključne tačke donje obrtne poluge i težišta dograđene mašine na zadnjem delu ili težine zadnjeg dela.	

1. Izračunajte minimalni prednji balast.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Izračunavanje stvarnog opterećenja prednje osovine.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Izračunavanje stvarne ukupne težine kombinacije od traktora i mašine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Stvarna zadnja osovina.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Određivanje nosivosti guma za dve gume traktora po podacima proizvođača.
6. Zabeležite određene vrednosti u sledećoj tabeli.



VAŽNO

Opasnost od nastanka nezgoda usled oštećenja na mašini zbog velikih tereta

- Uverite se da su vrednosti tereta manje ili jednake dozvoljenim vrednostima.

	Stvarna vrednost po obračunu			Dozvoljena vrednost prema uputstvu za upotrebu traktora			Nosivost točkova za dva točka traktora	
Minimalni prednji balast		kg	≤		kg		-	-
Ukupna težina		kg	≤		kg		-	-
Opterećenje prednje osovine		kg	≤		kg	≤		kg
Opterećenje zadnje osovine		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 Spajanje mašine

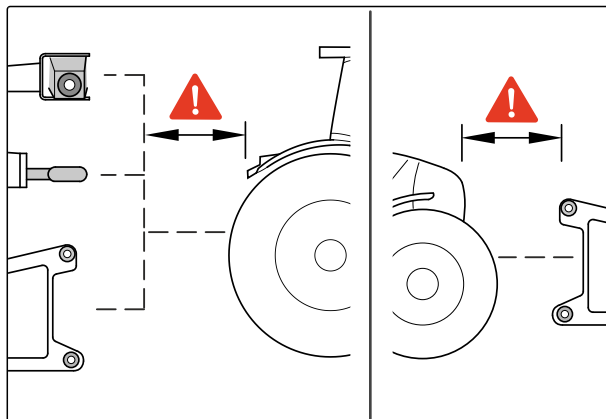
CMS-T-00003200-I.1

6.2.1 Približite se traktorom do mašine

CMS-T-00005794-D.1

Između traktora i mašine mora da ostane dovoljno mesta kako bi ste nesmetano spojili vodovi za snabdevanje.

- Približite se traktorom do mašine na dovoljnom rastojanju.

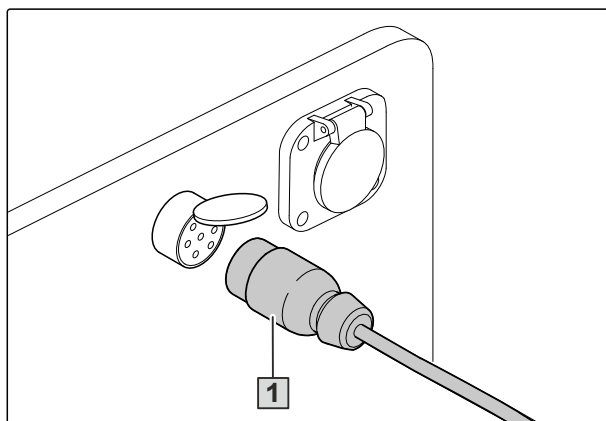


CMS-I-00004045

6.2.2 Priključivanje napajanja

CMS-T-00001399-G.1

1. Utaknite utikač **1** za napajanje.
2. Postavite napojni električni kabl uz obezbeđivanje dovoljno prostora za kretanje, tako da ne dolazi do trenja ili pritiskanja kabla.
3. Proverite da li funkcioniše osvetljenje na mašini.



CMS-I-00001048

6.2.3 Spajanje transportnog voda

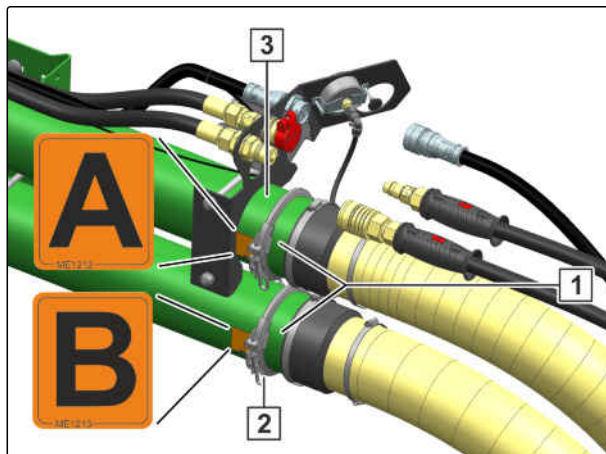
CMS-T-00003560-E.1

Postoji jedan ili dva transportna voda, u zavisnosti od opreme mašine.

SAVET

Vodite računa o oznaci **A** i **B**.

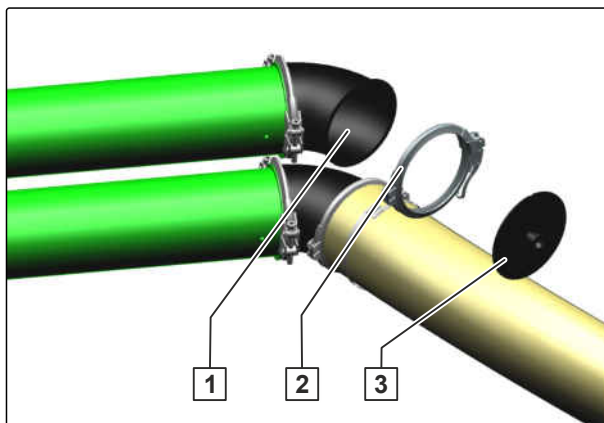
1. Spojite priključni deo **1** s transportnim vodom **3**.
2. Zatvorite steznu obujmicu **2**.



CMS-I-00002609

Kada je potrebno koristiti FTender s dva transportna puža na jednoj mašini s jednim transportnim vodom, onda je potrebno isključiti transportni puž **1** kao što je opisano u nastavku.

3. Otvorite steznu obujmicu **2**.
4. Postavite poklopac **3**.
5. Zatvorite steznu obujmicu **2**.

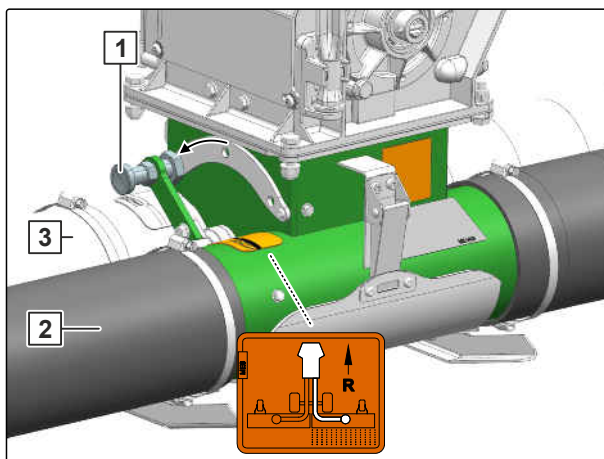


CMS-I-00005154

Kod opreme mašine s mehaničkim isključivanjem delimičnih širina:

6. *Za deaktiviranje transportnog puža **3**,*
Postavite ručicu **1** u prikazanom položaju.

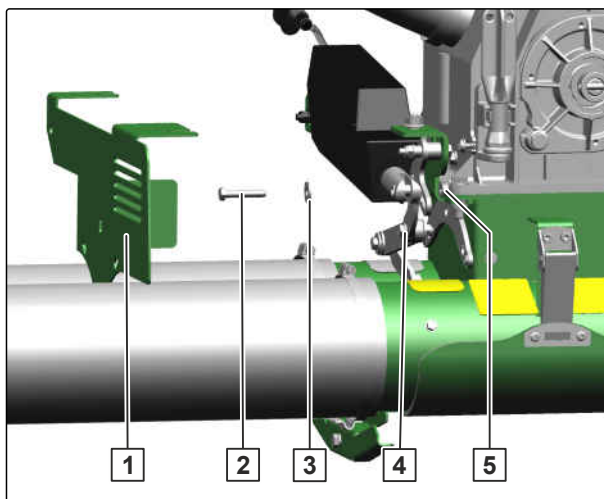
➔ Transportni puž **2** je aktiviran.



CMS-I-00003649

Kod opreme mašine s električnim isključivanjem delimičnih širina:

7. Demontirajte poklopac **1**.
8. Skinite navrtku **5**.
9. Skinite zavrtnj **2** i podlošku **3**.
10. Izvucite ručicu **4** do graničnika (položaj za kalibraciju).
11. Montirajte zavrtnj **2** i podlošku **3** u uzdužnom otvoru.
12. *Za fiksiranje ručice u položaju za kalibraciju,*
Montirajte i zategnite navrtku **5**.
13. Montirajte poklopac **1**.



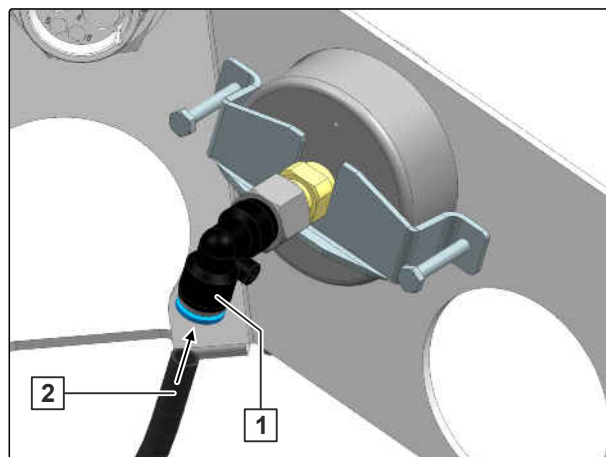
CMS-I-00005153

6.2.4 Spajanje manometra

CMS-T-00003223-C.1

U zavisnosti od opreme mašine postoji jedan ili dva manometra.

- Utaknite vazdušno crevo **2** do kraja u spojnicu **1**.



CMS-I-00002491

6.2.5 Priključivanje električnih napojnih vodova

CMS-T-00005069-C.1

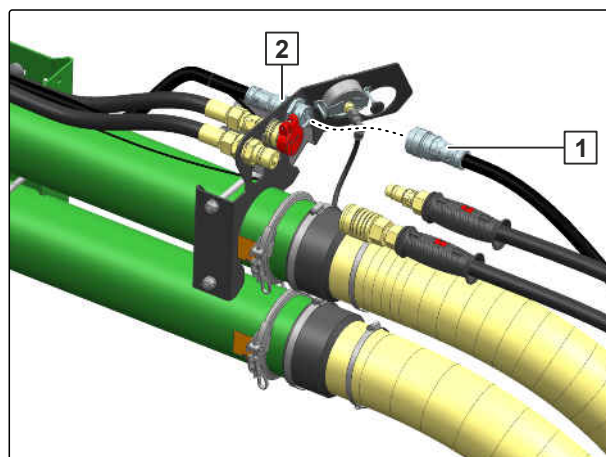
U zavisnosti od upravljača mašine, utikač za električno napajanje može različito da izgleda na transportnom vodu.

1. U vezi sa integrisanim upravljačem mašine, utaknite utikač **1** u interfejs **2**

ili

U vezi sa samostalnim upravljačem mašine, utaknite utikač u interfejs ili na prednjem hidrauličnom podizaču u 3 tačke.

2. Postavite ISOBUS kabl uz obezbeđivanje dovoljno prostora za kretanje, tako da ne dolazi do trenja ili pritiskanja kabla.



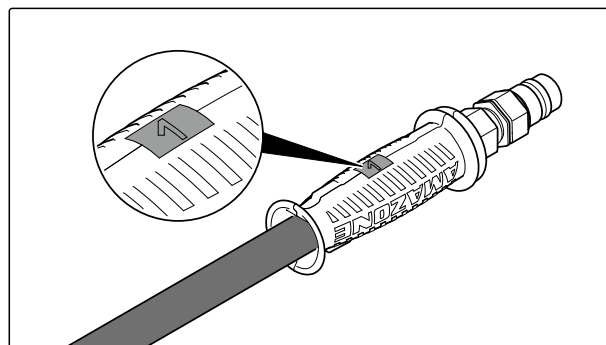
CMS-I-00003623

6.2.6 Priključivanje hidraulični crevovoda

CMS-T-00003790-G.1

Svi hidraulični priključci su opremljeni ručicama. Ručice imaju oznake u bojama sa identifikacionim brojem ili identifikacionim slovom. Oznakama su dodeljene odgovarajuće hidraulične funkcije potisnih vodova upravljačkog uređaja traktora. Uz oznake su na mašini zalepljene folije koje objašnjavaju odgovarajuću hidrauličnu funkciju.

U zavisnosti od hidraulične funkcije potrebno je da se upravljački uređaj traktora koristi prema različitim funkcijama upravljanja:



CMS-I-00000121

Način rukovanja	Funkcija	Simbol
U prihvatnik	Stalni protok ulja	
Pipanje	Stalni protok ulja dok se na obavi radnja	
Plivajuće	Slobodan protok ulja u upravljačkom uređaju traktora	

Oznaka		Funkcija			Upravljački uređaj traktora	
Žuta			Hidraulični prikaz radnog položaja	Uključivanje	sa duplim dejstvom	
				Isključivanje		
Crvena			Hidraulični motor ventilatora	Uključivanje	sa duplim dejstvom	
			Puž za punjenje	Uključivanje		
Crvena			Hidraulični motor ventilatora	Uključivanje	jednokratno dejstvo	
			Mašine raspolažu sa ispuštanjem pritiska putem povratnog voda.			



UPOZORENJE

Opasnost od nastanka povreda, pa sve do smrtnog ishoda

Ako se pogrešno priključe hidraulične crevovode moguće je da dođe do greške u obavljanju hidrauličnih funkcija.

- Prilikom spajanja hidrauličnih crevovoda obratite pažnju na oznake u boji sa brojem/ slovom na hidrauličnim utikačima.

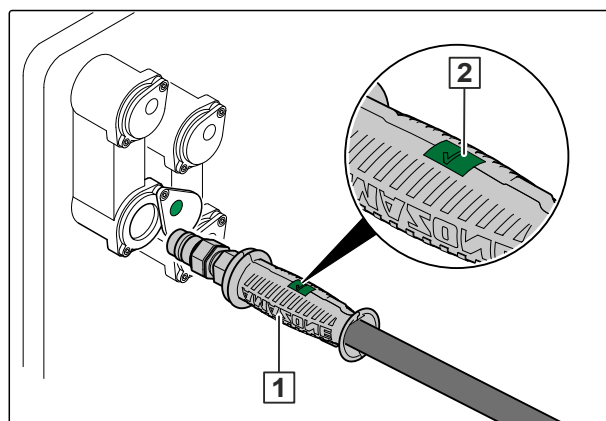


VAŽNO

Oštećenja mašine zbog nedovoljnog povrata hidrauličnog ulja

- ▶ Za povratni vod hidrauličnog ulja bez pritiska koristite samo vodove veličine DN16 ili veće.
- ▶ Birajte kraće povratne putanje.
- ▶ Povežite povratni vod hidrauličnog ulja bez pritiska u predviđenu spojnicu.
- ▶ *U zavisnosti od opreme mašine:*
Spojite vod za curenje u spojnicu predviđenu za ovu svrhu.
- ▶ Montirajte isporučenu spojnu čauru na povratni vod hidrauličnog ulja bez pritiska.

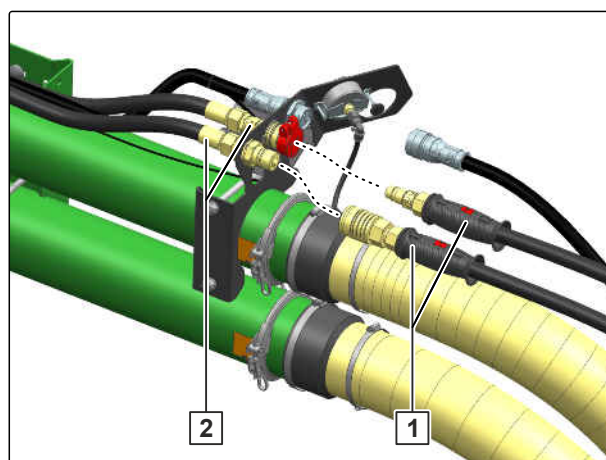
1. Ispustite pritisak između traktora i mašine sa upravljačkim uređajem traktora.
 2. Očistite hidraulične utikače.
 3. Spojite hidraulična creva **1** sa hidrauličnim utičnicima traktora u skladu sa oznakom **2**.
- ➔ Hidraulični utikači zabravljaju osetno.
4. Postavite hidraulična creva uz obezbeđivanje dovoljno prostora za kretanje, tako da ne dolazi do trenja creva.



CMS-I-00001045

Hidraulična creva prednjeg rezervoara spajaju se s mašinom u zadnjem kraju, u zavisnosti od kombinacije mašine.

5. Spojite hidraulična creva **1** sa hidrauličnim utičnicima paketa creva u skladu sa oznakom **2**.
- ➔ Hidraulični utikači zabravljaju osetno.
6. Postavite hidraulična creva uz obezbeđivanje dovoljno prostora za kretanje, tako da ne dolazi do trenja creva.



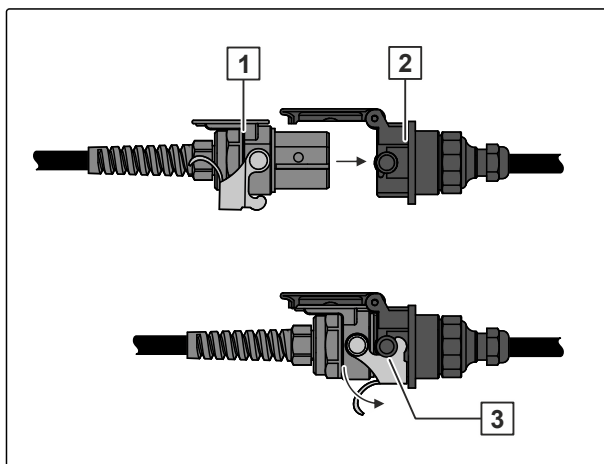
CMS-I-00002766

6.2.7 Priključivanje sistema kamera

CMS-T-00007368-A.1

U zavisnosti od opreme mašine može postojati sertifikovan ili nesertifikovan sistem kamera.

1. Postavite kabl sistema kamera uz obezbeđivanje dovoljno prostora za kretanje, tako da ne dolazi do trenja ili pritiskanja kabla.
2. Utaknite priključak **1** monitora u utičnicu **2** sistema kamera.
3. Zatvorite sigurnosni obruč **3**.

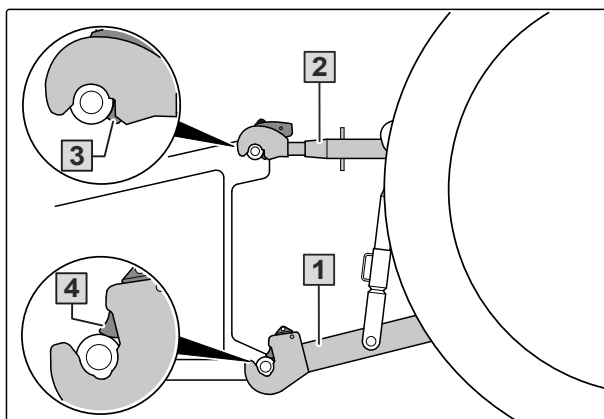


CMS-I-00005143

6.2.8 Spajanje nadgradnog rama sa pričvršćenjem u 3 tačke

CMS-T-00001400-G.1

1. Podesite donju obrtnu polugu traktora **1** na istu visinu.
2. Sa sedišta traktora obavite spajanje donjih obrtnih poluga **1**.
3. Spojite gornju obrtnu polugu **2**.
4. Proverite da li su ispravno zabravljene kuke gornje obrtne poluge **3** i donje obrtne poluge **4**.

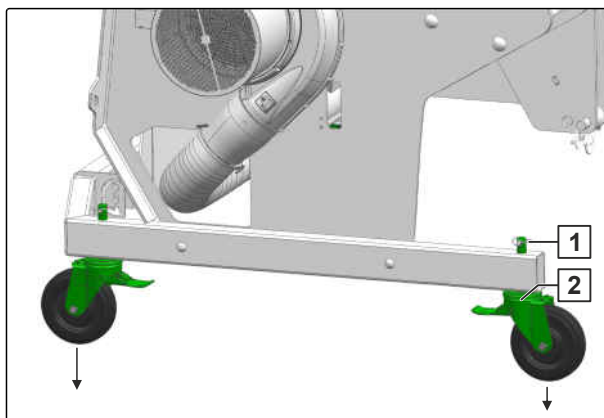


CMS-I-00001225

6.2.9 Demontaža opreme za pomeranje i parkiranje

CMS-T-00003212-C.1

1. Podignite mašinu.
2. Odstranite preklopni utikač **1**.
3. Izvucite sve točkiće za odlaganje **2** prema naniže.
4. Čuvajte točkiće za odlaganje i preklopni utikač na odgovarajućem mestu.



CMS-I-00002471

6.3 Priprema mašine za rad

CMS-T-00003202-N.1

6.3.1 Prilagođavanje senzora radnog položaja

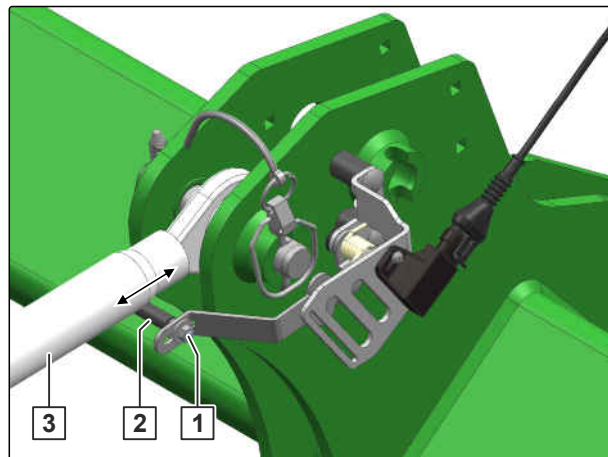
CMS-T-00003625-E.1

Senzor radnog položaja vrši nadgledanje podešavanja mašine u hidraulici sa tri tačke i vrsi uključivanje pogona za doziranje. Dužina poluge je podesiva.

1. Odvijte navrtku **1**.
2. Postavite polugu **2** na ravnu oslonu površinu gornje obrtne poluge **3**.
3. Zategnite navrtku.
4. *Da biste osigurali da je senzor radnog položaja na ravnoj površini, podignite i spustite mašinu u potpunosti.*
5. *Da biste konfigurisali senzor radnog položaja, pogledajte uputstvo za upotrebu softver ISOBUS "Konfigurisanje senzora radnog položaja"*

ili

pogledajte uputstvo za upotrebu "Komandni računar".

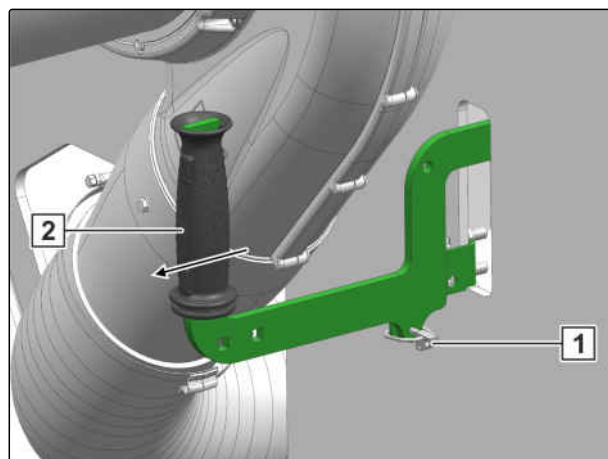


CMS-I-00002608

6.3.2 Postavljanje T-Pack F u radni položaj

CMS-T-00003211-C.1

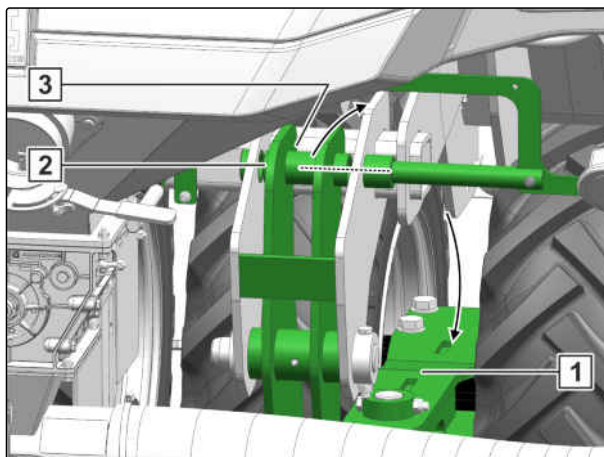
1. Spustite mašinu.
2. Odstranite preklopni utikač **1**.
3. Otvorite zabravljivanje **2**.



CMS-I-00002478

4. Podignite mašinu.

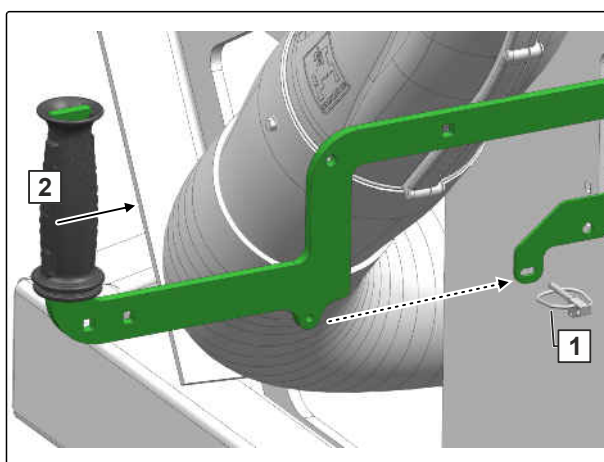
➔ Klackalica točka se nalazi na zadnjem graničniku **3**. Utični otvori radnog položaja **2** su u ravni s utičnim klinovima.



CMS-I-00002480

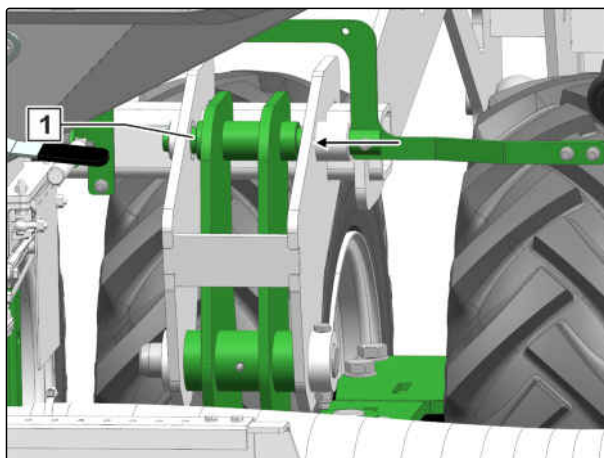
5. Zatvorite zabravljivanje **2**.

6. Osigurajte zabravljivanje preklopnim utikačem **1**.



CMS-I-00002477

➔ T-Pack F je zabravljen u radnom položaju **1**.

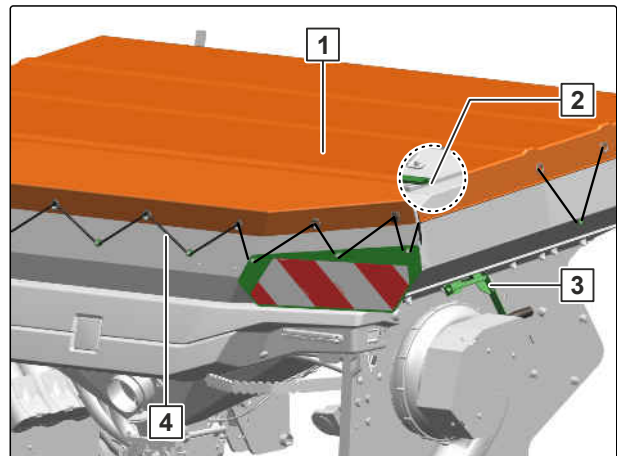


CMS-I-00002475

6.3.3 Rukovanje poklopcem rezervoara

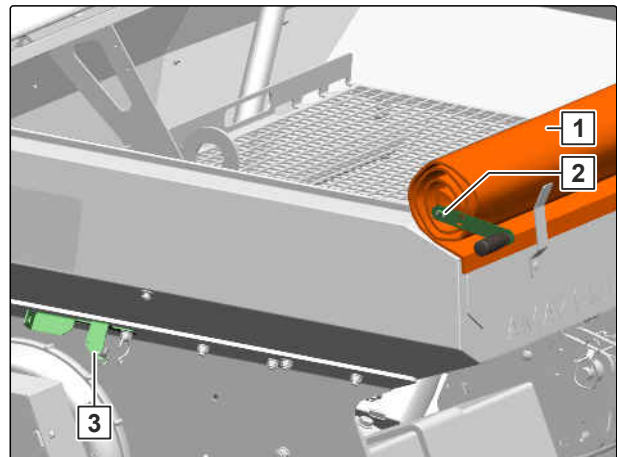
CMS-T-00003556-E.1

1. Oslobodite gumenu sajlu **4** sa dugmadi.
2. Izvadite radni alat iz parkirne pozicije **3**.
3. *Za oslobađanje šine za namotavanje **2**:*
Preklopите uvis ceradu rezervoara **1**.
4. Postavite radni alat u šinu za namotavanje.
5. Namotajte ceradu rezervoara pomoću radnog alata.



CMS-I-00002532

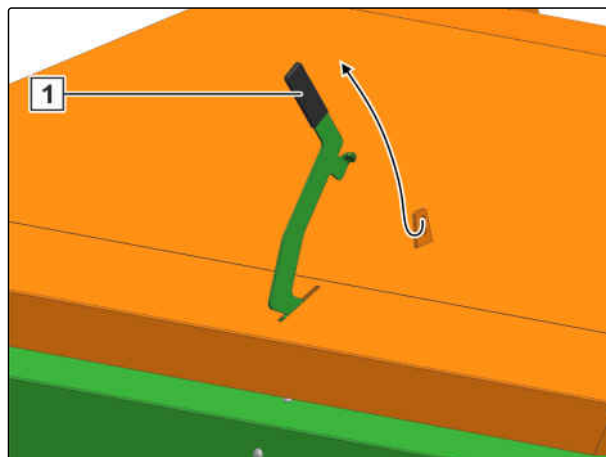
6. Postavite radni alat **2** u šinu za namotavanje .
7. Odmotajte ceradu rezervoara **1** s radnim alatom.
8. Zategnite gumenu sajlu oko dugmad.
9. Parkirajte radni alat u držaču **3**.
10. Osigurajte radni alat preklopnim utikačem.



CMS-I-00002539

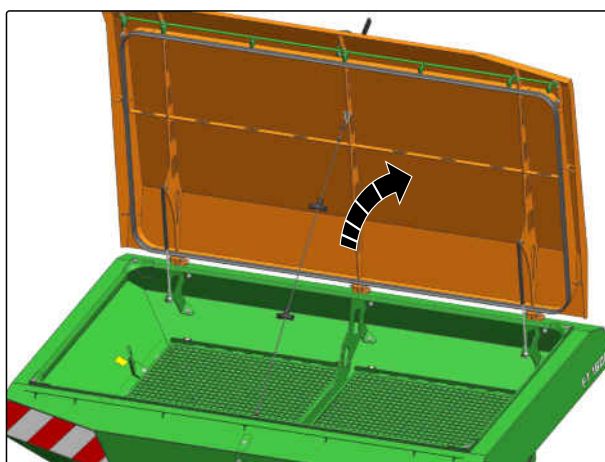
11. Isključite ventilator.

12. Odbavite ručicu za zabavljanje **1** na poklopcu rezervoara.



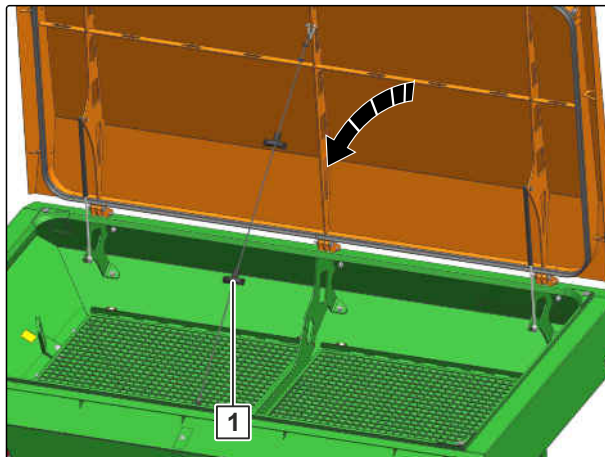
CMS-I-00002481

➔ Poklopac rezervoara se samostalno otvara.



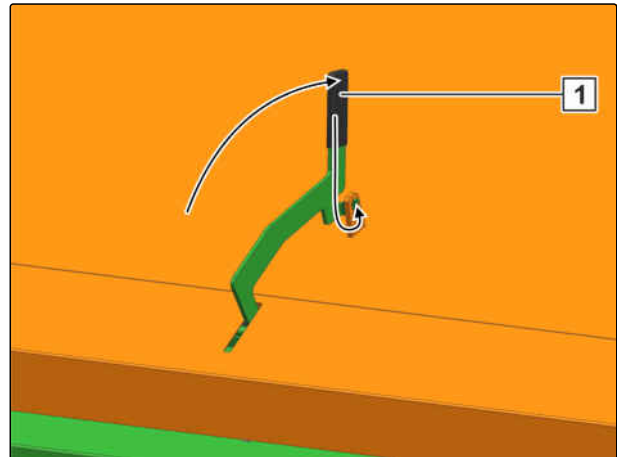
CMS-I-00002484

13. Zatvorite poklopac rezervoara pomoću sajle **1**.



CMS-I-00002482

14. Zabravite ručicu za zabravljivanje **1** na poklopcu rezervoara.

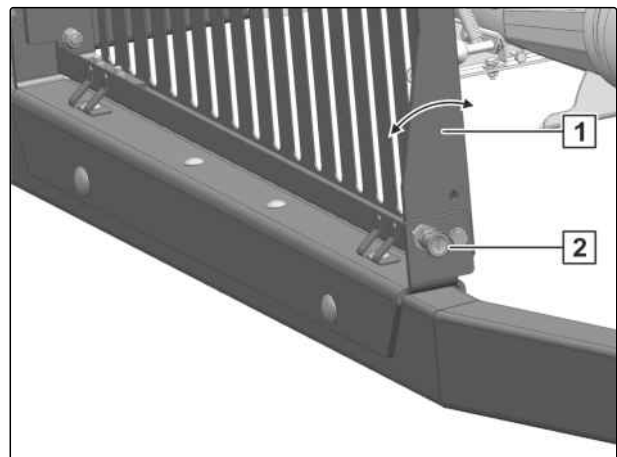


CMS-I-00002483

6.3.4 Rukovanje rampom za utovar

1. Spustite mašinu.
2. Skinite osigurače od sigurnosnih klinova **2** na utovarnoj rampi.
3. Zakrenite utovarnu rampu **1** prema naniže ili

Zakrenite utovarnu rampu prema naviše.
4. Osigurajte utovarnu rampu u željenom položaju pomoću sigurnosnog klina.

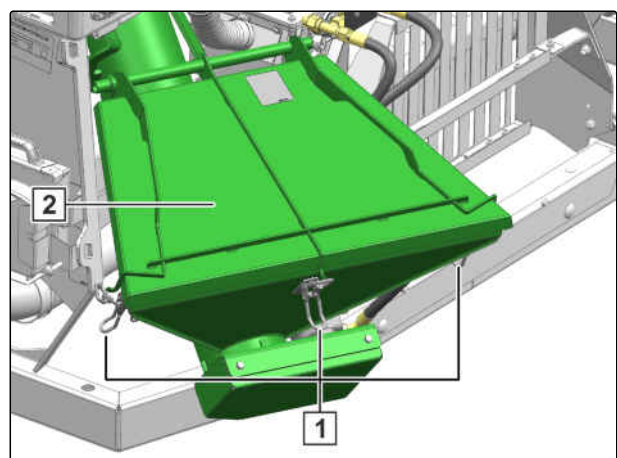


CMS-T-00003199-F.1

CMS-I-00002563

6.3.5 Punjenje rezervoara sa pužem za punjenje

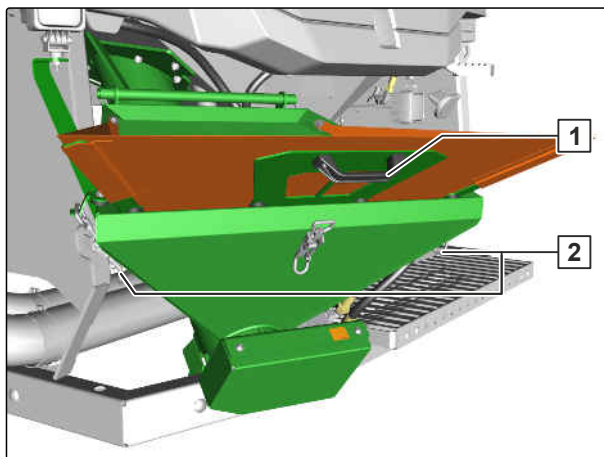
1. Zakrenite utovarnu rampu prema naniže.
2. Otvorite poklopac rezervoara.
3. Spustite mašinu.
4. Otvorite zabravljivanje **1**.
5. Skinite poklopac **2**.



CMS-T-00005415-G.1

CMS-I-00003856

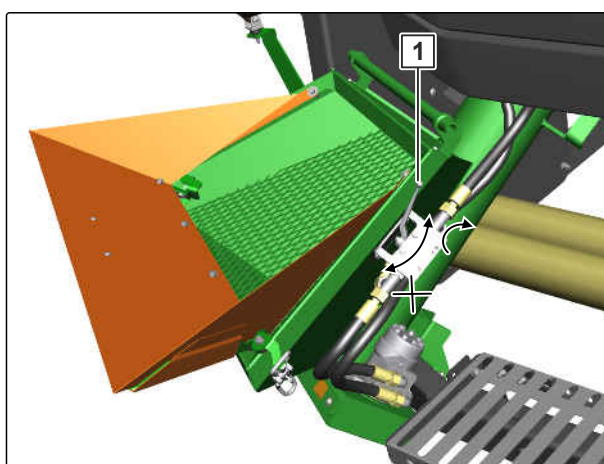
6. Rasklopite pomoćno sredstvo za punjenje **1**.
7. Pričvrstite pomoćno sredstvo za punjenje pomoću brave **2** na levku za punjenje.
8. Odvezite mašinu na izlazu transportnog vozila.



CMS-I-00003857

9. *Da biste aktivirali dovod ulja u puž:*
Po potrebi, uključite upravljački uređaj traktora "crveno 2" sa maksimalno 75 l/min.
10. Uključite polako pogon puža za punjenje na zapornoj slavinici **1**.
11. Napunite levak za punjenje puža za punjenje materijalom za izbacivanje.

➔ Nivo u rezervoaru raste.



CMS-I-00003855

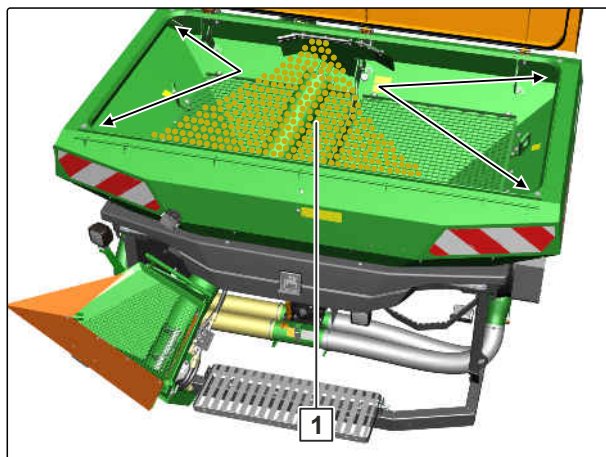


SAVET

Maksimalno punjenje je postignuto kada se formira kupa iznad transportnog puža.

12. Pratite nivo punjenja.
13. *Kada je sud napunjen:*
Zaustavite punjenje levka za punjenje.
14. Pustite puž da radi dok se ne isprazni.
15. Polako isključite puž za punjenje pomoću zapornog ventila.
16. Isključite upravljački uređaj traktora "crveno 2".

17. Gurnite kupu **1** preko puža za punjenje pomoću odgovarajućeg pomoćnog sredstva u čoškovu posudu.
18. Zatvorite poklopac rezervoara.
19. Zatvorite levak za punjenje.
20. Zabravite poklopac.
21. Zakrenite utovarnu rampu prema naviše.



CMS-I-00003861

6.3.6 Punjenje rezervoara za pranje ruku

CMS-T-001707-A.1



SAVET

U rezervoar za pranje ruku sipajte samo vodu iz slavine.



UPOZORENJE

Opasnost od trovanja usled nečiste vode

Rezervoar za pranje ruku nije bezbedan za čuvanje vode za ishranu. Ako popijete vodu, možete se otrovati.

- Za pranje koristite samo vodu iz rezervoara za pranje ruku.

1. Zatvorite slavinu **3**.
2. Otvorite obrtni zatvarač **1**.
3. Punjenje rezervoara za pranje ruku na mašini ili
izvadite iz držača za punjenje.



CMS-I-00006666

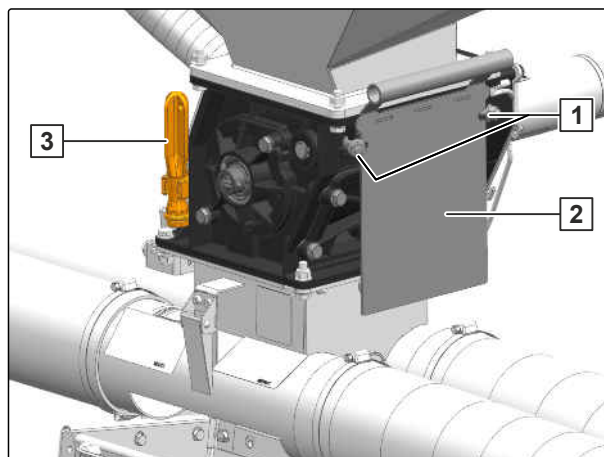
6.3.7 Priprema dozatora za rad

CMS-T-00003566-J.1

6.3.7.1 Puštanje dozatora u rad

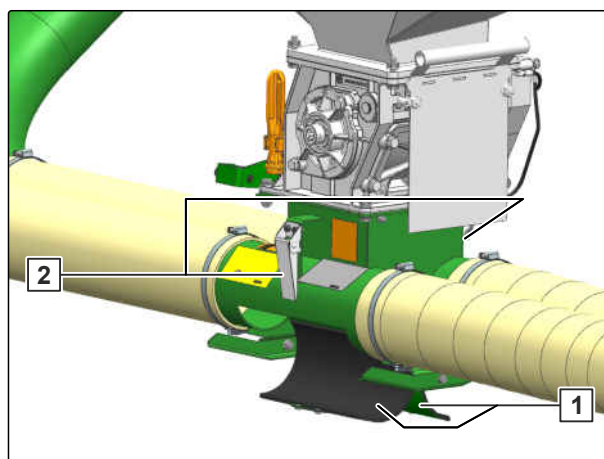
CMS-T-00005130-C.1

1. *Kada je rezervoar napunjen:*
izvucite klizač **1** iz kućišta dozatora.
2. Pakirajte klizač na kućištu dozatora.
3. Zakrenite zavrtnje **2** ispred klizača.
4. Zategnite zavrtnje pomoću ključa za zavrtnje **3**.



CMS-I-00002503

5. *Ako se rad preduzima bez kalibracije:*
Zatvorite sve poklopce za kalibraciju **1**.
6. završite sve poluge za završavanje **2** na kućištu dozatora.



CMS-I-00003686

6.3.7.2 Izbor valjka za doziranje

CMS-T-00003574-I.1

Materijal za izbacivanje	Zapremina doziranja									
	3,75 cm ³	7,5 cm ³	20 cm ³	40 cm ³	120 cm ³	210 cm ³	350 cm ³	600 cm ³	660 cm ³	880 cm ³
Pasulj									X	
Heljda						X		X		
Pirevina								X	X	X
Grašak									X	
Lan (bajcovani)			X	X						
Ječam						X	X	X		X

Materij al za izbaciv anje	Zapremina doziranja									
	3,75 cm³	7,5 cm³	20 cm³	40 cm³	120 cm³	210 cm³	350 cm³	600 cm³	660 cm³	880 cm³
Trava						X				
Ovas						X	X	X		X
Proso			X	X						
Kim		X	X	X						
Naut					X		X		X	
Lucerka		X	X	X						
Kukuruz					X					
Mak	X	X	X							
Uljanilan (vlažno bajcova n)		X	X	X						
Uljana rotkva		X	X	X						
Facelija		X	X	X						
Uljna repica	X	X	X	X						
Raž						X	X	X		X
Crvena detelina		X	X	X						
Senf			X	X						
Soja							X		X	
Suncok ret					X	X		X		X
Ozima repa		X	X	X						
Triticale						X		X		X
Pšenica						X	X	X		X
Grahori ca			X	X		X				
Đubrivo (u granula ma)							X		X	



SAVET

Za granulirano đubrivo koristite uvek fleksibilan valjak sa zapreminom doziranja od 350 cm³ ili 660 cm³.

Izbor valjaka za doziranje su samo preporuke. Optimalan valjak za doziranje može da se utvrdi kalibracijom.

Zapremine valjaka su zabeležene na bočnoj strani valjka.

1. U zavisnosti od materijala za izbacivanje preuzmite valjak za doziranje iz tabele.
2. *Za montažu željenog valjka za doziranje:*
Vidi "Zamena valjka za doziranje".
3. *Za obavljanje kalibracije:*
Vidi "Kalibrisanje količine doziranja".

6.3.7.3 Modifikacija modularnog valjka za doziranje

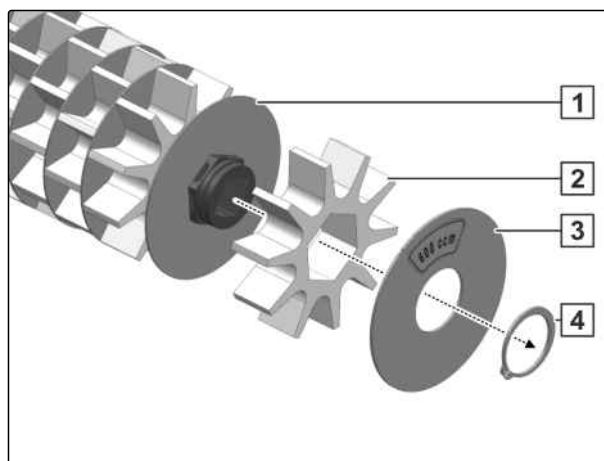
CMS-T-00003613-H.1

6.3.7.3.1 Povećati komore za doziranje

CMS-T-00003564-F.1

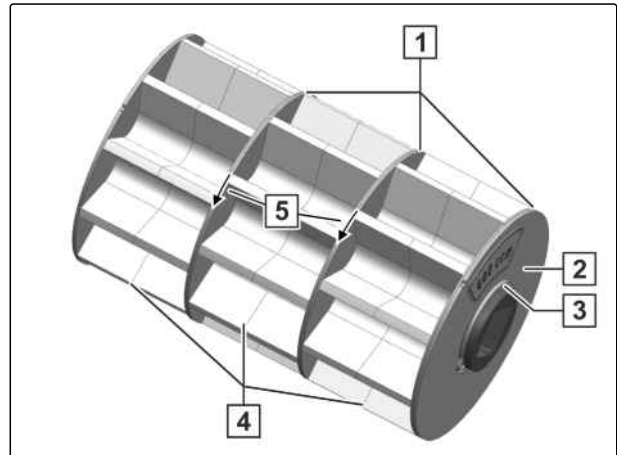
Ako je potrebno dozirati posebno veliko seme onda morate povećati komore modularnog valjka za doziranje.

1. Uklonite sigurnosni prsten **4**.
2. Uklonite završni lim **3**.
3. Uklonite točkove za doziranje **2** i međulimove **1**.



CMS-I-00002550

4. Montirajte točkove za doziranje **4** i međulimove **1** u paru.
5. *Radi postizanja ravnomernog kružnog kretanja:*
montirajte komore za doziranje s jednakim odstupanjem **5**.
6. Montirajte poklopac **2**.
7. Montirajte sigurnosni prsten **3**.



CMS-I-00002551

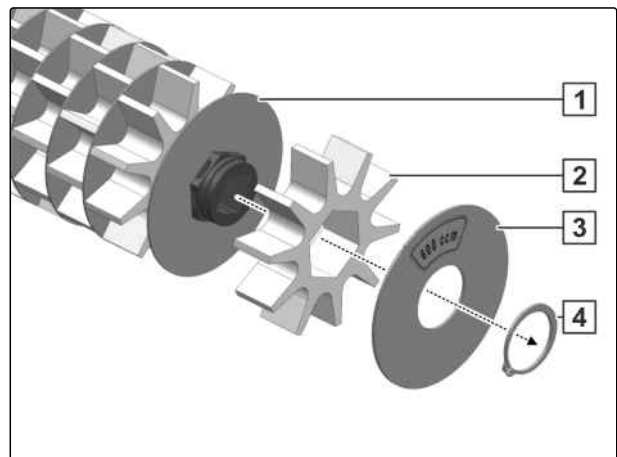
6.3.7.3.2 Prilagođavanje zapremine doziranja

CMS-T-00003614-G.1

Zapremina jednog valjka za doziranje može da se izmeni premeštanjem, uklanjanjem i umetanjem točkića za doziranje.

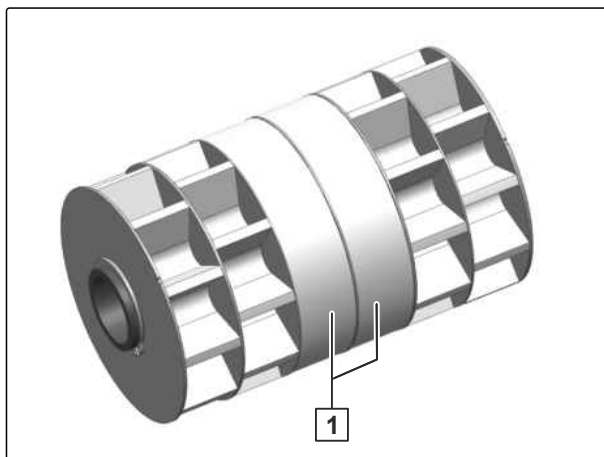
Zapremina valjka za doziranje treba da bude dovoljno velika da izbací željenu količinu materijala za doziranje.

1. Uklonite sigurnosni prsten **4**.
2. Uklonite završni lim **3**.
3. Uklonite točkove za doziranje **2** i međulimove **1**.



CMS-I-00002550

4. *Radi postizanja ravnomernog kružnog kretanja:*
pozicionirajte simetrično točkove za doziranje bez komora **1** u sredini **2**.
5. Montirajte točkove za doziranje i međulimove.
6. Montirajte poklopac.
7. Montirajte sigurnosni prsten.

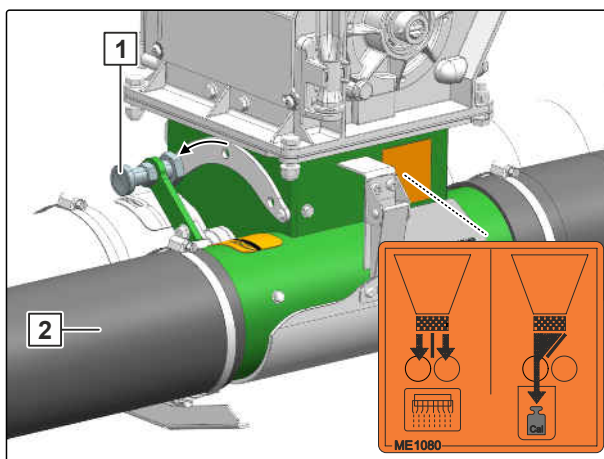


CMS-I-00002552

6.3.7.4 Zamena valjka za doziranje

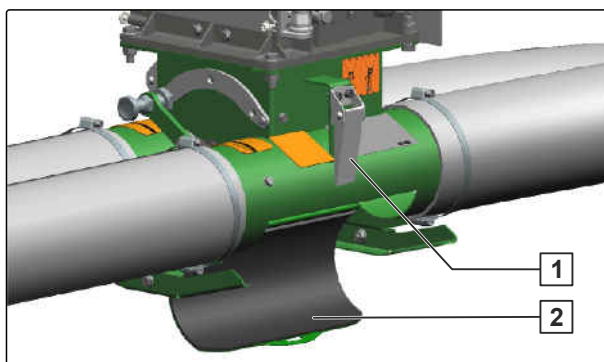
1. Isključite ventilator.
2. *Ako mašina raspolaže s dvostrukim otvorom,*
pomoću poluge **1** aktivirajte transportni puž **2**.

CMS-T-00003228-C.1



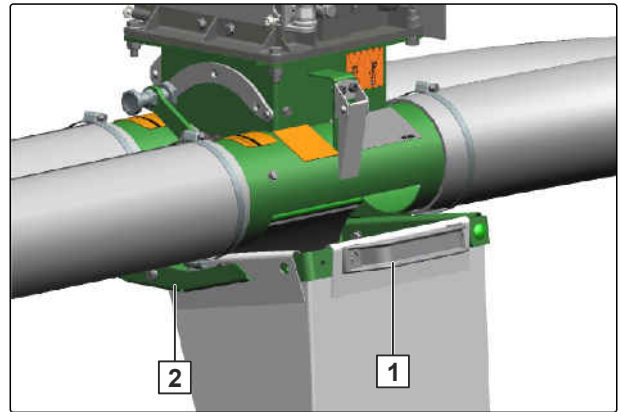
CMS-I-00002542

3. Odbavite polugu za zabavljanje **1** na kućištu dozatora.
4. Otvorite poklopac za kalibraciju **2**.



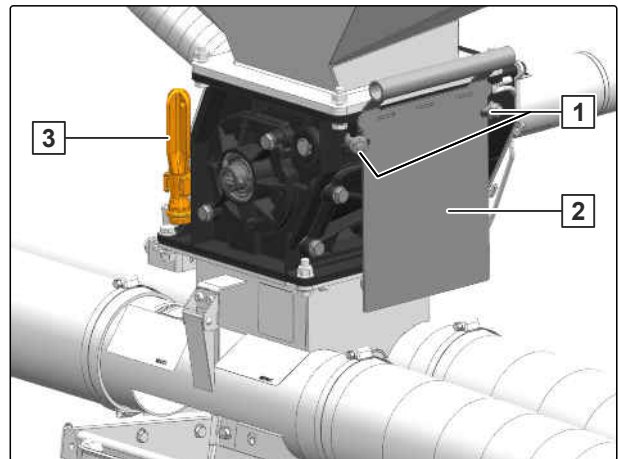
CMS-I-00003654

5. Izvadite sud za kalibraciju **1** iz pretinca.
6. Ugurajte sudove za kalibraciju ispod kućišta dozatora u prihvatnik **2**.



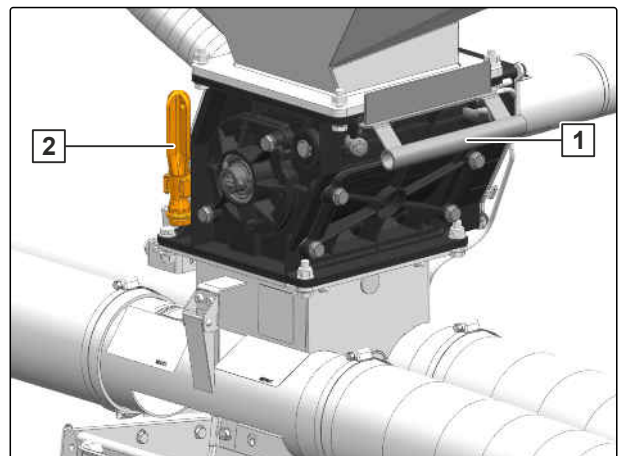
CMS-I-00003653

7. Odvijte zavrtnje **1** pomoću ključa **3**.
8. Zakrenite zavrtnje u stranu.
9. Izvucite klizač **2** iz parkirnog položaja.



CMS-I-00002503

10. Ugurajte klizač **1** u kućište dozatora.
11. Vratite ključ za zavrtnje u držač **2**.
12. *Za pražnjenje dozatora i valjka dozatora, vidi upustvo za upotrebu ISOBUS softvera "Pražnjenje".*

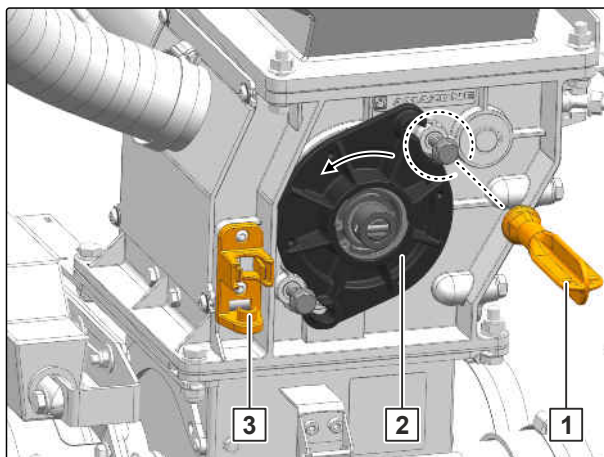


CMS-I-00003650

13. Otpustite zavrtnje pomoću ključa **1**.

14. Vratite ključ za zavrtnje u držač **3**.

15. Okrećite poklopac ležaja **2**.

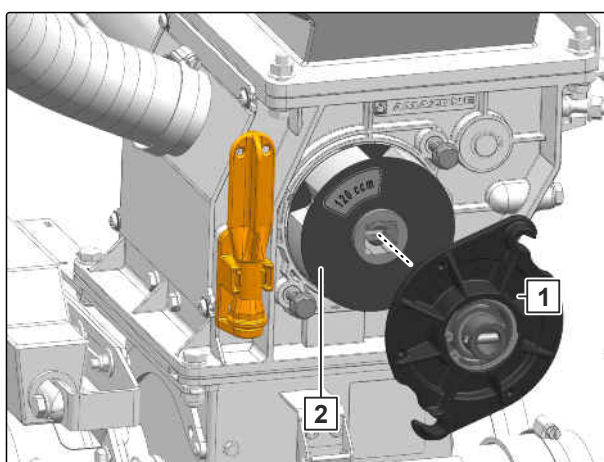


CMS-I-00002501

16. Skinite poklopac ležaja **1**.

17. *Kada je posuda zatvorena pomoću klizača,*
izvucite valjak za doziranje **2** iz dozatora.

18. Montirajte novi valjak za doziranje.



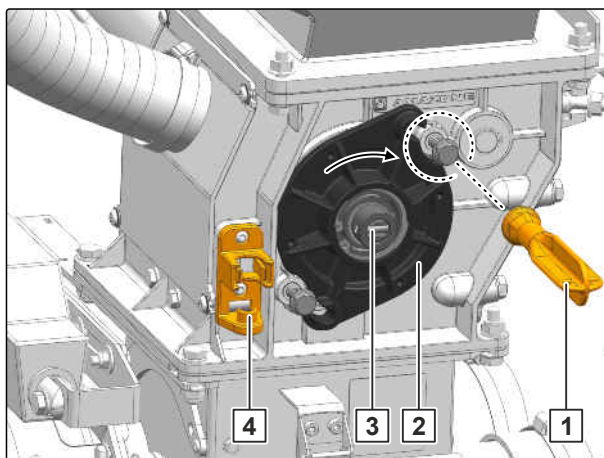
CMS-I-00002500

19. Centrirajte zahvatač **3** na poklopcu ležaja **2**
prema pogonskom vratilu.

20. Montirajte poklopac ležaja.

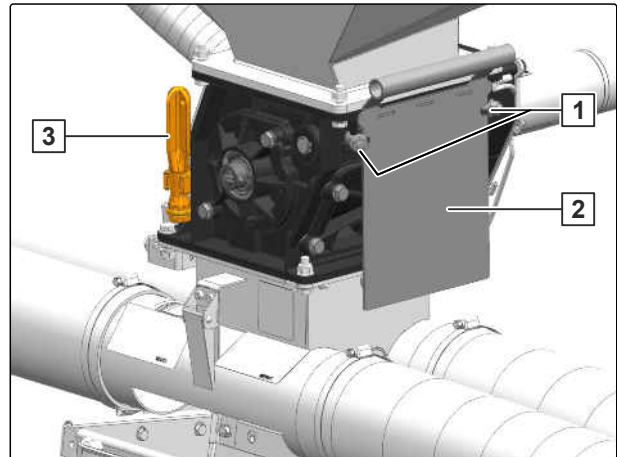
21. Zategnite zavrtnje pomoću ključa za zavrtnje **1**.

22. Vratite ključ za zavrtnje u držač **4**.



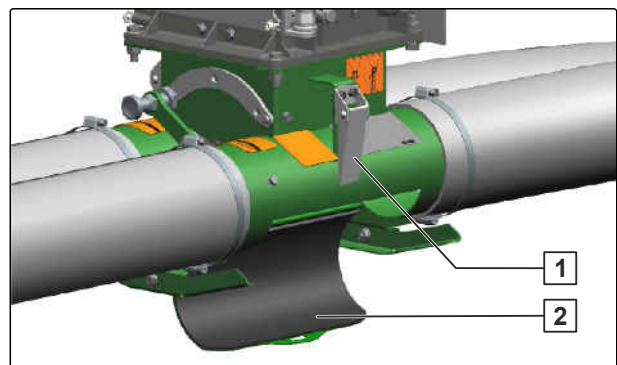
CMS-I-00002504

23. Pakirajte klizač **1** na kućištu dozatora.
24. Zakrenite zavrtnje **2** ispred klizača.
25. Zategnite zavrtnje pomoću ključa za zavrtnje **3**.



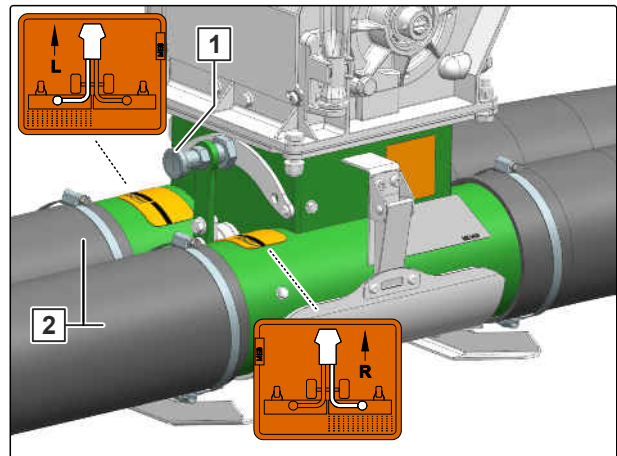
CMS-I-00002503

26. Ispraznite sud za kalibraciju.
27. Ostavite sud za kalibraciju u pretinac.
28. Zatvorite poklopac za kalibraciju **2**.
29. Završite polugu za zabavljanje **1** na kućištu dozatora.



CMS-I-00003654

30. Za aktiviranje oba transportna puža **2**, vratite polugu **1** nazad u srednji položaj.



CMS-I-00002543

6.3.7.5 Kalibrisanje dozatora

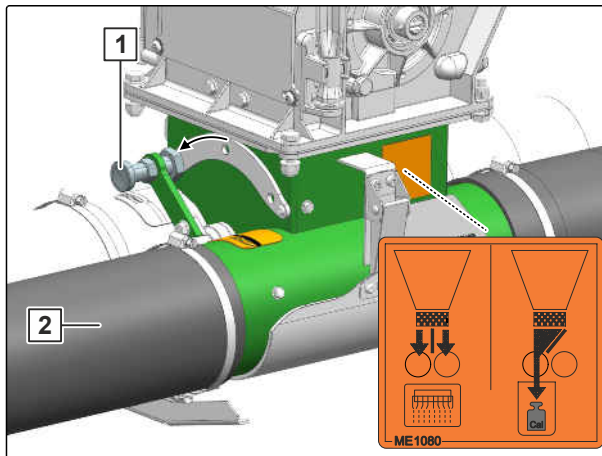
CMS-T-00003323-E.1



PREDUSLOVI

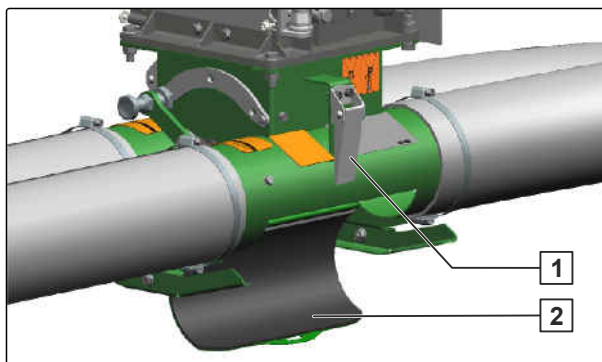
- ☑ Rezervoar je napunjen najmanje 1/4 sa materijalom za izbacivanje

1. Ako mašina raspolaže s dvostrukim otvorom, pomoću poluge **1** aktivirajte transportni puž **2**.



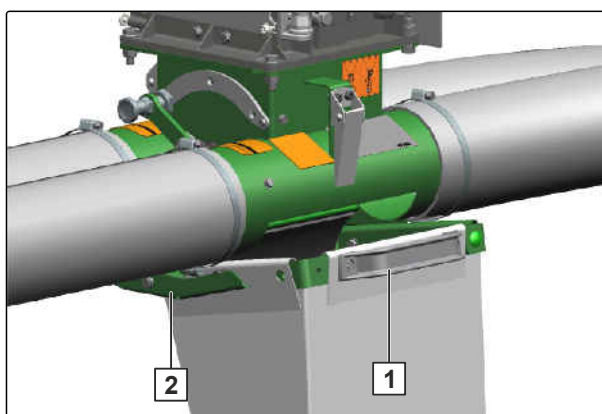
CMS-I-00002542

2. Odbravite polugu za zabavljivanje **1** na kućištu dozatora.
3. Otvorite poklopac za kalibraciju **2**.



CMS-I-00003654

4. Izvadite sud za kalibraciju **1** iz pretinca.
5. Ugurajte sudove za kalibraciju ispod kućišta dozatora u prihvatnik **2**.
6. Za punjenje valjka za doziranje, držite 10 sekundi pritisnutim taster kalibracije.
7. Ispraznite sud za kalibraciju.
8. Zakačite sud za kalibraciju s vagom na tački za merenje.
9. Za tariranje vage za kalibraciju, uključite kalibracionu vagu s praznim sudom za kalibraciju.
10. Ponovo gurnite sud za kalibraciju u držač ispod kućišta dozatora.



CMS-I-00003653

SAVET

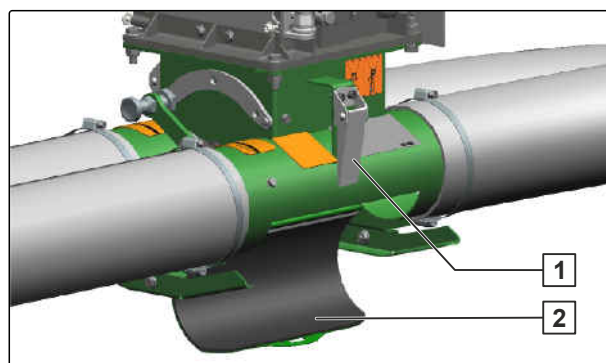
Ako želite da se dvokomorni rezervoar sa samo jednim semenom ravnomerno prazni, ciljne količine se moraju konvertovati u procenat zapremine rezervoara.

11. *Da biste pokrenuli kalibraciju preko komandnog terminala, vidi uputstvo za upotrebu ISOBUS softvera "Meni kalibracija".*

SAVET

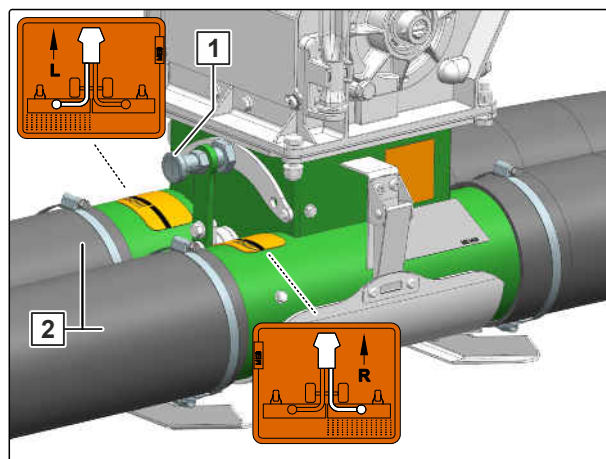
Da bi se utvrdio što je moguće tačniji faktor kalibracije napunite sud za kalibraciju s preostalim semenom koje se nalazi u odvodu.

12. Ispraznite sud za kalibraciju.
13. Ostavite sud za kalibraciju u pretinac.
14. Zatvorite poklopac za kalibraciju **2**.
15. Zabravite polugu za zabravljivanje **1** na kućištu dozatora.



CMS-I-00003654

16. *Za aktiviranje oba transportna puža **2**, vratite polugu **1** nazad u srednji položaj.*
17. *Kada mašina ima dvokomorni rezervoar, kalibrišite drugi dozator.*



CMS-I-00002543

6.3.8 Rukovanje funkcijom isključivanja delimičnih širina

CMS-T-00003562-C.1

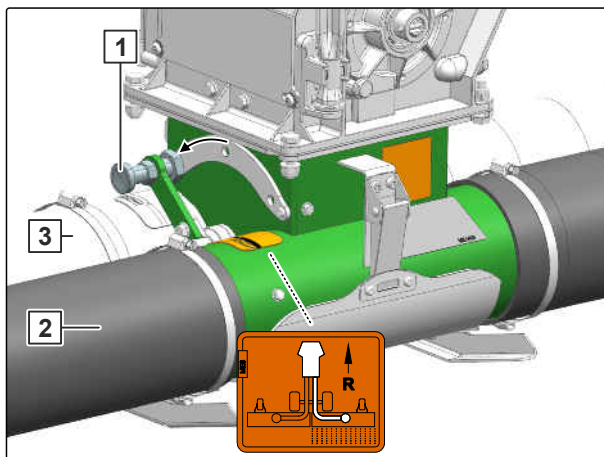
Za određene radne širine u negovanju biljaka neophodno je tokom prve vožnje na polju obaviti rad sejalice sa pola radne širine. Ako rad na polju počinje na levoj ivici polja onda ulagači desne strane mašine ne polažu seme u zemlju.

6 | Priprema mašine

Priprema mašine za rad

1. Za deaktiviranje transportnog puža **3**,
Odbravite ručicu za upravljanje **1**.
2. Postavite ručicu za upravljanje u prikazanom položaju.

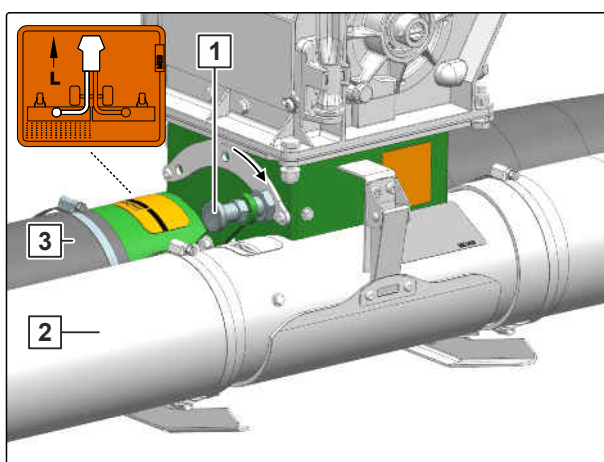
➔ Transportni puž **2** je aktiviran.



CMS-I-00003649

3. Za deaktiviranje transportnog puža **2**,
Odbravite ručicu za upravljanje **1**.
4. Postavite ručicu za upravljanje u prikazanom položaju.

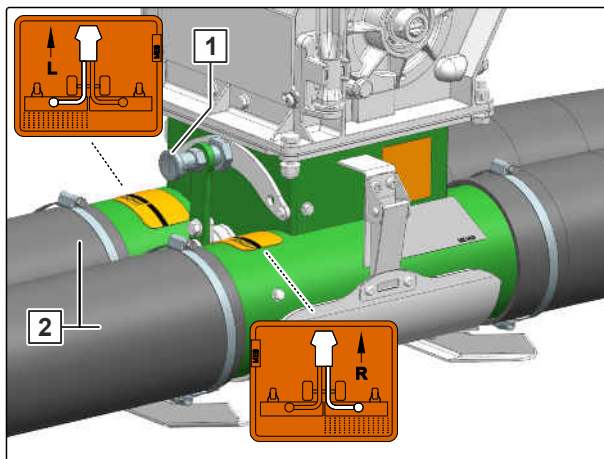
➔ Transportni puž **3** je aktiviran.



CMS-I-00003648

5. Odbravite ručicu za upravljanje **1**.
6. Postavite ručicu za upravljanje u prikazanom položaju.

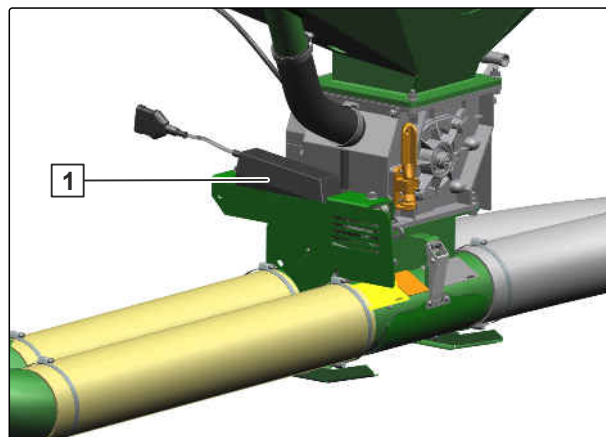
➔ Transportni puž **2** i **3** su aktivirani.



CMS-I-00002543

U zavisnosti od opreme mašina funkcija isključivanje delimičnih širina **1** može da ima električni pogon.

7. Za rukovanje funkcijom isključivanje delimičnih širina na električni pogon, pogledajte uputstvo za upotrebu ISOBUS.



CMS-I-00003622

6.3.9 Podešavanje broja obrtaja ventilatora

CMS-T-00003208-G.1



PREDUSLOVI

- ☑ Rezervoar je napunjen
- ☑ Rezervoar je zatvoren



UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled odbacivanja delova ventilatora

Ukoliko ventilator radi na prevelikom broju obrtaja, postoji mogućnost da se odlome i odbace delovi ventilatora.

- Uverite se da broj obrtaja ventilatora ne prekoračuje 5.000 1/min.



SAVET

Podaci za broj obrtaja ventilatora su samo preporučeni.

				
			< = 150 kg/ha	> 150 kg/ha
max. 5000 min ⁻¹	3200	4000	4000	4500
ME 1615	3	2	 min ⁻¹	
			1	

CMS-I-00004431

1. Preuzmite broj obrtaja ventilatora za đubrivo **1**, seme **2** ili fino seme **3** iz tabele.

2. *Ako seme ostane u paketu creva ili se koristi ciklonski separator:*

Povećajte broj obrtaja ventilatora

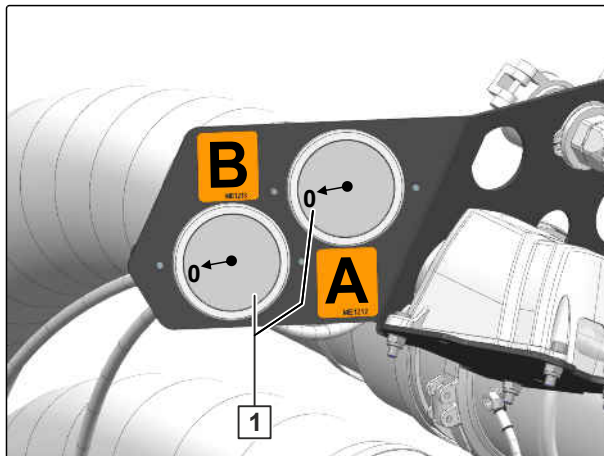
ili

kada se seme izduva iz leje:

Smanjite broj obrtaja ventilatora.

3. Proverite pritisak ventilatora na manometru **1**.

- ➔ Kada manometri ne prikazuju nominalni pritisak prilikom rada ventilatora, onda proverite da li je zatvoren poklopac posude ili klapne za kalibraciju.



CMS-I-00002487

6.3.10 Podešavanje senzora brzine

CMS-T-00003210-E.1

Kako biste pokrenuli dozator ili dozatore neophodan je signal za brzinu. U tu svrhu možete koristiti senzor mašine za brzinu.

- *Za podešavanje senzora brzine mašine pogledajte uputstvo za upotrebu ISOBUS softvera "Podešavanje senzora mašine za brzinu"*

ili

pogledajte uputstvo za upotrebu "Komandni računar."

6.3.11 Promena upravljača mašine

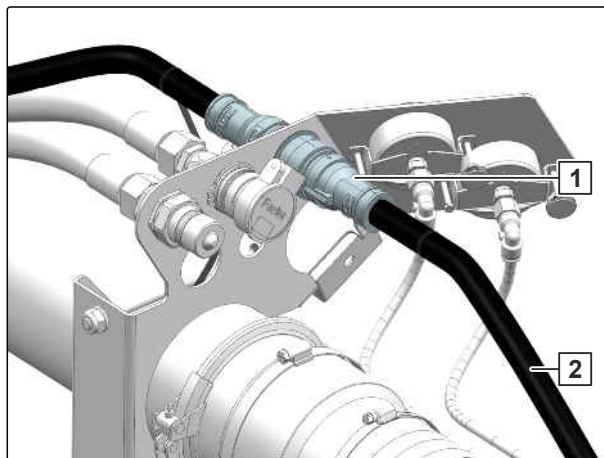
CMS-T-00005213-C.1

6.3.11.1 Samostalni upravljač mašine

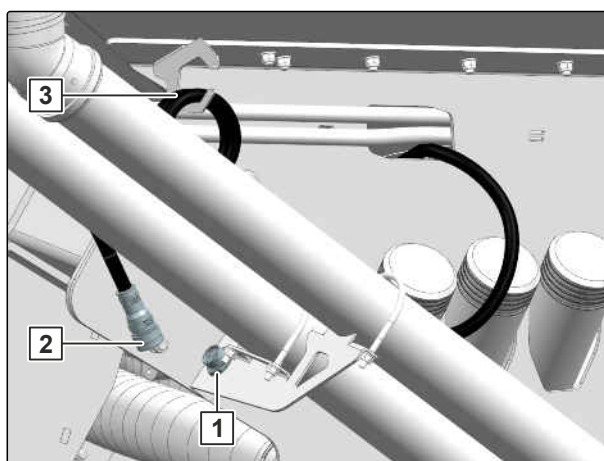
CMS-T-00005214-A.1

U zavisnosti od opreme, upravljanje mašinom FTender-a se obavlja integrisano preko računara naloga na AMAZONE mašini koja se nalazi u zadnjem delu ili samostalno preko sopstvenog računara naloga.

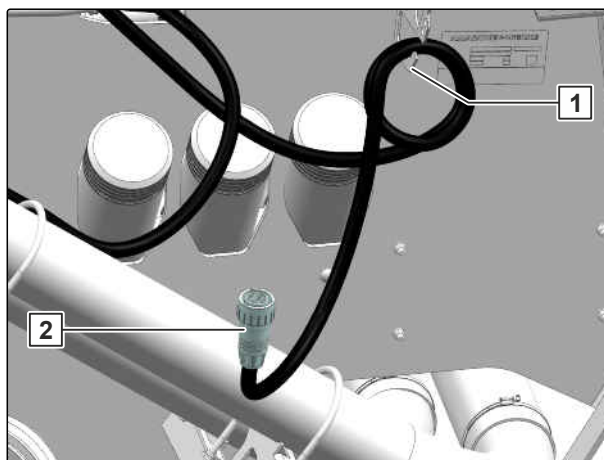
1. Za rad FTender-a sa samostalnim ISOBUS upravljačem mašine, odvojite utikač sa 6 polova **1** od interfejsa paketa creva.
2. Odvojite spojni kabl **2** od transportnog puža.
3. Položite spojni kabl prema FTender-u.
4. Povežite utikač sa 6 polova **2** sa interfejsom FTender-a **1**.
5. Namotajte višak spojnog kabla.
6. Odložite višak kabla u držač **3**.
7. Izvadite spojni kabl s utikačem sa 15 polova **1** iz držača **1**.
8. Povežite utikač sa 15 polova sa traktorom ili sa ISOBUS Produžetkom na interfejsu paketa creva.



CMS-I-00003744



CMS-I-00003743



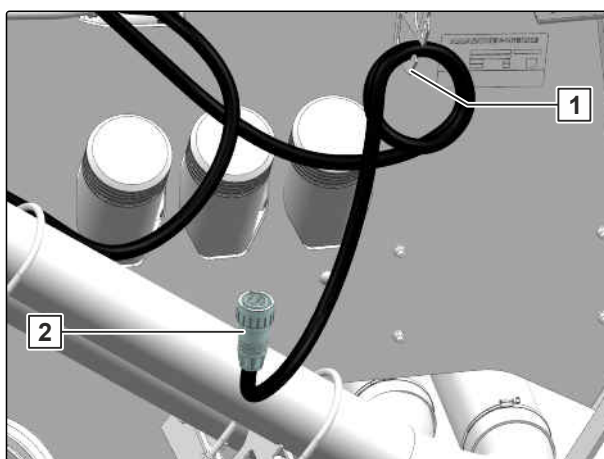
CMS-I-00003742

6.3.11.2 Integrirani upravljač mašine

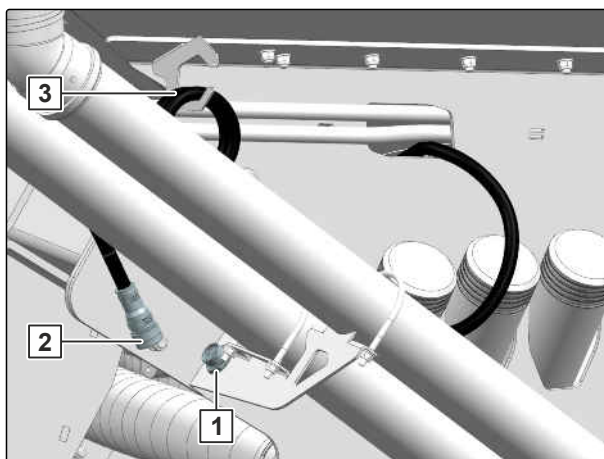
U zavisnosti od opreme, upravljanje mašinom FTender-a se obavlja integrirano preko računara naloga na AMAZONE mašini koja se nalazi u zadnjem delu ili samostalno preko sopstvenog računara naloga.

1. Za rad FTender-a s integriranim ISOBUS upravljačem mašine, odvojite spojni kabl s utikačem sa 15 polova **2** od traktora ili ISOBUS produžetka od interfejsa paketa creva.
2. Namotajte višak spojnog kabla.
3. Odložite spojni kabl u držač **1**.
4. Odvojite utikač sa 6 polova **2** od interfejsa na FTender-u **1**.
5. Odložite spojni kabl u držač **3**.
6. Položite spojni kabl **2** sa utikačem sa 6 polova **1** prema interfejsu paketa creva.
7. Povežite utikač sa 6 polova sa interfejsom paketa creva.

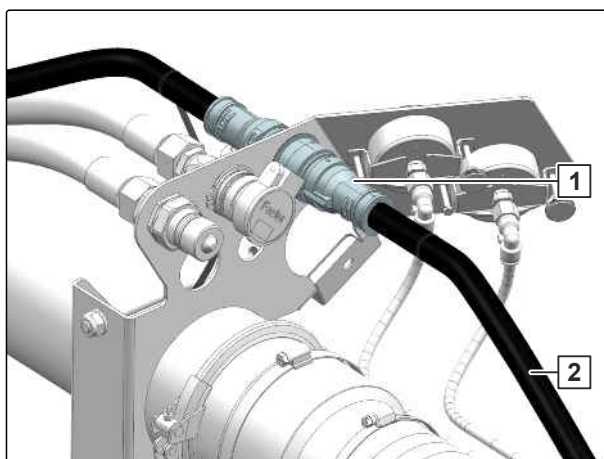
CMS-T-00005221-C.1



CMS-I-00003742



CMS-I-00003743



CMS-I-00003744

6.3.12 Podešavanje senzora ispražnjenosti

1. *Kada se doziraju male količine izbacivanja:*
utaknite senzor ispražnjenosti u donji držač **2**

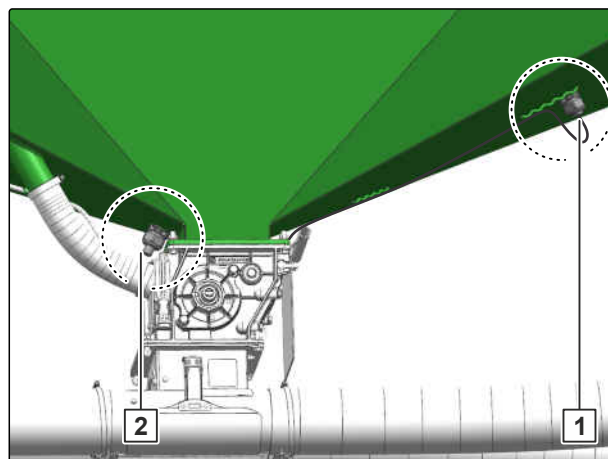
ili

kada se doziraju veće količine izbacivanja,
utaknite senzor ispražnjenosti u gornji držač **1**.

i SAVET

Na komandnom terminalu se pojavljuje poruka upozorenja čim senzor ispražnjenosti više nije pokriven.

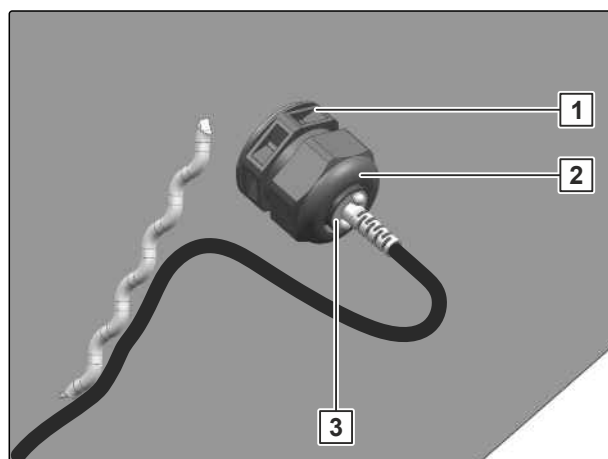
Kada je senzor ispražnjenosti montiran u donjem držaču onda se poruka upozorenja pojavljuje veoma kasno.



CMS-T-00003330-C.1

CMS-I-00003675

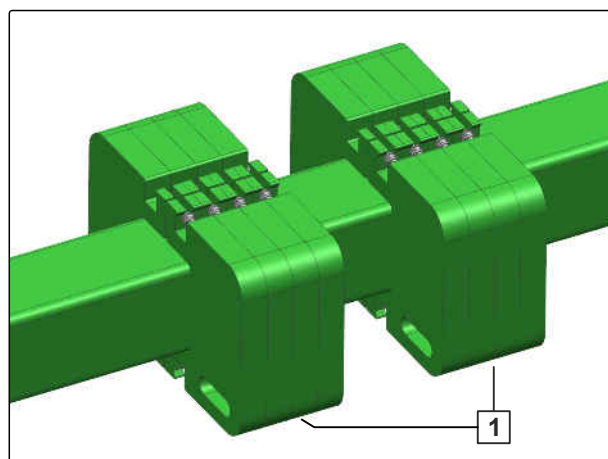
2. Ispraznite rezervoar.
3. Otpustite navrtke sa oba držača senzora **2**.
4. Izvucite senzor ispražnjenosti iz držača **1**.
5. Izvucite zaptivne čepove iz željenog držača.
6. Utaknite senzor ispražnjenosti u ravni u željenom držaču.
7. Utaknite zaptivne čepove u prazan držač.
8. Zategnite navrtke na oba držača senzora.



CMS-I-00002513

6.3.13 Montiranje dodatnih tegova

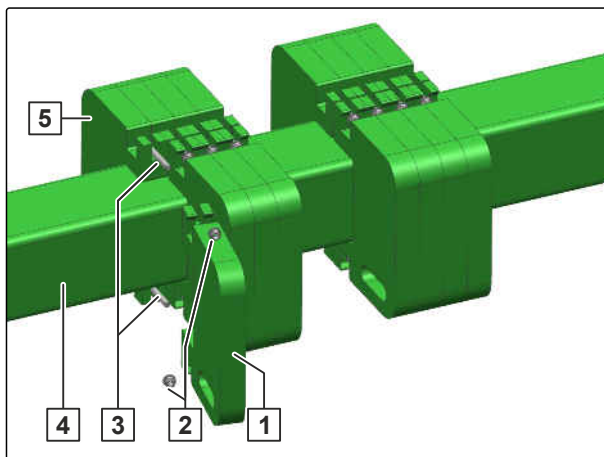
1. Utvrdite željeni broj dodatnih tegova **1**.



CMS-T-00005068-A.1

CMS-I-00002525

2. Postavite prvi teg **5** na cev rama **4**.
3. Zakačite na obe strane zavrtanj i podlošku **3** u teg.
4. Postavite drugi teg **1** u položaj.
5. Montirajte drugi teg s podloškom i navrtkom **2**.
6. Rasporedite simetrično tegove na cev rama.
7. Posle 5 sati korišćenja proverite zavrtnje po pitanju zategnutosti.



CMS-I-00003621

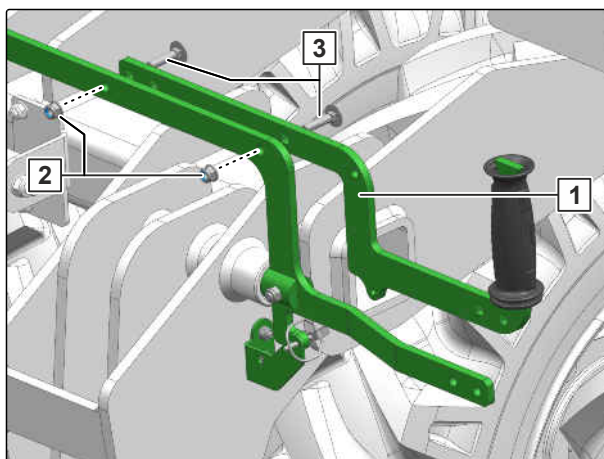
6.3.14 Montaža T-Pack F

CMS-T-00003331-D.1

Pre nego što možete da povežete T-Pack F sa FTender-om:

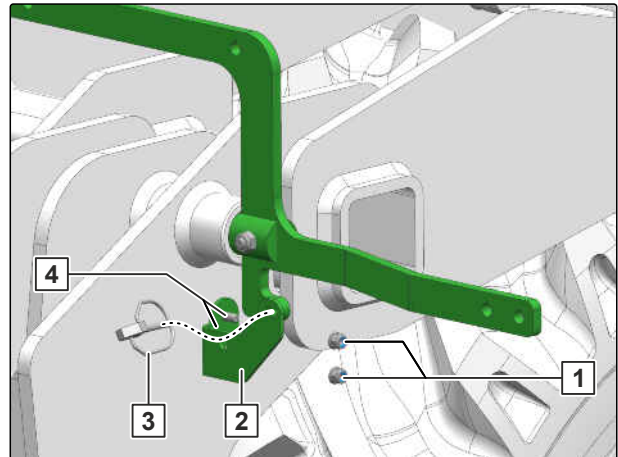
- demontirati transportnu blokadu na T-Pack F
- demontirati držač donje obrtne poluge
- demontirati senzor radnog položaja od FTender
- montirati T-Pack F na FTender
- montirati senzor radnog položaja na T-Pack F
- montirati transportnu blokadu na FTender

1. *Za demontažu transportne blokade T-Pack F:*
Demontirajte navrtke i podloške **2**.
2. Demontirajte zavrtnje **3**.
3. Demontirajte ručku za upravljanje **1**.



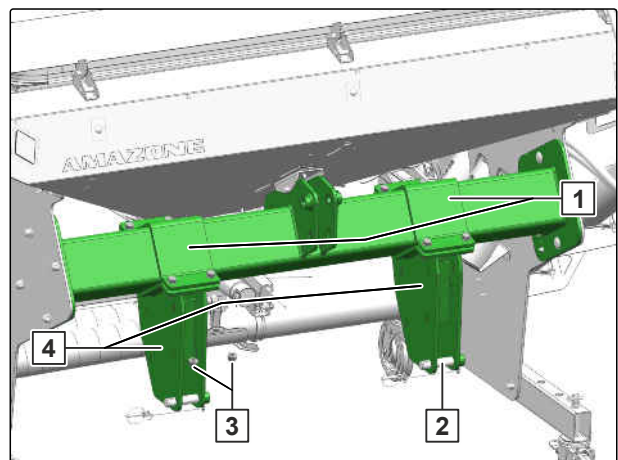
CMS-I-00003642

4. Demontirajte preklopni utikač **3**.
5. Demontirajte navrtke i podloške **4**.
6. Demontirajte sigurnosni lim **2**.
7. Demontirajte zavrtnje **4**.



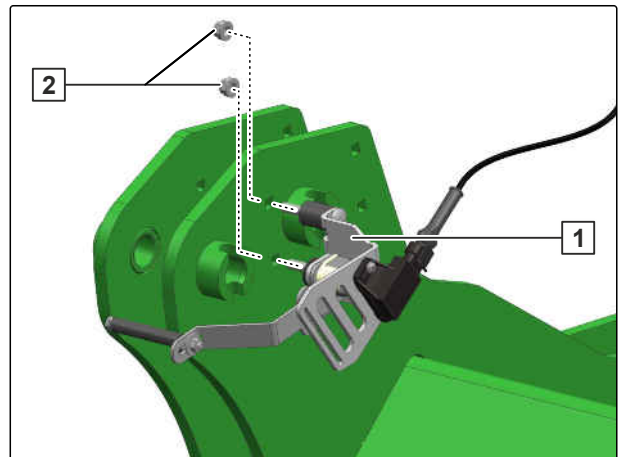
CMS-I-00003641

8. *Za demontažu držača donje obrtne poluge:*
Demontirajte klin donje posne **2**.
9. Otpustite i uklonite sve vijčane spojeve **3**.
10. Demontirajte držač donje sponne.
11. Demontirajte stezne objumice **1**.



CMS-I-00002519

12. *Za demontažu senzora radnog položaja sa FTender-a:*
Demontirajte navrtke i podloške **2**.
13. Demontirajte senzor radnog položaja **1**.



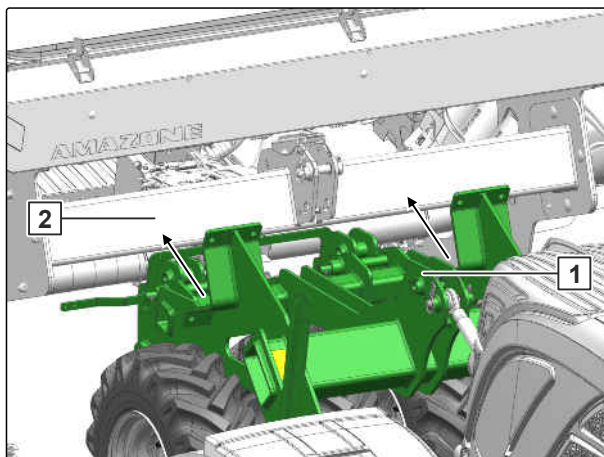
CMS-I-00003636

14. Za spajanje T-Pack F na traktor:
vidi "Spajanje nadgradnog rama sa pričvršćenjem
u 3 tačke".

15. Kako biste postavili nogare u gornji položaj:
vidi poglavlje "Rukovanje nogarama".

16. Približite polako traktor napred.

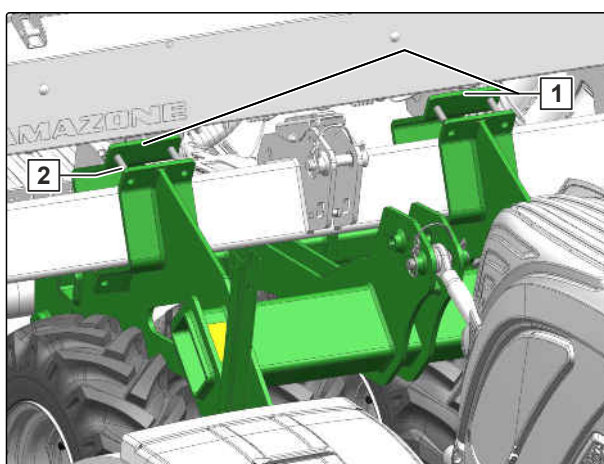
➔ Približite T-Pack F u dizalici traktora **1** po sredini
na FTender **2**.



CMS-I-00002517

17. Za montažu T-Pack F na FTender:
Montirajte stezne objumice **1**.

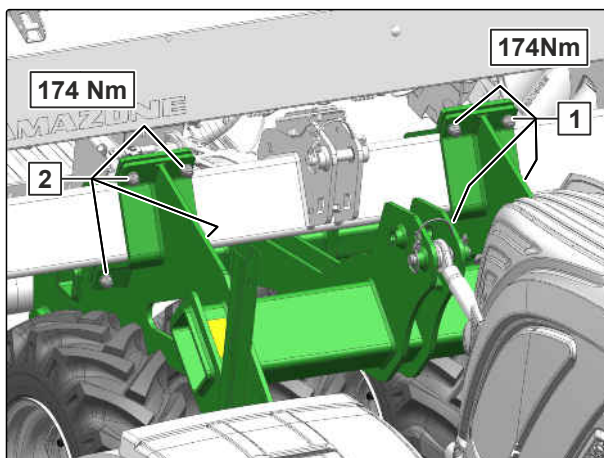
18. Montirajte 8 zavrtnja **2**.



CMS-I-00002520

19. Montirajte i zategnite navrtke i podloške **1**.

20. Montirajte i zategnite navrtke i podloške **2**.



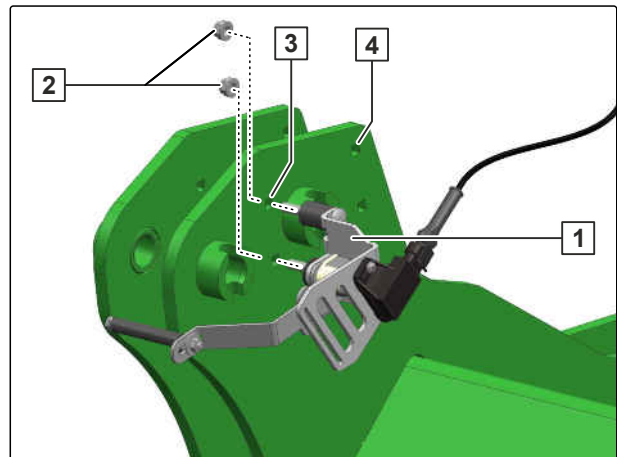
CMS-I-00003644

21. *Za montažu senzora radnog položaja na T-Pack F:*

Montirajte senzor radnog položaja **1** na željenom držaču gornje spone **3** ili **4**.

22. Montirajte navrtke i podloške **2**.

23. *Za prilagođavanje senzora radnog položaja gornjoj obrtnoj poluzi:*
vidi poglavlje "Prilagođavanje senzora radnog položaja".



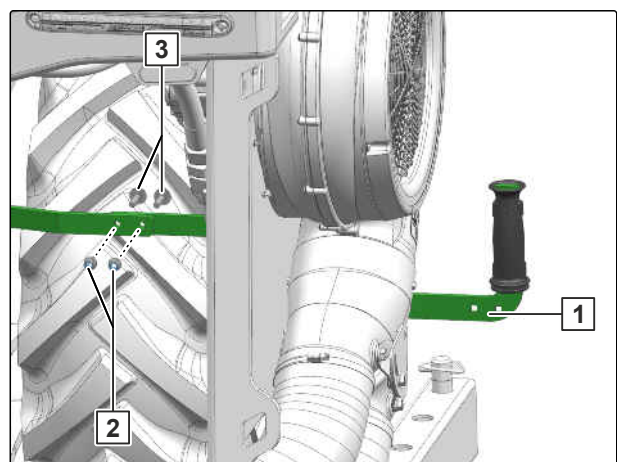
CMS-I-00003637

24. *Za montažu transportne blokade na FTender:*

Montirajte ručicu za upravljanje **1**.

25. Namontirajte zavrtnje **3**.

26. Montirajte navrtke i podloške **2**.

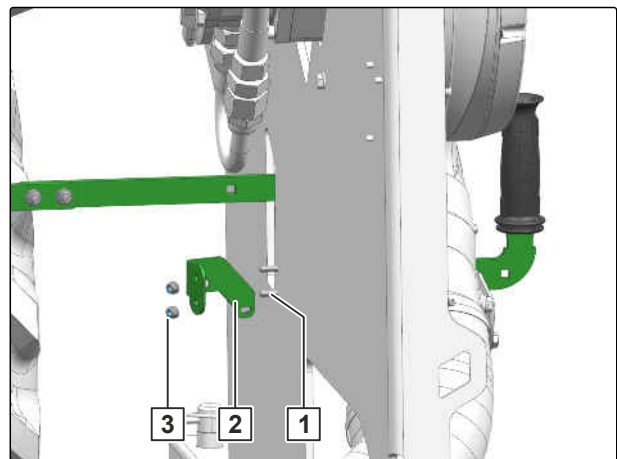


CMS-I-00003638

27. Namontirajte zavrtnje **1**.

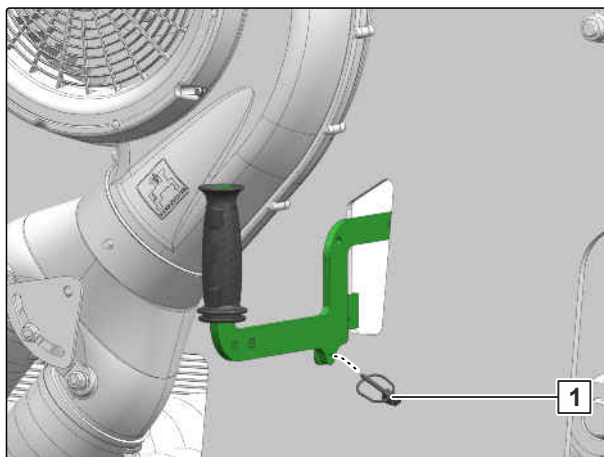
28. Montirajte sigurnosni lim **2**.

29. Montirajte navrtke i podloške **3**.



CMS-I-00003639

30. Montirajte preklopni osigurač **1**.



CMS-I-00003640

6.3.15 Demontaža T-Pack F

CMS-T-00003332-E.1



SAVET

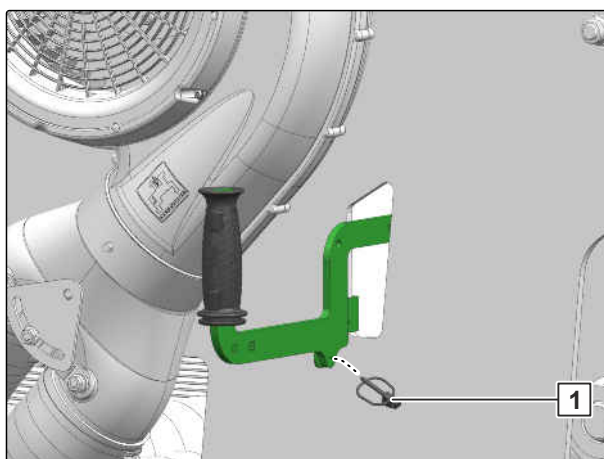
Vožnja s demontiranim T-Pack F po ulici je dozvoljena samo s osvetljenjem i oznakama, koji odgovaraju nacionalnim propisima.

Pre odvajanja T-Pack F od FTender-a:

- demontirati transportnu blokadu od FTender
- demontirati senzor radnog položaja od T-Pack F
- demontirati T-Pack F od FTender
- montirati držač donje obrtne poluge na FTender
- montirati senzor radnog položaja na FTender
- montirati transportnu blokadu T-Pack F

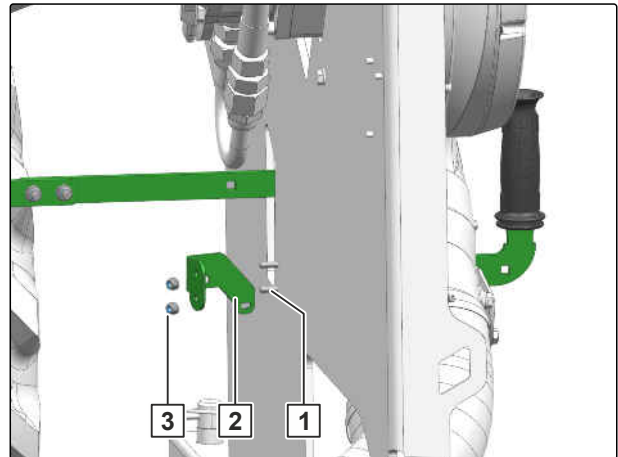
1. *Za demontažu transportne blokade sa FTender-a:*

Demontirajte preklopni utikač **1**.



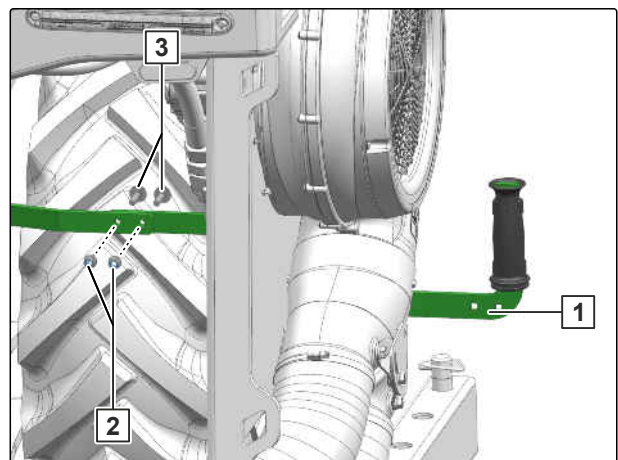
CMS-I-00003640

2. Demontirajte navrtke i podloške **3**.
3. Demontirajte sigurnosni lim **2**.
4. Demontirajte zavrtnje **1**.



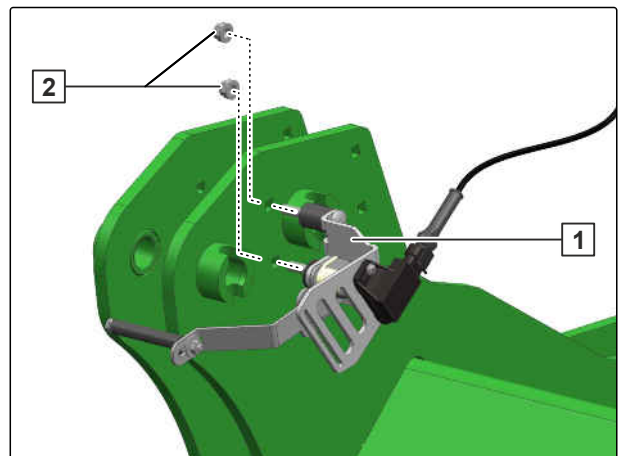
CMS-I-00003639

5. Demontirajte navrtke i podloške **2**.
6. Demontirajte zavrtnje **3**.
7. Demontirajte ručku za upravljanje **1**.



CMS-I-00003638

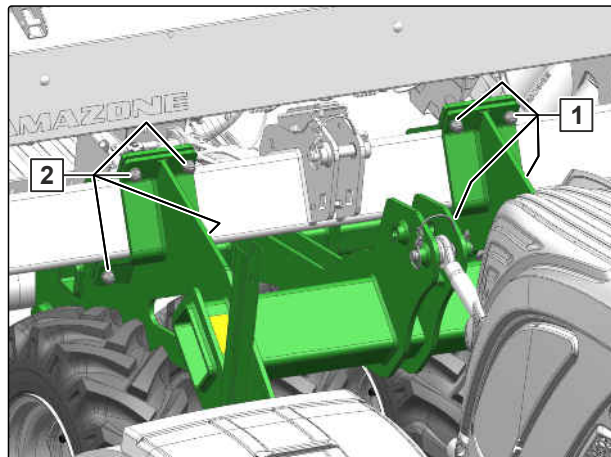
8. *Za demontažu senzora radnog položaja sa T-Pack F:*
Demontirajte navrtke i podloške **2**.
9. Demontirajte senzor radnog položaja **1**.



CMS-I-00003636

10. Za demontažu T-Pack F od FTender-a:
Demontirajte navrtke i podloške **1**.

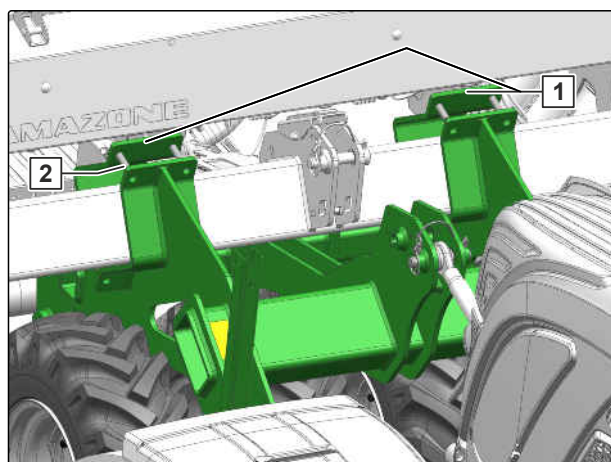
11. Demontirajte navrtke i podloške **2**.



CMS-I-00003643

12. Demontirajte 8 zavrtnja **2**.

13. Demontirajte stezne objumice **1**.



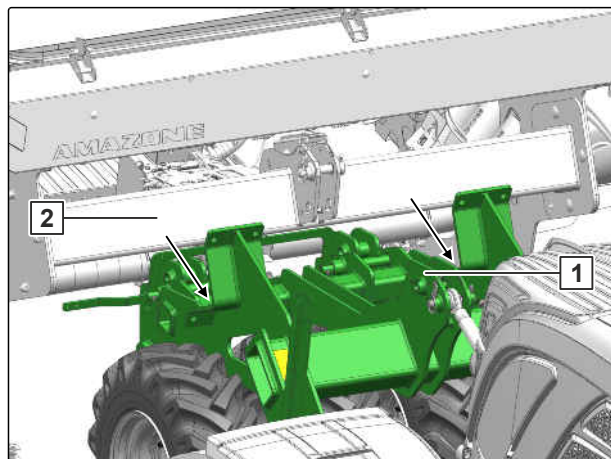
CMS-I-00002520

14. Pomerite polako traktor unazad.

➔ Oslobodite T-Pack F u dizalici traktora **1** od prednjeg rezervoara **2**.

15. Da biste postavili nogare u donji položaj:
vidi poglavlje "Rukovanje nogarama".

16. Da biste odvojili T-Pak F:
vidi "Odvajanje nadgradnog rama sa pričvršćenjem u 3 tačke".



CMS-I-00002516

17. Za montažu držača donje obrtne poluge na FTender:

Postavite stezne objumice **1** na cev rama.

18. Postavite zavrtnje **2**.

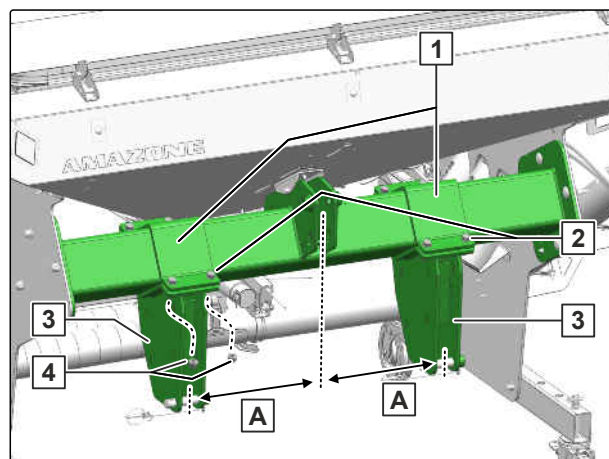
19. Montirajte labavo držače donje spone s navrtkama i podloškama **4**.

Konstrukcijska kategorija	Mera rastojanja A
Kat. 2	435 mm
Kat. 3N	435 mm
Kat. 3	505 mm

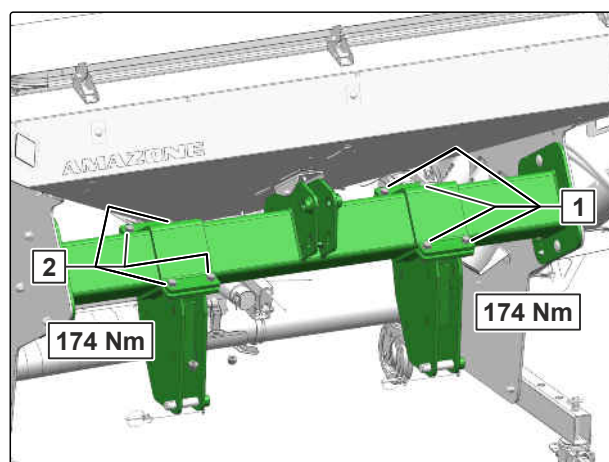
20. Željenu meru rastojanja **A** preuzmite iz tabele.

21. Zategnite navrtke **1**.

22. Zategnite navrtke **2**.



CMS-I-00002605



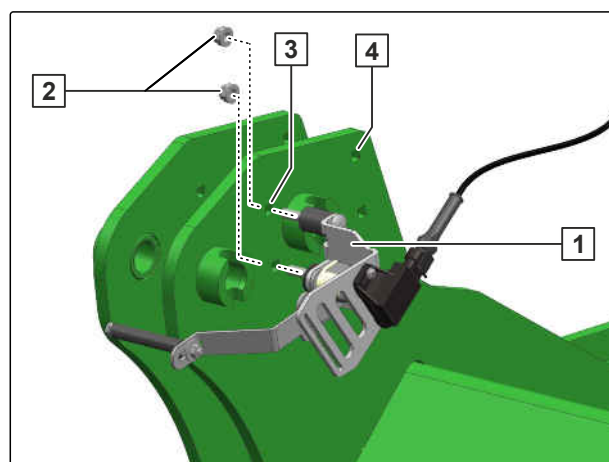
CMS-I-00003645

23. Za montažu senzora radnog položaja na FTender:

Montirajte senzor radnog položaja **1** na željenom držaču gornje spone **3** ili **4**.

24. Montirajte i zategnite navrtke i podloške **2**.

25. Za prilagođavanje senzora radnog položaja gornjoj obrtnoj poluzi:
vidi poglavlje "Prilagođavanje senzora radnog položaja".



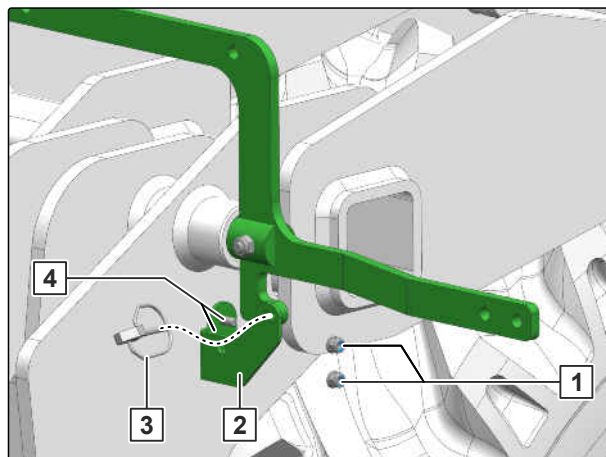
CMS-I-00003637

26. Za montažu transportne blokade T-Pack F:
Montirajte sigurnosni lim **2**.

27. Namontirajte zavrtnje **4**.

28. Montirajte i zategnite podloške i navrtke **4**.

29. Montirajte preklopni osigurač **3**.

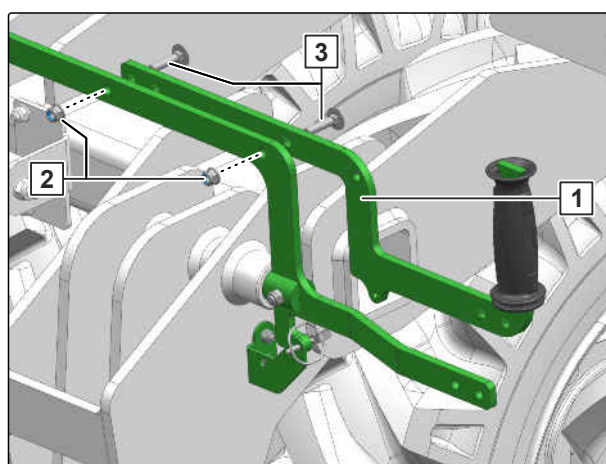


CMS-I-00003641

30. Montirajte ručicu za upravljanje **1**.

31. Namontirajte zavrtnje **3**.

32. Montirajte i zategnite podloške i navrtke **2**.



CMS-I-00003642

6.3.16 Rukovanje nogarama

1. Podignite mašinu.

2. Odstranite preklopni utikač **3**.

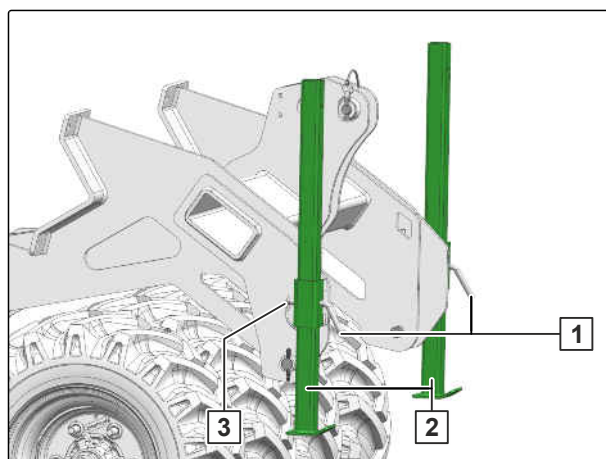
3. Držite nogare **2**.

4. Povucite klin **1**.

5. Postavite nogare u željeni položaj.

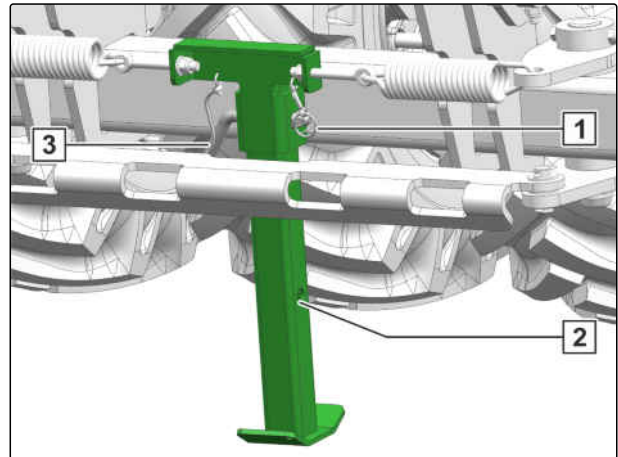
6. Fiksirajte nogare pomoću klinova.

7. Osigurajte klinove preklopnim utikačem.



CMS-I-00002514

8. Odstranite preklopni utikač **1**.
9. Držite prednje nogare **2**.
10. Povucite klin **3**.
11. Postavite prednje nogare u željeni položaj.
12. Fiksirajte prednje nogare pomoću klinova.
13. Osigurajte klinove preklopnim utikačem.



CMS-I-00002515

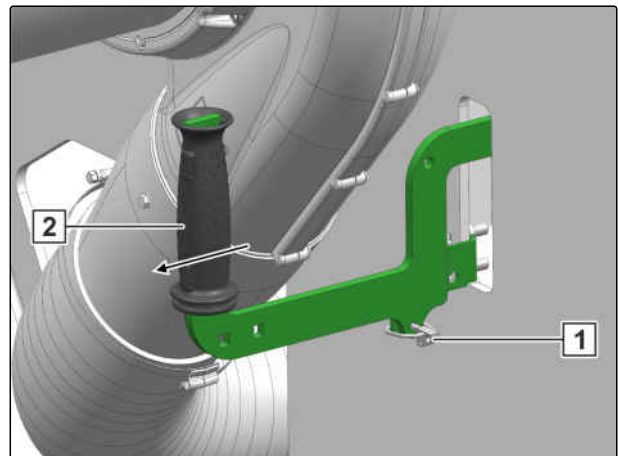
6.4 Priprema mašine za vožnju na putevima

CMS-T-00003203-H.1

6.4.1 Postavite T-Pack F u parkirni položaj

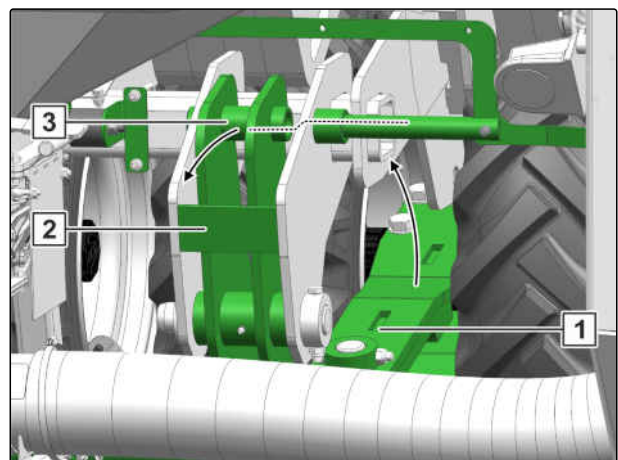
CMS-T-00003134-C.1

1. Podignite mašinu.
2. Odstranite preklopni utikač **1**.
3. Otvorite zabravljivanje **2**.



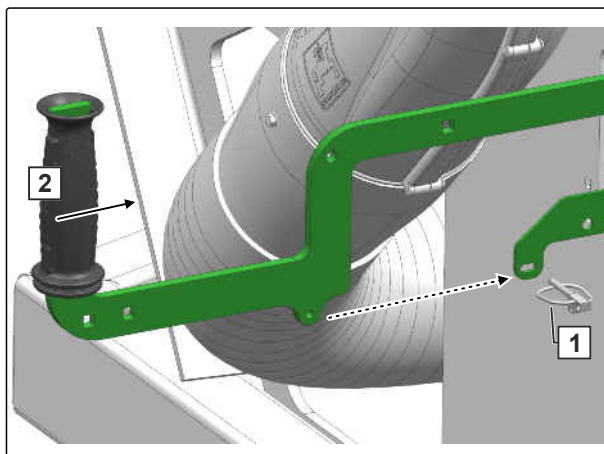
CMS-I-00002478

4. Za postavljanje T-Pack F **1** u parkirni položaj, spustite mašinu.
- ➔ Viljuška točka se oslanja na prednjem graničniku **2**. Utični otvori radnog položaja **3** su slobodni.



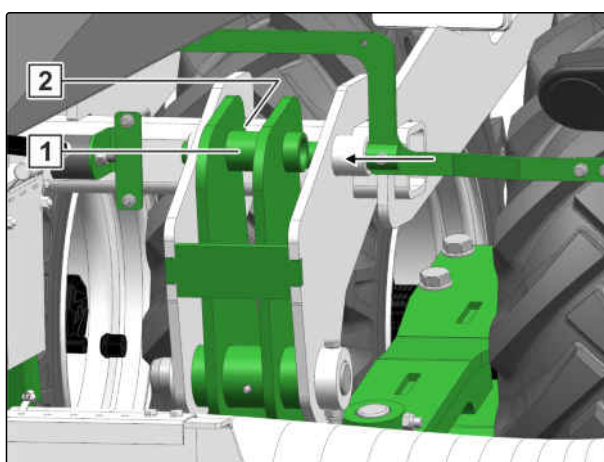
CMS-I-00002479

5. Zatvorite zabravljivanje **2**.
6. Osigurajte zabravljivanje preklopnim utikačem **1**.



CMS-I-00002477

- ➔ T-Pack F je zabavljen **2** u parkiranom položaju.
Utični otvori **1** su slobodni.



CMS-I-00002476

6.4.2 Praćenje unakrsnog saobraćaja

CMS-T-00011923-A.1



UPOZORENJE

Opasnost od nastanka povrede, pa sve do smrtnog ishoda pri vožnji bez sertifikovanog sistema kamera

Kada koristite nesertifikovan sistem kamera za kontrolu unakrsnog saobraćaja onda možete prevideti osobe ili vozila. Sistem kamera je samo pomoćno sredstvo. Sistem kamera ne može zameniti pomoćno lice

- Prilikom ulaska u raskrsnicu ili spajanje puteva oslonite se na pomoćno lice.

- ▶ Praćenje unakrsnog saobraćaja pomoću sertifikovanog sistema kamera

ili

ulaskom u raskrnicu ili spajanje puteva koristite pomoćno lice.

6.4.3 Isključivanje radnog osvetljenja

CMS-T-00013341-B.1

- ▶ *Da biste isključili radno osvetljenje:*
pogledajte uputstvo za upotrebu "*ISOBUS*"

ili

pogledajte uputstvo za upotrebu "*Komandni računar*".

Upotreba mašine

7

CMS-T-00003112-D.1

7.1 Upotreba mašine

CMS-T-00003116-D.1

1. Poravnajte mašinu paralelno prema tlu.
2. Uključite ventilator.
3. Spuštanje mašine na radnu visinu

ili

ako radite sa T-Pack F:

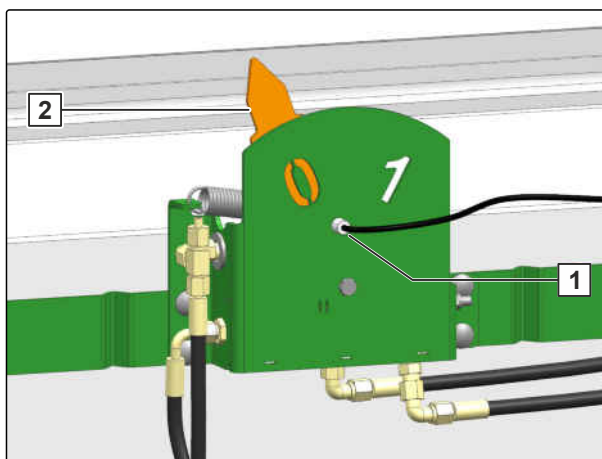
Spustite mašinu na T-Pack F i postavite hidrauliku podizača za priključivanje u 3 tačke u plivajući položaj.

4. *Ako je potrebno započeti s polovinom širine mašine:*
vidi stranu 69.
5. Pridite traktorom.

7.2 Korišćenje senzora radnog položaja s hidrauličnim aktiviranjem

CMS-T-00005823-C.1

Pokazivač **2** pokazuje da li su dozatori aktivirani. Ako pokazivač stoji iznad 1 onda su dozatori aktivirani. Kada aktivirate hidraulični upravljački uređaj traktora onda se pokazivač premešta iznad 0. Senzor radnog položaja **1** deaktivira dozatore.



CMS-I-00002530

- *Da biste aktivirali senzor radnog položaja:*
aktivirajte upravljački uređaj traktora "žuto 1"

ili

za uključivanje/isključivanje senzora radnog položaja preko upravljanja uvratinom:
vidi uputstvo za upotrebu "traktora".

7.3 Zaokretanja na uvratini

CMS-T-00003117-D.1



SAVET

- U zavisnosti od opreme mašine, iz ulagača izlazi dozirani materijal sve dok se ne isprazni transportni puž.
 - Kada se sejlica na kraju polja podigne onda se dozator automatski isključuje na prednjem rezervoaru.
1. *Da biste izbegli nagomilavanje materijala za doziranje u transportnom crevu:*
Odredite prioritet upravljačkog uređaja traktora "crveno".
 2. *Kako biste izbegli poprečno opterećenje u krivinama:*
Izdignite mašinu.
 3. *Kada se smer kretanja mašine podudara sa smerom vožnje:*
Spustite mašinu.

Ukloniti smetnju

8

CMS-T-00003128-B.1

Greška	Uzrok	Rešenje
Komandni terminal prikazuje previsok broj obrtaja ventilatora.	Hidraulični upravljački uređaj je pogrešno podešen.	► Za podešavanje broja obrtaja ventilatora, vidi "Podešavanje broja obrtaja ventilatora".
Komandni terminal prikazuje premali broj obrtaja vratila dozatora.	Valjak za doziranje se teško okreće.	► Da biste proverili dozator, vidi "Kalibracija količine izbacivanja".
	Valjak za doziranje blokira zbog stranog tela u kućištu dozatora.	► Za čišćenje dozatora, vidi "Čišćenje dozatora".
Električni pogoni ne rade ili počinju u pogrešnom trenutku.	U pitanju je greška preklopnih tačaka senzora radnog položaja.	► Da biste konfigurisali senzor radnog položaja, pogledajte "Konfigurisanje senzora radnog položaja".
U transportnom sistemu ne može da se stvori pritisak.	Zaptivač na poklopcu pod pritiskom nije pravilno namešten.	► Podesite granične zavrtnje na poklopcu pod pritiskom.

Odlaganje mašine

9

CMS-T-00003113-I.1

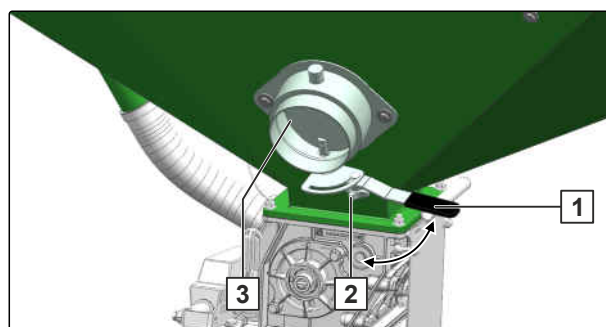
9.1 Pražnjenje rezervoara

CMS-T-00003324-E.1

9.1.1 Pražnjenje rezervoara pomoću mehanizma za brzo pražnjenje

CMS-T-00003133-E.1

1. Isključite ventilator.
 2. Odvijte nareckani zavrtanj **2**.
 3. Otvorite polugom **1** mehanizam za brzo pražnjenje.
- ➔ Otvara se poklopac **3**.
4. Prihvatite preostalu količinu u prihvanti sud.
 5. *Kada je rezervoar ispražnjen,*
Zatvorite mehanizam za brzo pražnjenje.
 6. Zategnite nareckani zavrtanj.

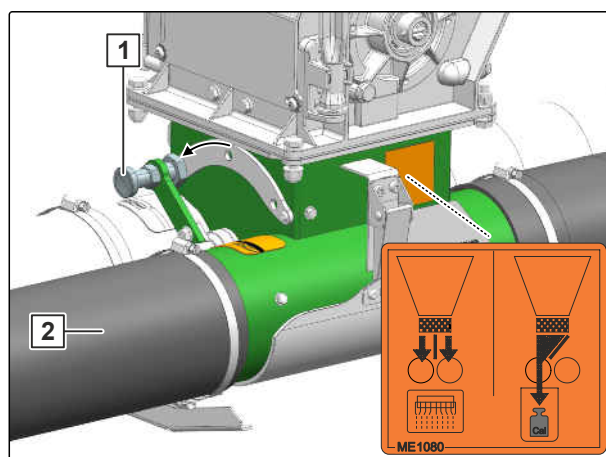


CMS-I-00009313

9.1.2 Pražnjenje rezervoara preko dozatora

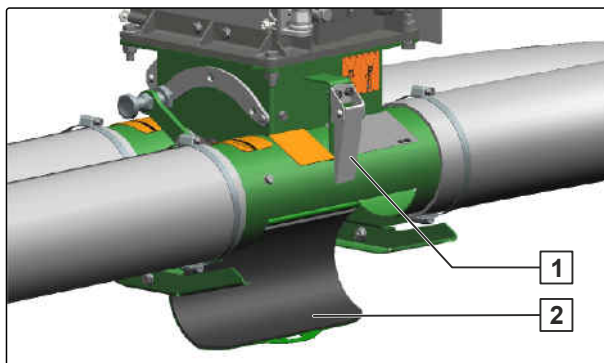
CMS-T-00003325-C.1

1. *Ako mašina raspolaže s dvostrukim otvorom,*
pomoću poluge **1** aktivirajte transportni puž **2**.



CMS-I-00002542

2. Odbравite polugu za zabравljivanje **1** na kućištu dozatora.
3. Otvorite poklopac za kalibraciju **2**.

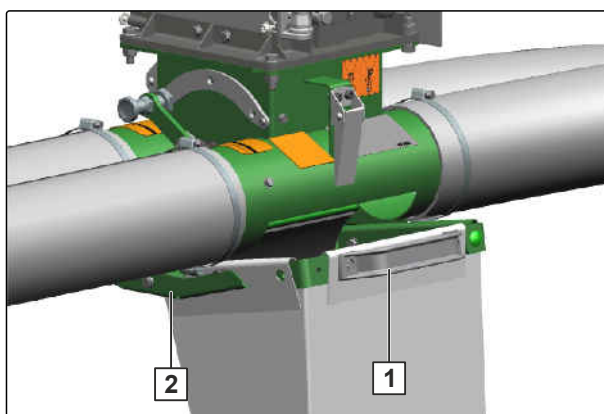


CMS-I-00003654

4. *Kada treba pokupiti samo male preostale količine,*
ugurajte sud za kalibraciju **1** u držač **2** ispod kućišta dozatora

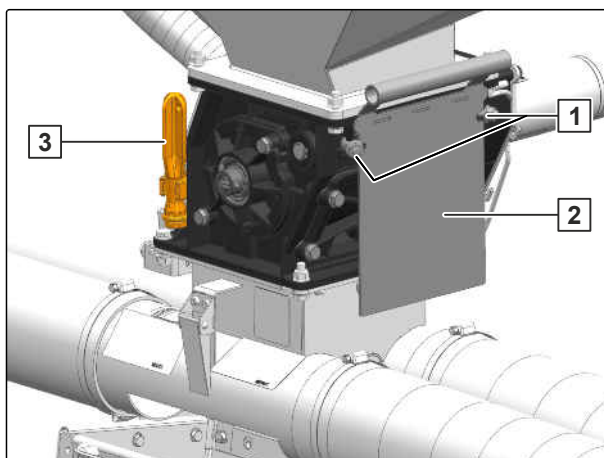
ili

kada treba pokupiti veće preostale količine,
postavite veći sud ispod kućišta dozatora.



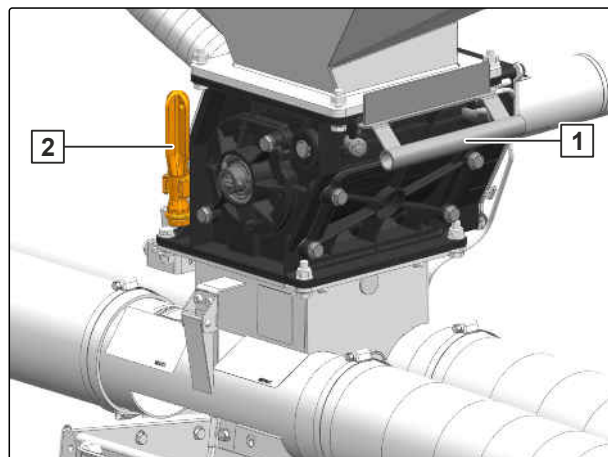
CMS-I-00003653

5. Odvijte zavrtnje **1** pomoću ključa **3**.
6. Zakrenite zavrtnje u stranu.
7. Izvucite klizač **2** iz parkirnog položaja.



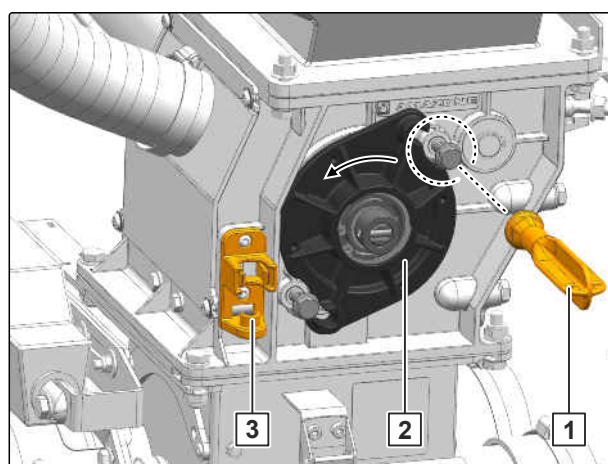
CMS-I-00002503

8. Ugurajte klizač **1** u kućište dozatora.
9. Vratite ključ za zavrtnje u držač **2**.
10. *Za pražnjenje dozatora i valjka dozatora, vidi upustvo za upotrebu ISOBUS softvera "Pražnjenje".*



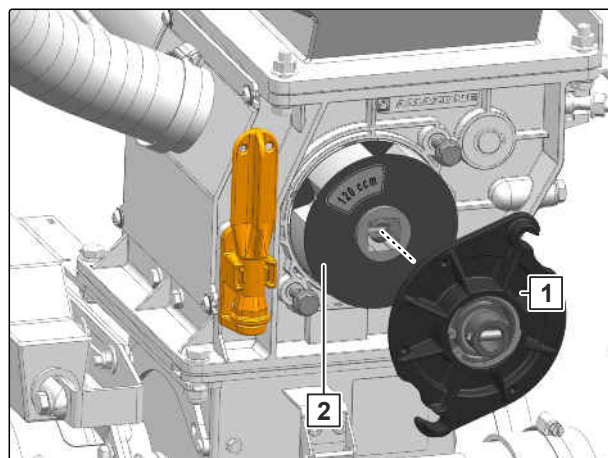
CMS-I-00003650

11. Otpustite zavrtnje pomoću ključa **1**.
12. Vratite ključ za zavrtnje u držač **3**.
13. *Za usmeravanje otvora u poklopcu ležaja prema zavrtnjima,*
Okrećite poklopac ležaja **2**.



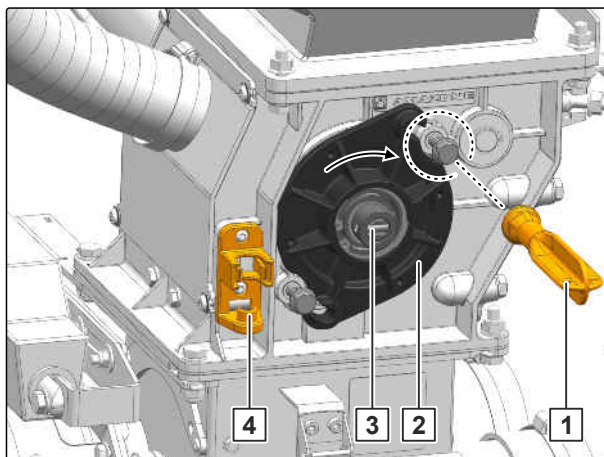
CMS-I-00002501

14. Skinite poklopac ležaja **1**.
15. *Kada je posuda zatvorena pomoću klizača,*
izvucite valjak za doziranje **2** iz dozatora.
16. Izvucite klizač iz kućišta dozatora.
17. Pokupite preostalu količinu.
18. *Kada je rezervoar ispražnjen,*
Montirajte opet valjak za doziranje.



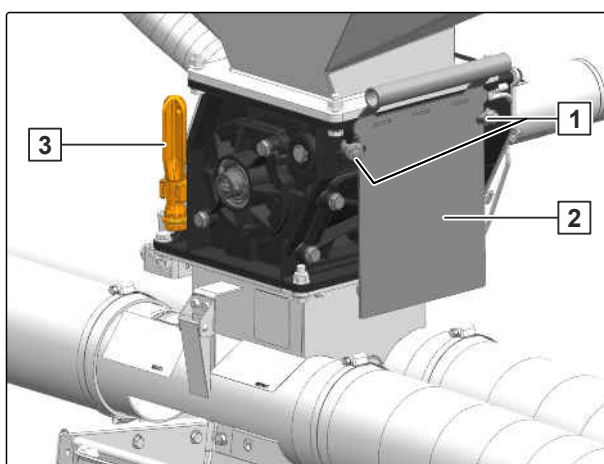
CMS-I-00002500

19. Centrirajte zahvatač **3** na poklopcu ležaja **2** prema pogonskom vratilu.
20. Montirajte poklopac ležaja.
21. Zategnite zavrtnje pomoću ključa za zavrtnje **1**.
22. Vratite ključ za zavrtnje u držač **4**.



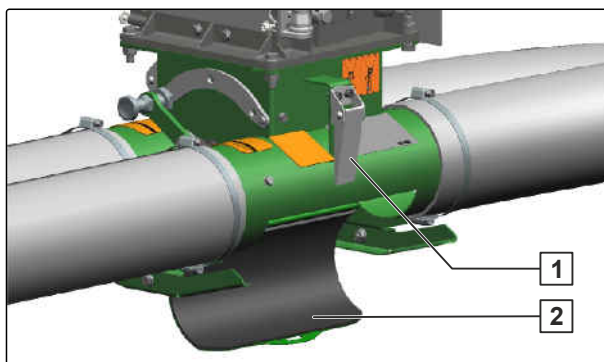
CMS-I-00002504

23. Pakirajte klizač **1** na kućištu dozatora.
24. Zakrenite zavrtnje **2** ispred klizača.
25. Zategnite zavrtnje pomoću ključa za zavrtnje **3**.



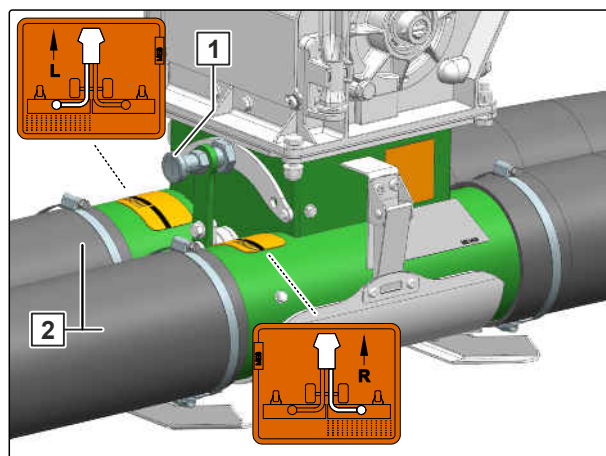
CMS-I-00002503

26. Ispraznite sud za kalibraciju.
27. Ostavite sud za kalibraciju u pretinac.
28. Zatvorite poklopac za kalibraciju **2**.
29. Zabravite polugu za zabavljanje **1** na kućištu dozatora.



CMS-I-00003654

30. Za aktiviranje oba transportna puža **2**,
vratite polugu **1** nazad u srednji položaj.



CMS-I-00002543

9.2 Pražnjenje dozatora

CMS-T-00003326-D.1

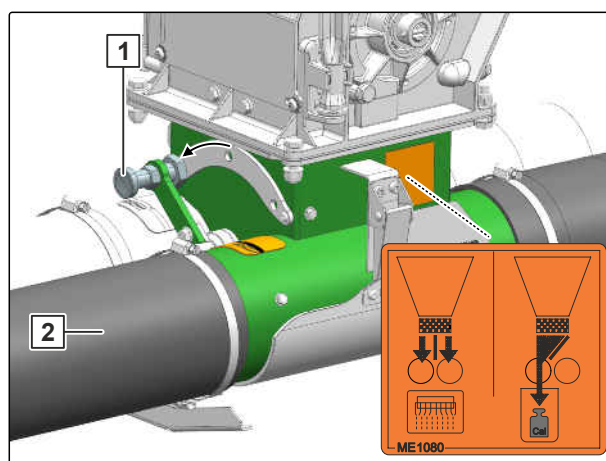


VAŽNO

Opasnost od oštećenja pogona dozatora
zbog đubriva koji je ekspandirao ili
proklizalog semena.

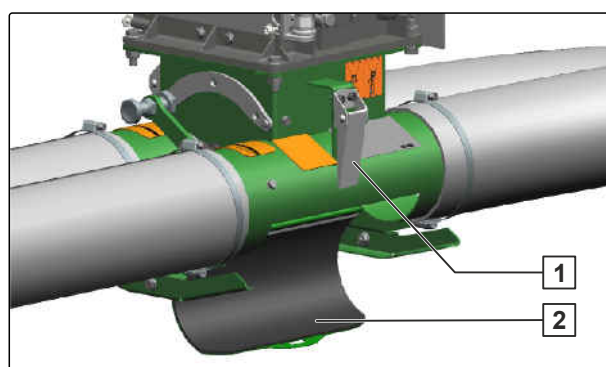
- Nakon završetka posla ispraznite dozator.
- Nakon završetka posla očistite dozator.

1. Ako mašina raspolaže s dvostrukim otvorom,
pomoću poluge **1** aktivirajte transportni puž **2**.



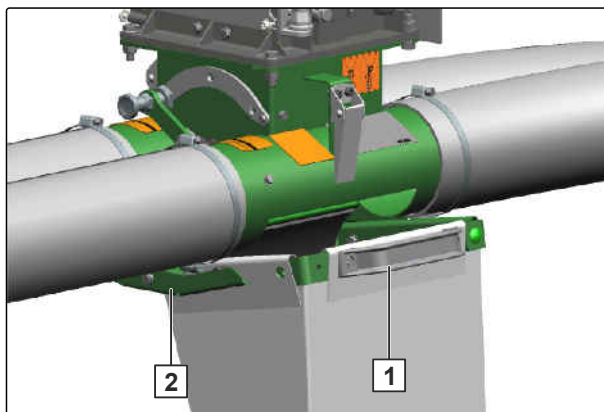
CMS-I-00002542

2. Odbavite polugu za zabavljanje **1** na kućištu
dozatora.
3. Otvorite poklopac za kalibraciju **2**.



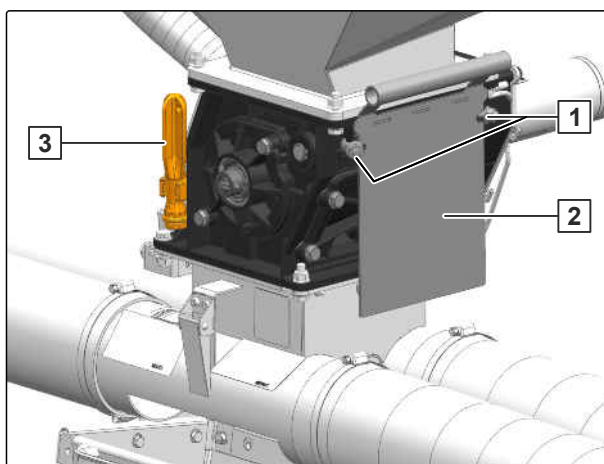
CMS-I-00003654

4. Izvadite sud za kalibraciju **1** iz pretinca.
5. Ugurajte sudove za kalibraciju ispod kućišta dozatora u prihvatač **2**.



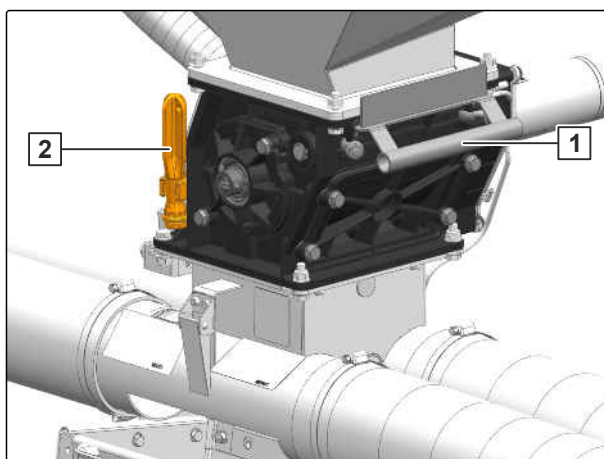
CMS-I-00003653

6. Odvijte zavrtnje **1** pomoću ključa **3**.
7. Zakrenite zavrtnje u stranu.
8. Izvucite klizač **2** iz parkirnog položaja.



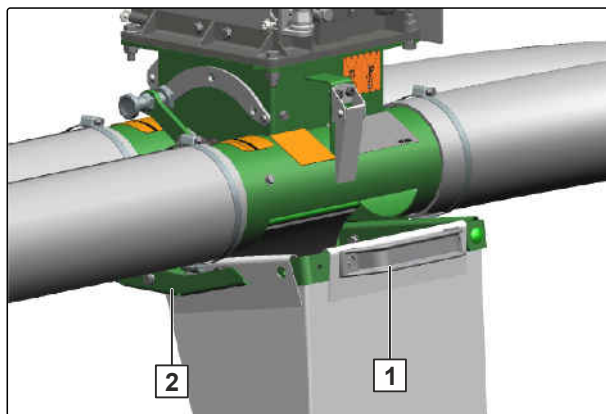
CMS-I-00002503

9. Ugurajte klizač **1** u kućište dozatora.
10. Vratite ključ za zavrtnje u držač **2**.
11. *Za pražnjenje dozatora i valjka dozatora, vidi upustvo za upotrebu ISOBUS softvera "Pražnjenje".*



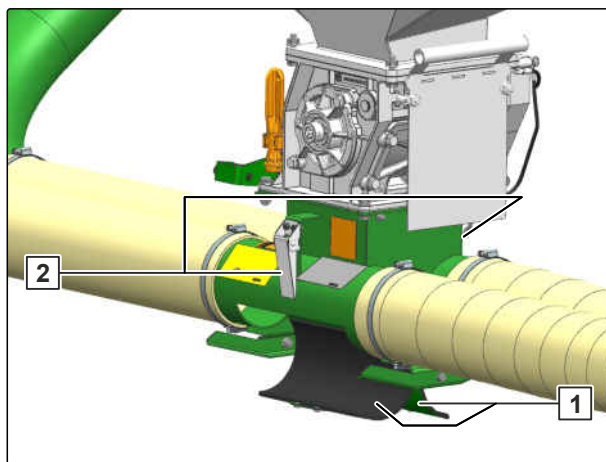
CMS-I-00003650

12. Uklonite sud za kalibraciju **1** iz držača **2**.
13. Ispraznite sud za kalibraciju.
14. Odložite sud za kalibraciju u pretinac.



CMS-I-00003653

15. Deblokirajte sve poluge za zabavljivanje **2** na kućištu dozatora.
16. *Da biste sprečili akumulaciju vlage,*
Otvorite sve poklopce za kalibraciju **1**.

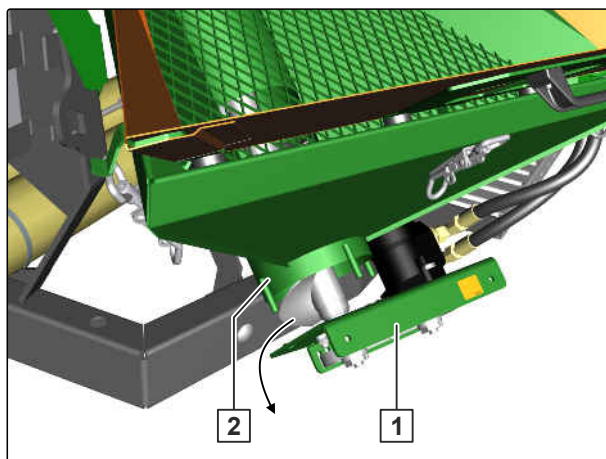


CMS-I-00003686

9.3 Pražnjenje puža za punjenje

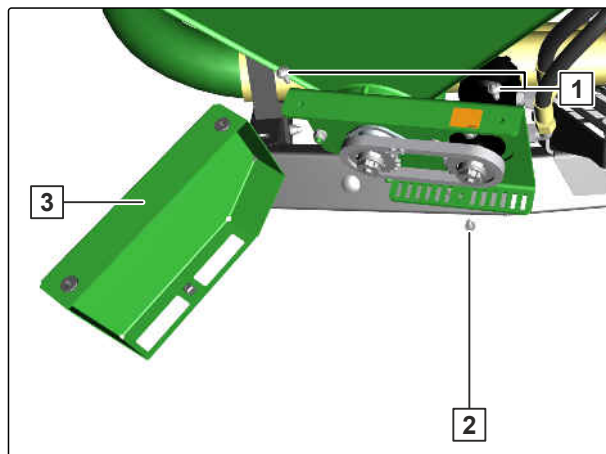
CMS-T-00005597-C.1

Za pražnjenje puža za punjenje oslobađa se pogonska jedinica **1** tako da nastane zazor između transportne cevi **2** i pogonske jedinice. Preostala količina i voda mogu da iscure kroz zazor.



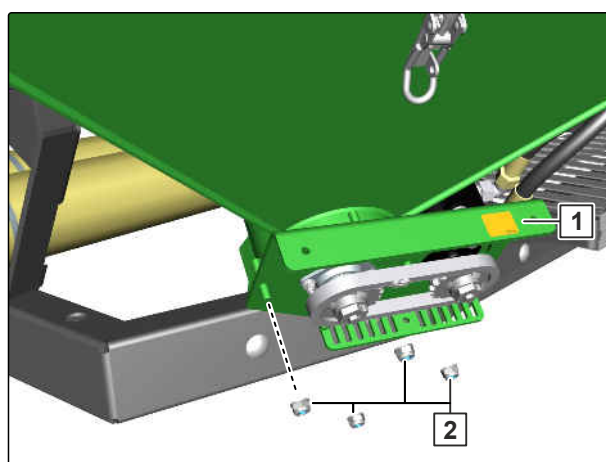
CMS-I-00005327

1. Demontirajte gornje zavrtnje **1**.
2. Skinite donji zavrtnaj **2**.
3. Demontirajte poklopac **3**.



CMS-I-00003892

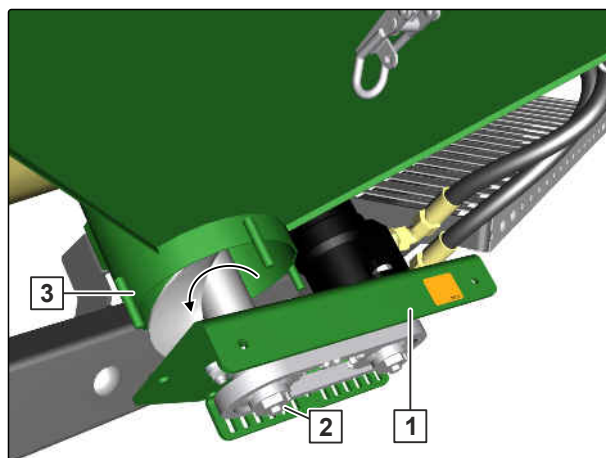
4. Demontirajte navrtke i podloške **1**.



CMS-I-00003969

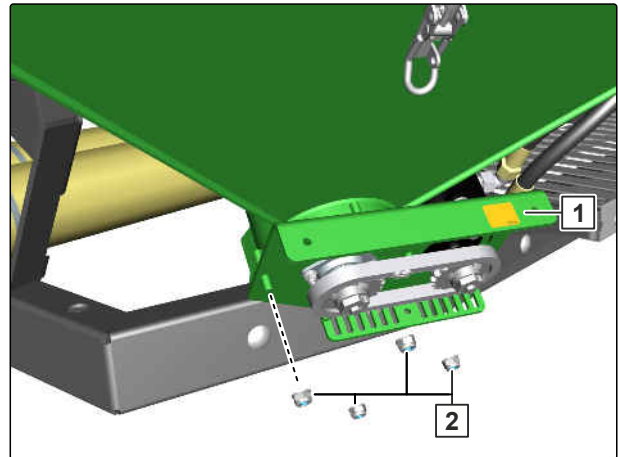
5. Oslobodite pogonsku jedinicu **1** od transportne cevi **3**.
6. *Da biste uklonili grubu prljavštinu,* okrenite puž za punjenje na pogonu **2** u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
7. Očistite puža za punjenje.

➔ Preostala količina i voda mogu da iscure kroz zazor.



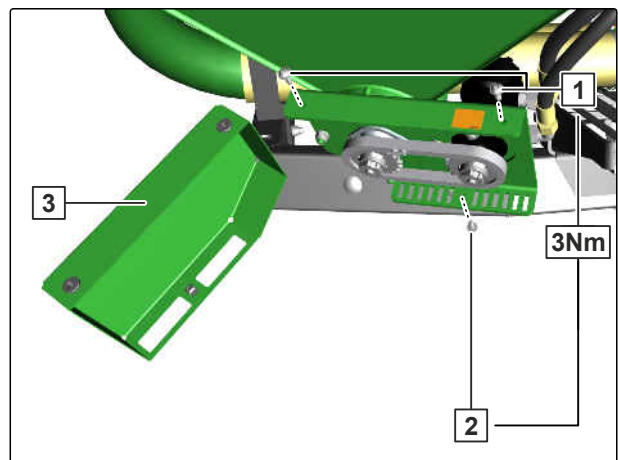
CMS-I-00003968

8. Montirajte pogonsku jedinicu **1** na transportnu cev.
9. Montirajte navrtke i podloške.
10. Zategnite navrtke **2**.



CMS-I-00003969

11. Montirajte poklopac **3**.
12. Namontirajte gornje zavrtnje **1**.
13. Namontirajte donji zavrtnj **2**.



CMS-I-00003891

9.4 Montaža opreme za pomeranje i parkiranje

CMS-T-00003135-C.1

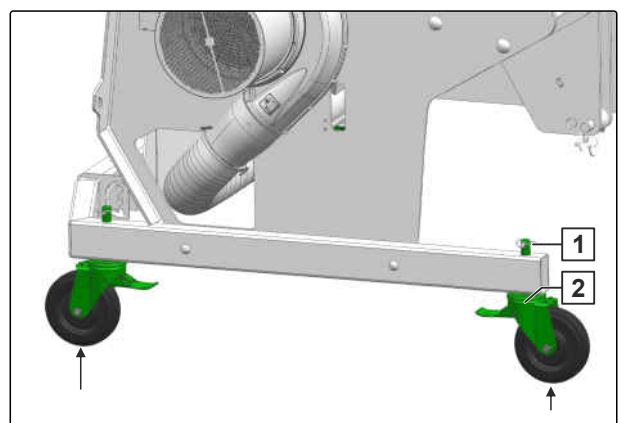


UPOZORENJE

Opasnost po život usled prevrtanja mašine

- Ostavite mašinu na podlozi koja je ravna i ima dovoljnu nosivost.

1. Podignite mašinu.
2. Za zakretanje T-Pack F prema naviše, vidi pogavlje "Postavljanje T-Pack F u parkirni položaj".
3. Utaknite nogare **2**.
4. Osigurajte nogare pomoću preklopnog osigurača **1**.



CMS-I-00002472

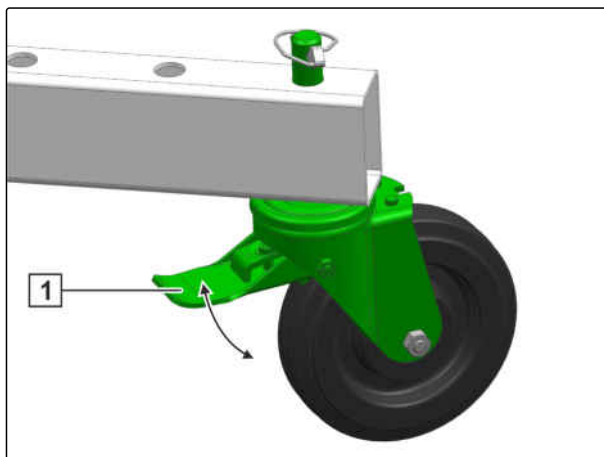


VAŽNO

Oštećenje točkića za parkiranje

- Parkirajte mašinu samo s praznim rezervoarom na točkiće za parkiranje.

5. *Da bi se sprečilo otkotrljanje parkirane prednje posude,*
blokirajte parking kočnicu **1**.

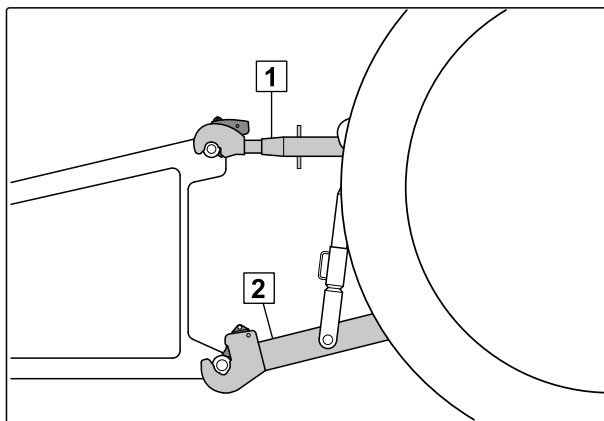


CMS-I-00002556

9.5 Odvajanje nadgradnog rama sa pričvršćenjem u 3 tačke

CMS-T-00001401-C.1

1. Postavite mašinu na vodoravnu površinu sa čvrstim tlom.
2. Rasteretite gornju obrtnu polugu **1**.
3. Odvojite gornju obrtnu polugu **1** od mašine.
4. Rasteretite donju obrtnu polugu **2**.
5. Sa sedišta traktora odvojite donju obrtnu polugu **2** od mašine.



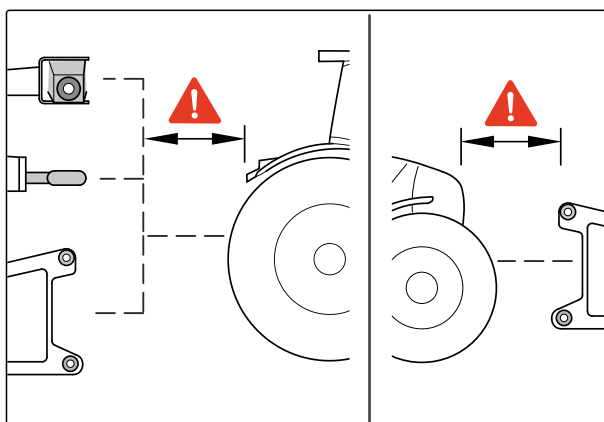
CMS-I-00001249

9.6 Odvajanje traktora od mašine

CMS-T-00005795-D.1

Između traktora i mašine mora da ostane dovoljno mesta kako bi ste nesmetano odspojili vodovi za snabdevanje.

- Udaljite traktor od mašine na dovoljnom rastojanju.

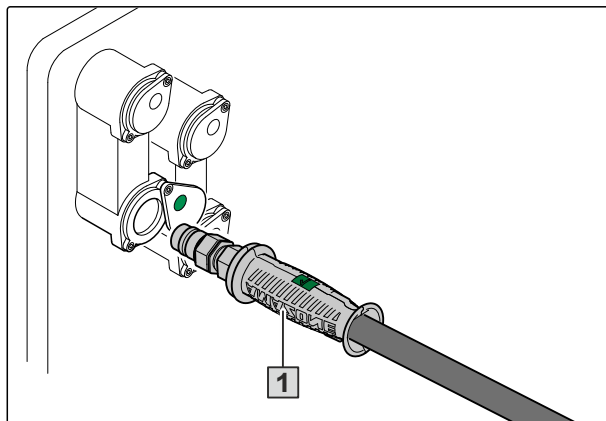


CMS-I-00004045

9.7 Odvajanje hidrauličnih crevovoda

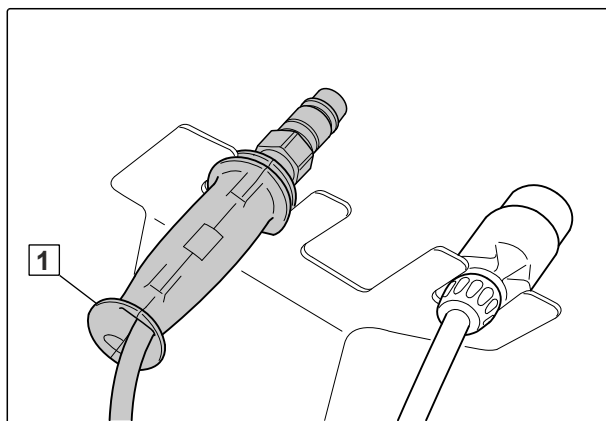
CMS-T-00000277-F.1

1. Osigurajte traktor i mašinu.
2. Upravljačku polugu na upravljačkom uređaju traktora pomerite u plivajući položaj.
3. Odvojite hidraulične crevovode **1**.
4. Postavite kapice za zaštitu od prašine na hidrauličnim utičnicama.



CMS-I-00001065

5. Okačite hidraulične crevovode **1** u ostavi za creva.

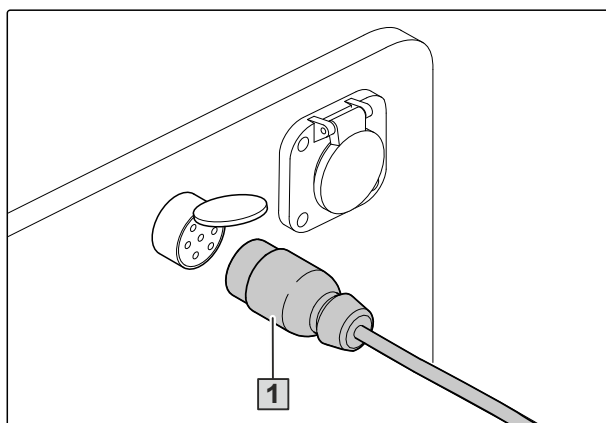


CMS-I-00001250

9.8 Odvajanje napajanja

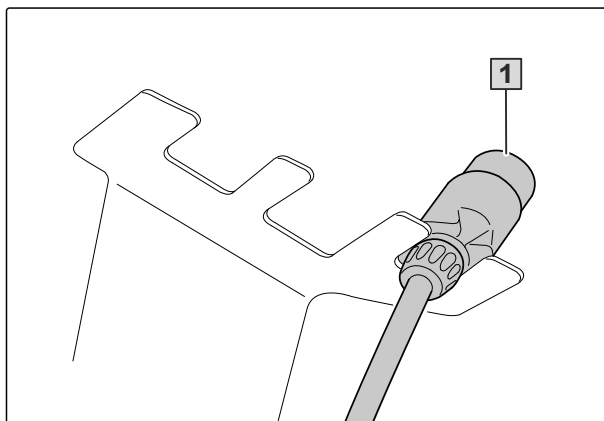
CMS-T-00001402-H.1

1. Izvucite utikač **1** za napajanje.



CMS-I-00001048

2. Zakačite utikač **1** u ostavi za creva.

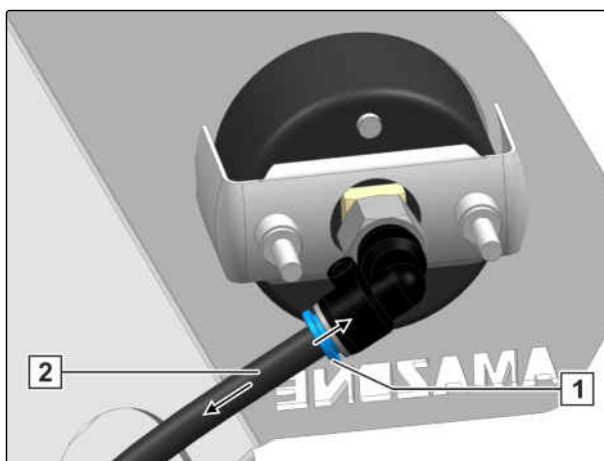


CMS-I-00001248

9.9 Odvajanje manometra

CMS-T-00003224-B.1

1. Isključite ventilator.
2. *Da biste deblokirali spojnicu,* pritisnite vazdušno crevo **2** zajedno s prstenom spojnice **1** do kraja u ugaoni deo.
3. Držite prsten spojnice.
4. Izvucite vazdušno crevo iz spojnice.

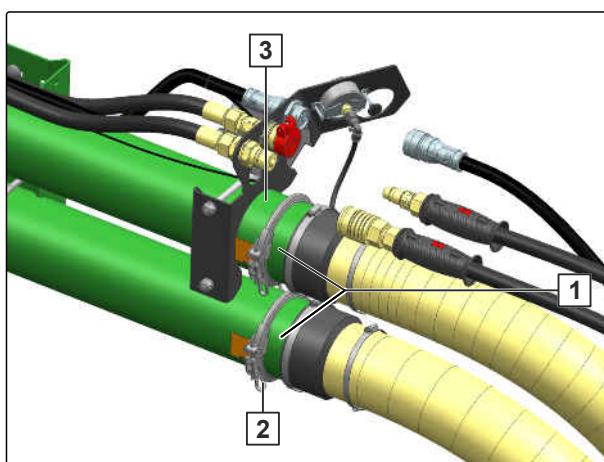


CMS-I-00002490

9.10 Odvajanje transportnog voda

CMS-T-00005822-B.1

1. Olabavite steznu objumicu **2**.
2. Odvojite priključni deo **1** od transportnog voda **3**.



CMS-I-00005326

Servisiranje mašine

10

CMS-T-00003114-L.1

10.1 Održavanje mašine

CMS-T-00003129-J.1

10.1.1 Plan servisiranja

nakon prve upotrebe	
Provera hidrauličnih crevovoda	vidi stranu 105
Provera zateznog momenta za zavrtnjeve senzora radara	vidi stranu 113
Provera zateznog momenta zavrtnjeva točkova	vidi stranu 114
Provera priteznog momenta na spoju okvira	vidi stranu 114
Podešavanje skidača na T-Pack F	vidi stranu 115
nakon prvih 10 sati rada	
Provera valjkastog lanca	vidi stranu 116
nakon prvih 50 sati rada	
Čišćenje rezervoara za pranje ruku	vidi stranu 113
po potrebi	
Čišćenje rezervoara za pranje ruku	vidi stranu 113
Zatezanje valjkastog lanca	vidi stranu 117
dnevno	
Provera klina donje i klina gornje obrtne poluge	vidi stranu 104
Čišćenje dozatora	vidi stranu 109
na svakih 12 meseci	
Provera zateznog momenta za zavrtnjeve senzora radara	vidi stranu 113

na svakih 10 sati rada / dnevno	
Čišćenje usisne zaštitne rešetke	vidi stranu 107
Čišćenje ciklonskog separatora	vidi stranu 107

na svakih 50 sati rada / nedeljno	
Provera hidrauličnih crevovoda	vidi stranu 105
Provera pritiska vazduha u gumama	vidi stranu 115
Provera valjkastog lanca	vidi stranu 116

na svakih 50 sati rada / po potrebi	
Čišćenje transportnog puža	vidi stranu 105
Čišćenje rezervoara	vidi stranu 108

na svakih 100 sati rada / po potrebi	
Provera priteznog momenta na spoju okvira	vidi stranu 114

na svakih 100 sati rada / na svakih 12 meseci	
Provera zateznog momenta zavrtnjeva točkova	vidi stranu 114
Podešavanje skidača na T-Pack F	vidi stranu 115

10.1.2 Provera klina donje i klina gornje obrtne poluge

CMS-T-00002330-J.1

INTERVAL

- dnevno

Kriterijumi za vizuelnu proveru klinova donjih i gornjih obrtnih poluga:

- Pukotine
 - Prelomi
 - Trajne deformacije
 - Dozvoljeno habanje: 2 mm
1. Proverite klinove donje i gornje obrtne poluge za navedene kriterijume.
 2. Zamenite pohabane klinove.

10.1.3 Provera hidrauličnih crevovoda

CMS-T-00002331-F.1



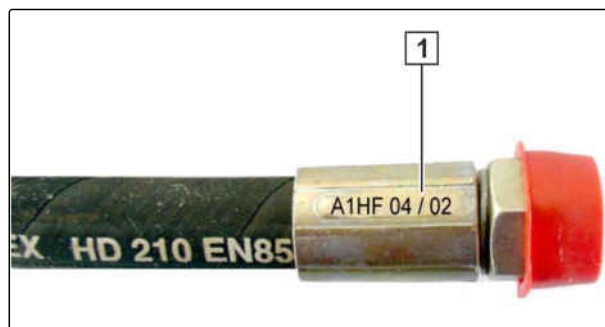
INTERVAL

- nakon prve upotrebe
- na svakih 50 sati rada
- ili
- nedeljno

1. Proverite hidraulične crevovode na oštećenja kao što su mesta habanja usled trenja, sečenja, napukotine i izobličenja.
2. Proverite hidraulične crevovode na mesta curenja.
3. Pritegnite labave navojne spojeve.

Hidraulični crevovodi smeju da budu maksimalne starosti od 6 godina.

4. Proverite datum proizvodnje **1**.



CMS-I-00000532



RADOVI U SERVISU

5. Zamenite istrošene, oštećene ili zastarele hidraulične crevovode.

10.1.4 Čišćenje transportnog puža

CMS-T-00003327-B.1



INTERVAL

- na svakih 50 sati rada
- ili
- po potrebi

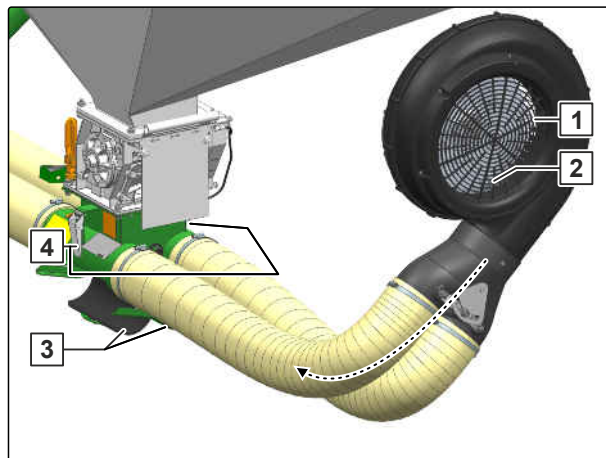
Vazduh koji usisa ventilator može da sadrži prašinu od đubriva ili pesak. Može doći do nakupljanja tih nečistoća na rotoru ventilatora što za posledicu može imati neizbalansiranost ventilatora. Na taj način može doći do uništenja ventilatora.



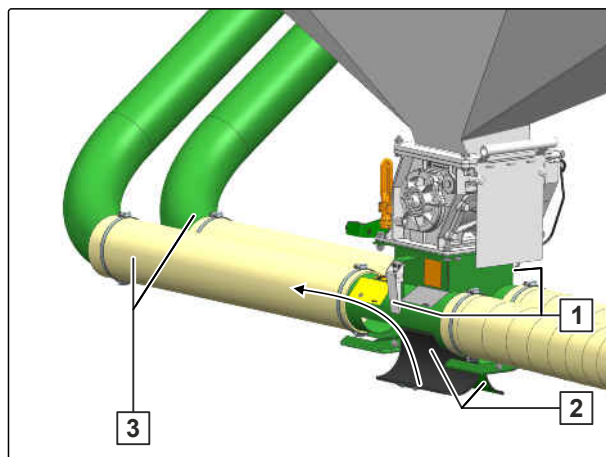
PREDUSLOVI

- ✓ Mašina je spojena za traktor

1. Odbravite zatvarače **4**.
2. Otvorite poklopce za kalibraciju **3**.
3. Očistite usisnu korpu **1**.
4. *Da biste oprali nakupine sa rotora ventilatora* **2**,
usmerite mlaz vode u usisni otvor.
5. *Da biste oprali nakupine iz transportnih creva* **3**,
usmerite mlaz vode kroz otvore za kalibraciju **2**
u transportna creva.
6. *Kada većina vode izađe iz otvora za kalibraciju,*
zatvorite poklopce za kalibraciju **2** pomoću
zatvarača **1**.
7. Pustite ventilator da radi 5 minuta.
➔ Sistem snabdevanja vazduhom se suši duvanjem.
8. Isključite ventilator.



CMS-I-00002509



CMS-I-00002508

10.1.5 Čišćenje usisne zaštitne rešetke

CMS-T-00006210-C.1

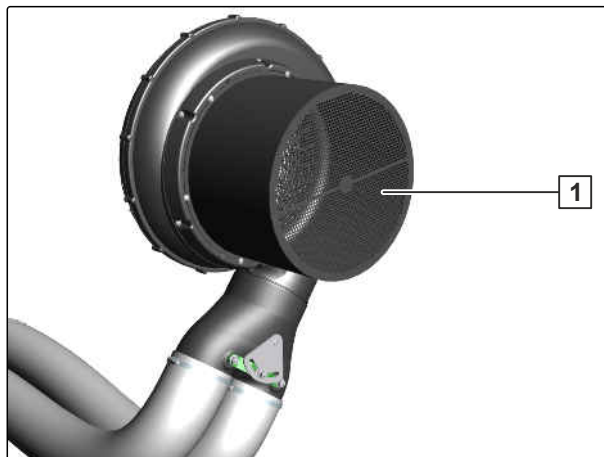


INTERVAL

- na svakih 10 sati rada
ili
dnevno

Usisna zaštitna rešetka **1** sprečava usisavanje biljnih ostataka u ventilator.

1. Isključite ventilator.
2. Uklonite prljavštinu sa usisne zaštitne rešetke **1** ventilatora.



CMS-I-00002970

10.1.6 Čišćenje ciklonskog separatora

CMS-T-00003779-E.1

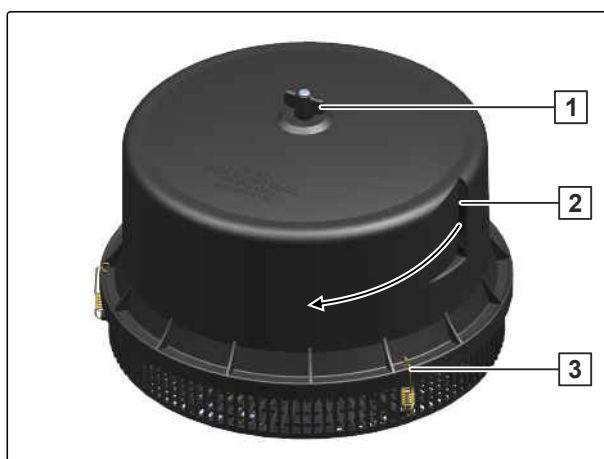


INTERVAL

- na svakih 10 sati rada
ili
dnevno

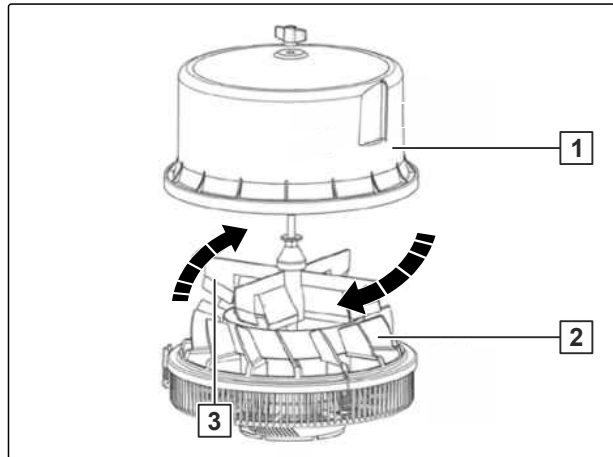
Da bi ciklonski separator funkcionisao, otvor za separaciju mora biti čist.

1. Proverite otvor za separaciju **2**.
2. *Ukoliko je otvor za separaciju začepljen:* otvorite zatege **3**.
3. Odvijte leptirastu navrtku **1**.



CMS-I-00002765

4. Skinite poklopac **1** i obavite čišćenje.
5. Očistite elemente za vođenje vazduha **2**.
6. Očistite krilni disk **3**. Obezbedite nesmetan rad.
7. Uverite se da krilni disk radi glatko.
8. Montirajte poklopac sa leptirastom navrtkom.
9. Pričvrstite usisnu korpu pomoću zatega.



CMS-I-00009310

10.1.7 Čišćenje rezervoara

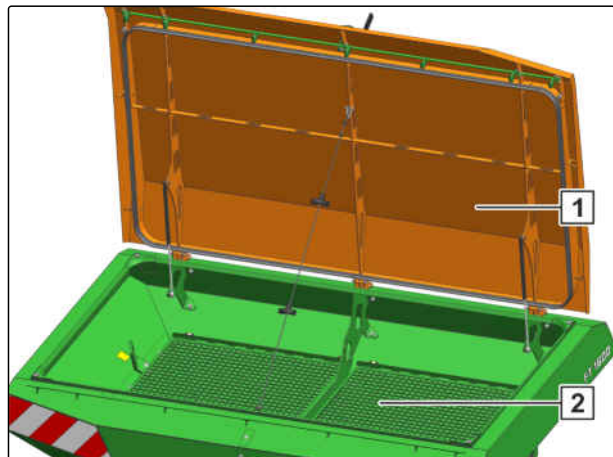
CMS-T-00003328-B.1



INTERVAL

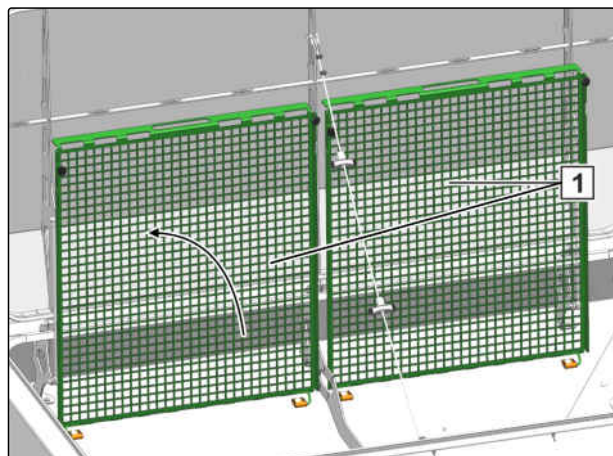
- na svakih 50 sati rada
ili
po potrebi

1. Otvorite poklopac rezervoara **1**.
2. Očistite sito rezervoara **2**.



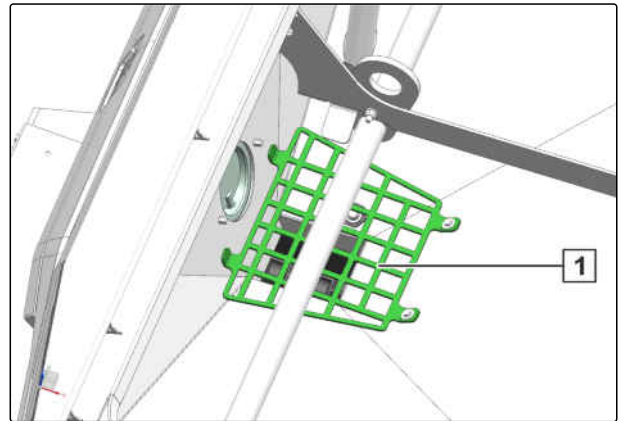
CMS-I-00002511

3. Otvorite sito rezervoara **1**.
4. Očistite rezervoar.



CMS-I-00002510

5. Očistite zaštitno sito dozatora **1**.



CMS-I-00002466

10.1.8 Čišćenje dozatora

CMS-T-00003329-E.1

INTERVAL

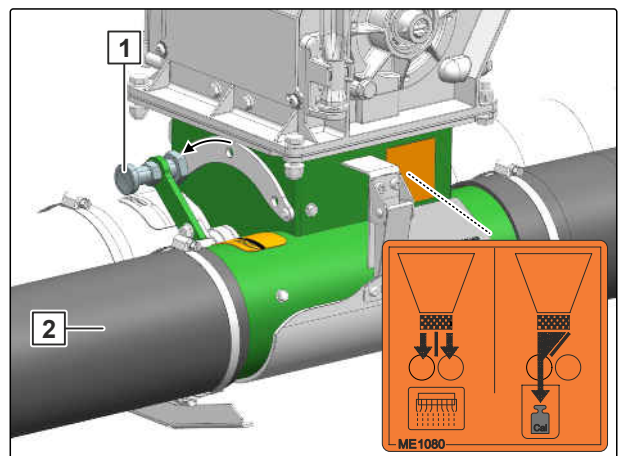
- dnevno

VAŽNO

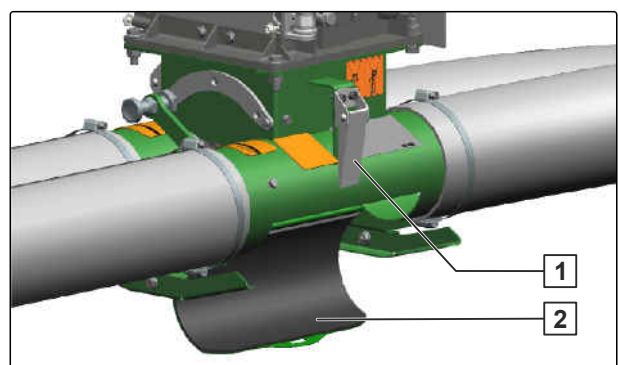
Opasnost od oštećenja pogona dozatora zbog đubriva koji je ekspandirao ili proklizalog semena.

- ▶ Nakon završetka posla ispraznite dozator.
- ▶ Nakon završetka posla očistite dozator.

1. Isključite ventilator.
2. *Ako mašina raspolaže s dvostrukim otvorom,* pomoću poluge **1** aktivirajte transportni puž **2**.
3. Odbavite polugu za zabavljanje **1** na kućištu dozatora.
4. Otvorite poklopac za kalibraciju **2**.

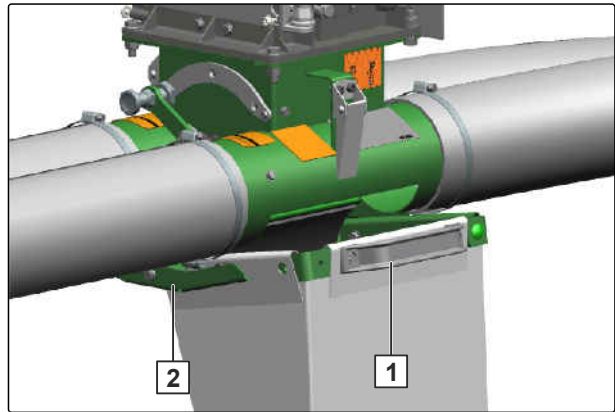


CMS-I-00002542



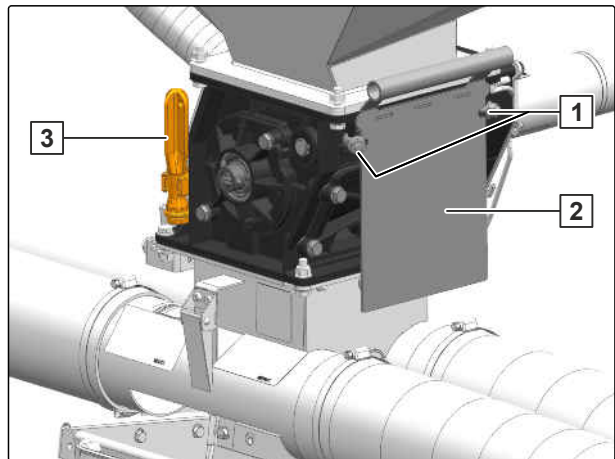
CMS-I-00003654

5. ugurajte sud za kalibraciju **1** u držač **2** ispod kućišta dozatora



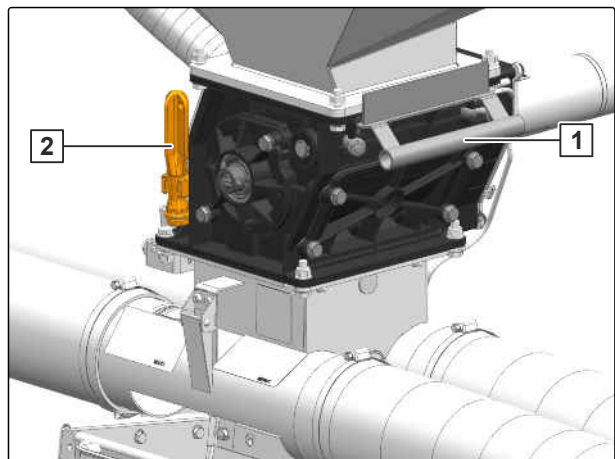
CMS-I-00003653

6. Odvijte zavrtnje **1** pomoću ključa **3**.
7. Zakrenite zavrtnje u stranu.
8. Izvucite klizač **2** iz parkirnog položaja.



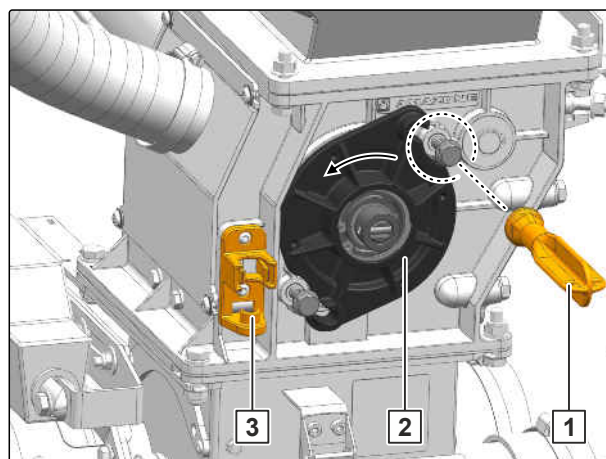
CMS-I-00002503

9. Ugurajte klizač **1** u kućište dozatora.
10. Vratite ključ za zavrtnje u držač **2**.
11. *Za pražnjenje dozatora i valjka dozatora, vidi upustvo za upotrebu ISOBUS softvera "Pražnjenje".*



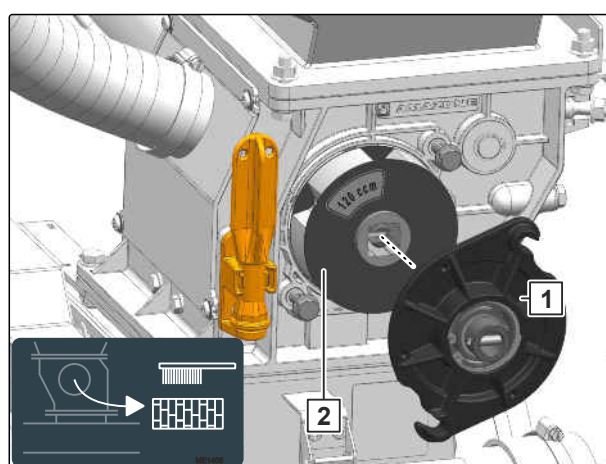
CMS-I-00003650

12. Otpustite zavrtnje pomoću ključa **1**.
13. Vratite ključ za zavrtnje u držač **3**.
14. Okrećite poklopac ležaja **2**.



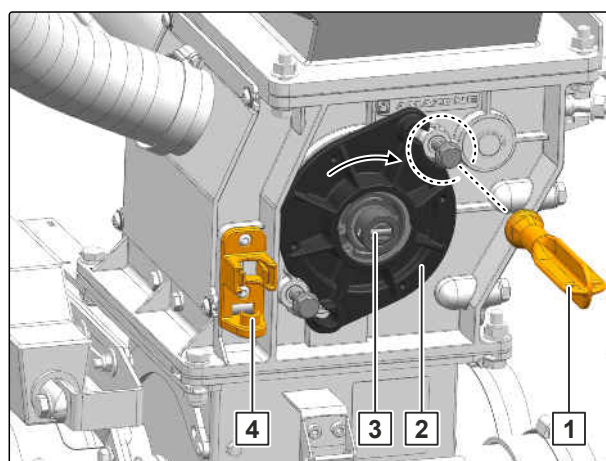
CMS-I-00002501

15. Skinite poklopac ležaja **2**.
16. *Kada je rezervoar zatvoren klizačem **1**, izvucite valjak za doziranje **3** iz dozatora.*
17. Očistite kućište dozatora i valjak za doziranje.
18. *Kada su kućište dozatora i valjak za doziranje očišćeni, ponovo montirajte valjak za doziranje.*



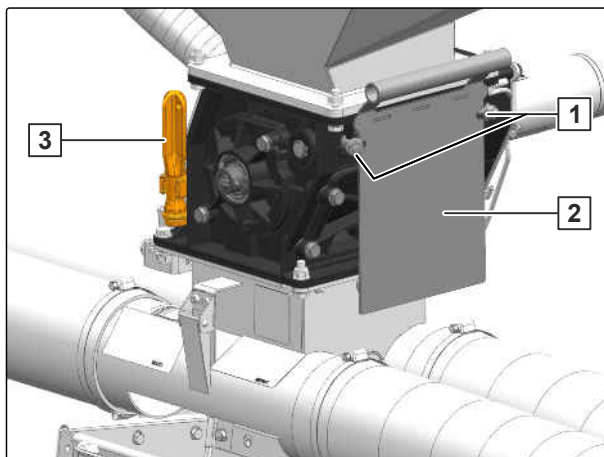
CMS-I-00002512

19. Centrirajte zahvatač **3** na poklopcu ležaja **2** prema pogonskom vratilu.
20. Montirajte poklopac ležaja.
21. Zategnite zavrtnje pomoću ključa za zavrtnje **1**.
22. Vratite ključ za zavrtnje u držač **4**.



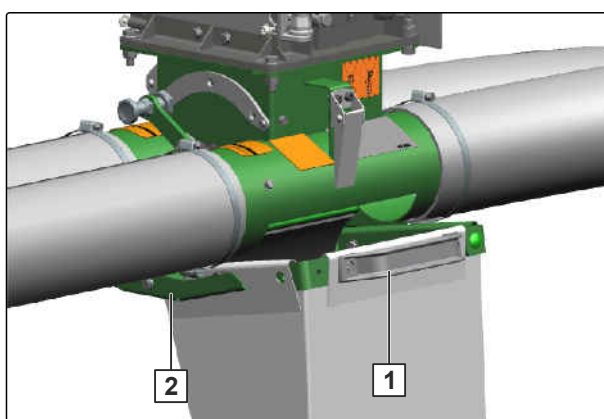
CMS-I-00002504

23. Pakirajte klizač **1** na kućištu dozatora.
24. Zakrenite zavrtnje **2** ispred klizača.
25. Zategnite zavrtnje pomoću ključa za zavrtnje **3**.



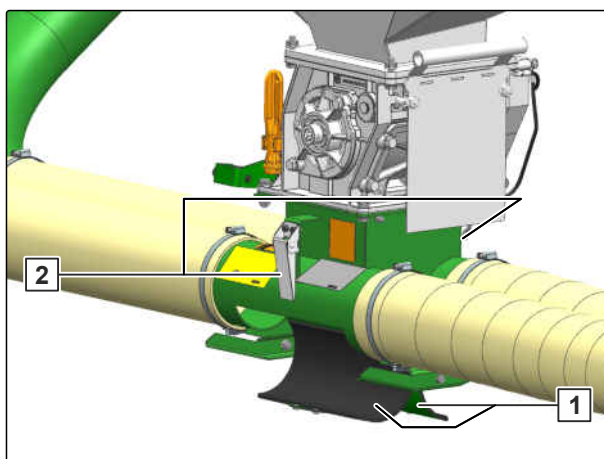
CMS-I-00002503

26. Uklonite sud za kalibraciju **1** iz držača **2**.
27. Ispraznite sud za kalibraciju.
28. Odložite sud za kalibraciju u pretinac.



CMS-I-00003653

29. Deblokirajte sve poluge za zabavljanje **2** na kućištu dozatora.
30. *Da biste sprečili akumulaciju vlage,*
Otvorite sve poklopce za kalibraciju **1**.



CMS-I-00003686

10.1.9 Čišćenje rezervoara za pranje ruku

CMS-T-00009647-A.1



INTERVAL

- nakon prvih 50 sati rada
- po potrebi

1. *Za pražnjenje rezervoara za pranje ruku,*
Izvadite rezervoar za pranje ruku iz držača, otvorite poklopac na navoj i izlijte vodu.
2. *Za odstranjivanje prljavštine,*
usmerite mlaz vode u rezervoar za pranje ruku i ispustite vodu.



CMS-I-00006666

10.1.10 Provera zateznog momenta za zavrtnjeve senzora radara

CMS-T-00002383-H.1



INTERVAL

- nakon prve upotrebe
- na svakih 12 meseci

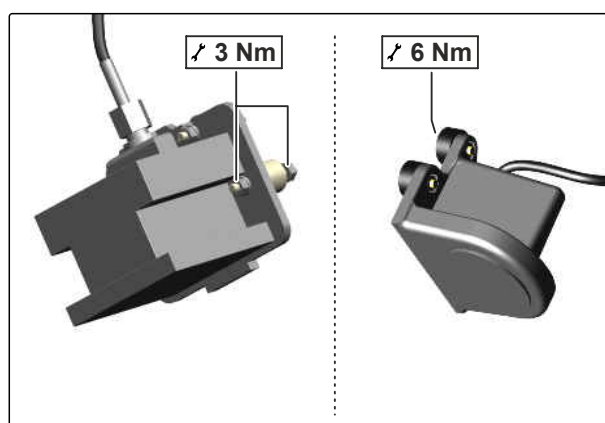


SAVET

Ako je pritezni momenat prevelik, opružni prihvatnik senzora će biti krut. Ovo uzrokuje da radarski senzor ne funkcioniše pravilno.

U zavisnosti od opreme mašine, mogu biti ugrađeni različiti radarski senzori.

- Proverite zatezni moment na senzoru radara.



CMS-I-00002600

10.1.11 Provera zateznog momenta zavrtnejeva točkova

CMS-T-00003578-C.1



INTERVAL

- nakon prve upotrebe
- na svakih 100 sati rada
- ili
- na svakih 12 meseci

Gume	Pritezni momenat
Gume 10/75-15.3-AS	300 Nm

► Proverite zatezni momenat zavrtnejeva točkova.

10.1.12 Provera priteznog momenta na spoju okvira

CMS-T-00003579-E.1

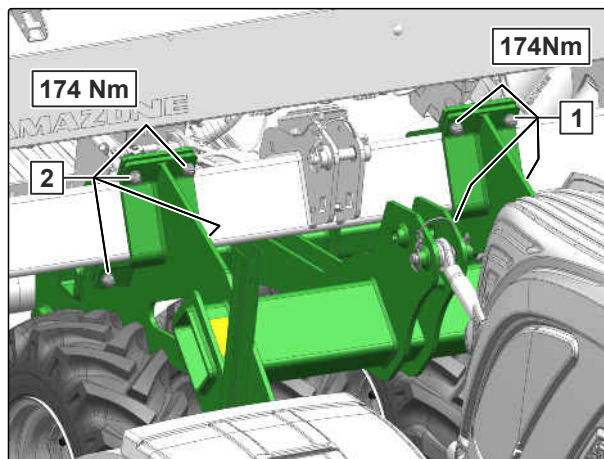


INTERVAL

- nakon prve upotrebe
- na svakih 100 sati rada
- ili
- po potrebi

U zavisnosti od opreme mašine,

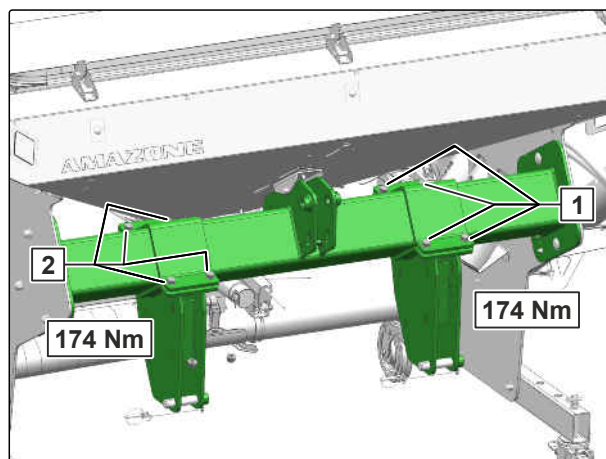
1. Proverite zatezni momenat desnog spoja T-Pack F **1**.
2. Proverite zatezni momenat zavrtnejeva levog spoja T-Pack F **2**.



CMS-I-00003644

U zavisnosti od opreme mašine,

3. proverite zatezni momenat desnog držača donje poluge **1**.
4. proverite zatezni momenat levog držača donje poluge **2**.



CMS-I-00003645

10.1.13 Provera pritiska vazduha u gumama

CMS-T-00004972-D.1



INTERVAL

- na svakih 50 sati rada
- ili
- nedeljno

Na naplacima točka nalaze se nalepnice koje označavaju potreban pritisak vazduha u gumama.

- Proverite pritisak vazduha u gumama prema podacima na nalepticama.

10.1.14 Podešavanje skidača na T-Pack F

CMS-T-00003582-D.1



INTERVAL

- nakon prve upotrebe
- na svakih 100 sati rada
- ili
- na svakih 12 meseci



VAŽNO

Oštećenje pneumatika zbog prislonjenog skidača

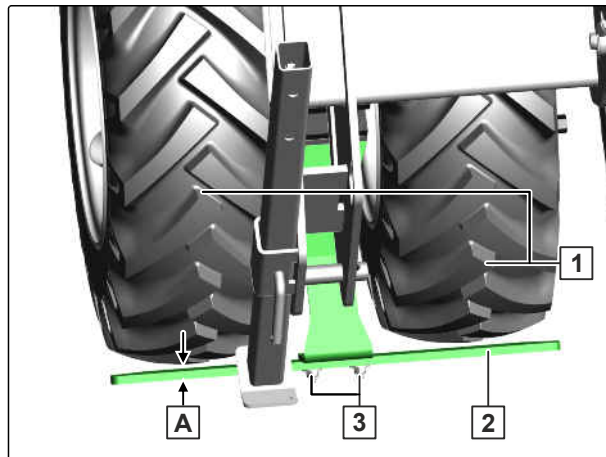
- *Da biste proverili rastojanje, pustite da pneumatici rotiraju.*



SAVET

Podešavanje skidača mora da bude prilagođeno datim uslovima primene. Optimalno podešavanje može da se utvrdi samo prilikom primene u polju.

1. Demontirajte navrtke **3**.
2. Montirajte skidač **2** na rastojanje od 3 cm.
3. *Da biste proverili rastojanje,*
Rotirajte gumu **1**.
4. Montirajte navrtke.
5. Ponovite podešavanje za drugi skidač.
6. Proverite podešavanja skidača posle kraćeg pređenog puta na polju.



CMS-I-00002562

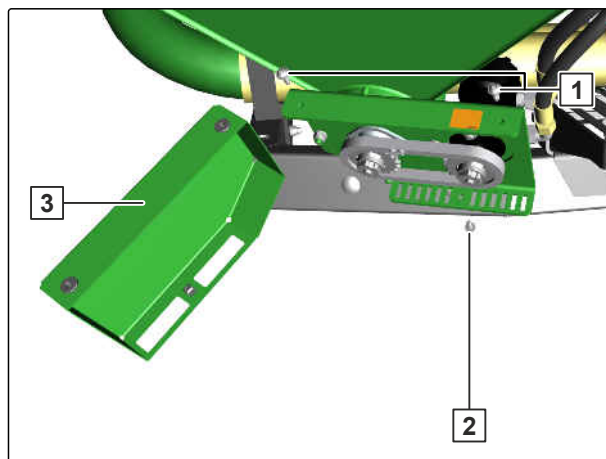
10.1.15 Provera valjkastog lanca



INTERVAL

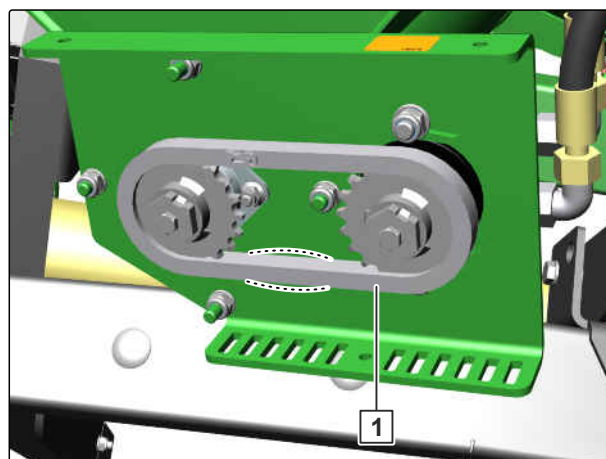
- nakon prvih 10 sati rada
 - na svakih 50 sati rada
- ili
- nedeljno

1. Demontirajte gornje zavrtnje **1**.
2. Skinite donji zavrtnj **2**.
3. Demontirajte poklopac **3**.



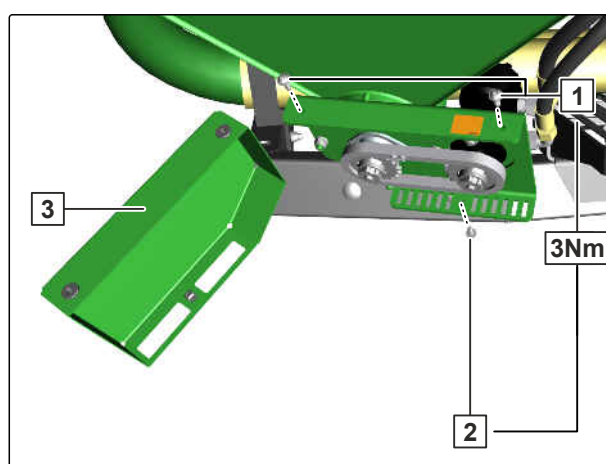
CMS-I-00003892

4. Proverite zategnutost valjkastog lanca **1**.
5. *Ako je zazor po visini veći od 3 mm, vidi "Zatezanje valjkastog lanca".*



CMS-I-00003893

6. Montirajte poklopac **3**.
7. Namontirajte gornje zavrtnje **1**.
8. Namontirajte donji zavrtnj **2**.



CMS-I-00003891

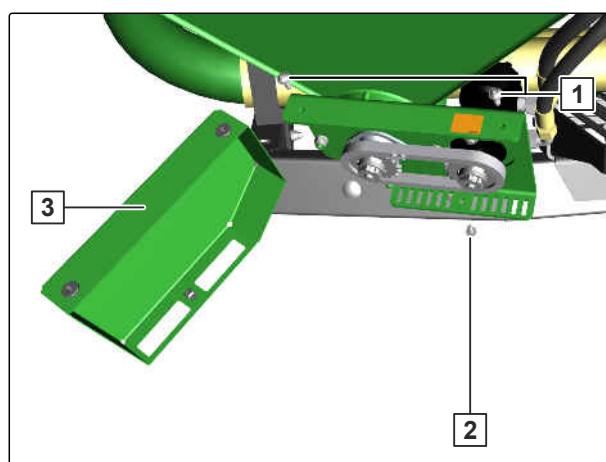
10.1.16 Zatezanje valjkastog lanca

CMS-T-00005417-B.1

INTERVAL

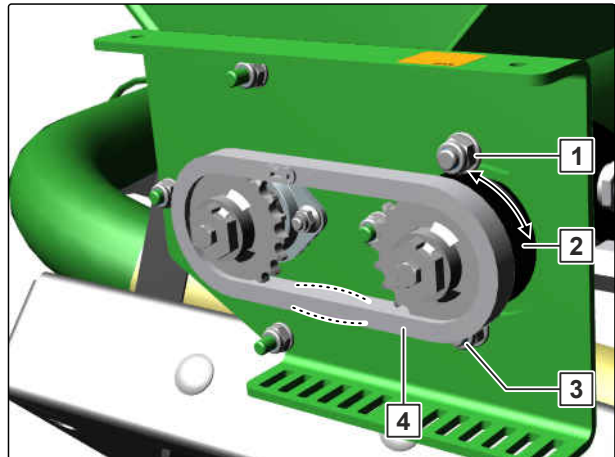
- po potrebi

1. Demontirajte gornje zavrtnje **1**.
2. Skinite donji zavrtnj **2**.
3. Demontirajte poklopac **3**.



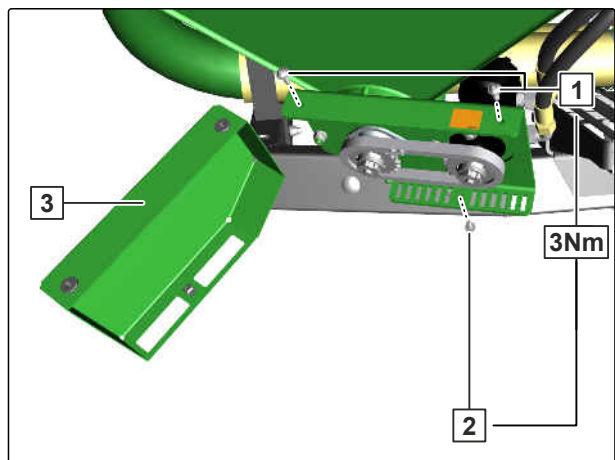
CMS-I-00003892

4. Odvijte zavrtnj **1**.
5. Odvijte zavrtnj **3**.
6. *Za zatezanje valjkastog lanca **4**,*
zarotirajte pogonski motor **2**.
- ➔ Valjkasti lanac zahteva i u zategnutom stanju
neznatni zazor po visini.
7. Zategnite zavrtnje na pogonskom motoru.



CMS-I-00003858

8. Montirajte poklopac **3**.
9. Namontirajte gornje zavrtnje **1**.
10. Namontirajte donji zavrtnj **2**.



CMS-I-00003891

10.2 Podmazivanje mašine

CMS-T-00003130-F.1



VAŽNO

Oštećenja mašine usled nepravilnog podmazivanja

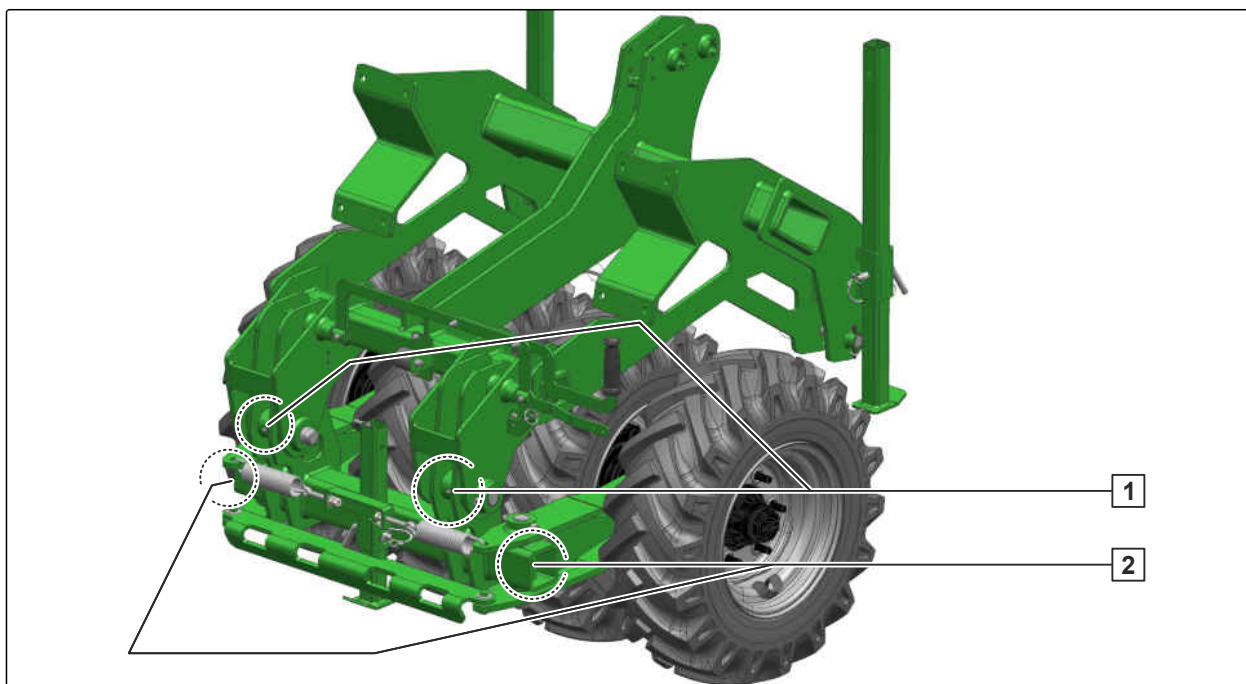
- ▶ Podmažite mašinu u skladu s planom podmazivanja na označenim mestima za podmazivanje.
- ▶ *Da ne biste utisnuli prljavštinu u mesta za podmazivanje,* očistite temeljno umetak i pištolj za podmazivanje.
- ▶ Podmažite mašinu samo sredstvima za podmazivanje koja su navedena u tehničkim podacima.
- ▶ Istisnite isprljanu mast kompletno iz ležajeva.



CMS-I-00002270

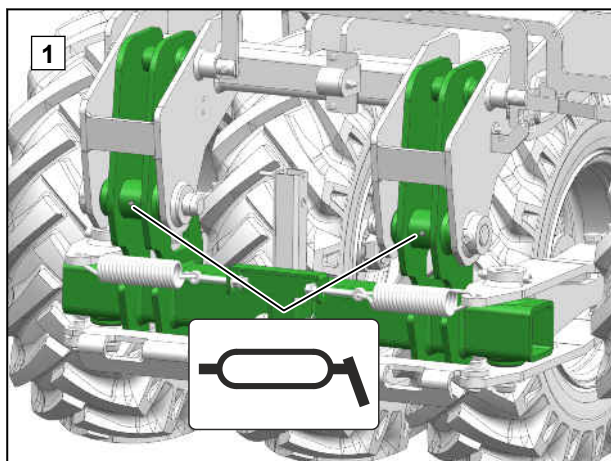
10.2.1 Pregled mesta za podmazivanje

CMS-T-00003131-B.1

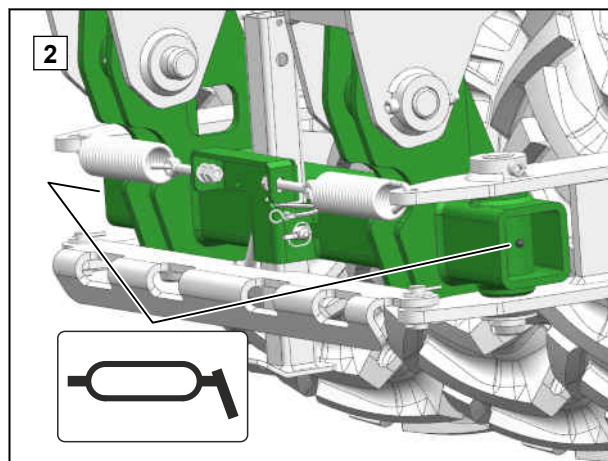


CMS-I-00002526

na svakih 100 sati rada / na svakih 6 meseci



CMS-I-00002527



CMS-I-00002528

10.2.2 Podmazivanje valjkastog lanca na pužu za punjenje

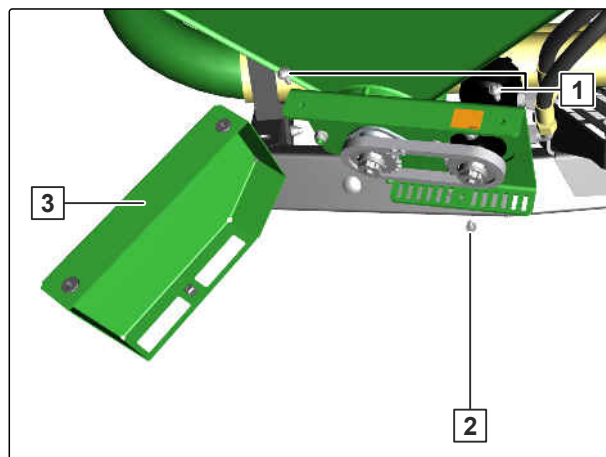
CMS-T-00005423-B.1



INTERVAL

- nakon prvih 10 sati rada
- na svakih 50 sati rada
- ili
- na završetku sezone

1. Demontirajte gornje zavrtnje **1**.
2. Skinite donji zavrtnj **2**.
3. Demontirajte poklopac **3**.



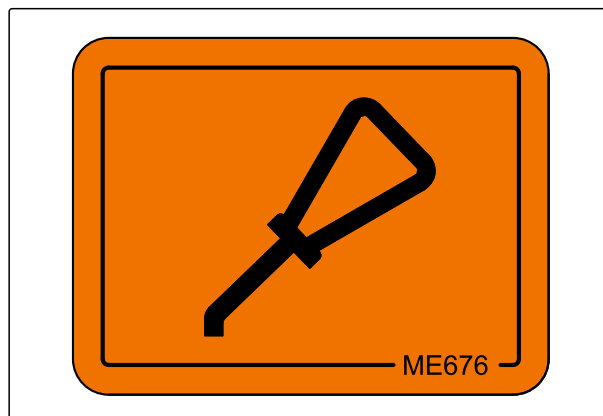
CMS-I-00003892



VAŽNO

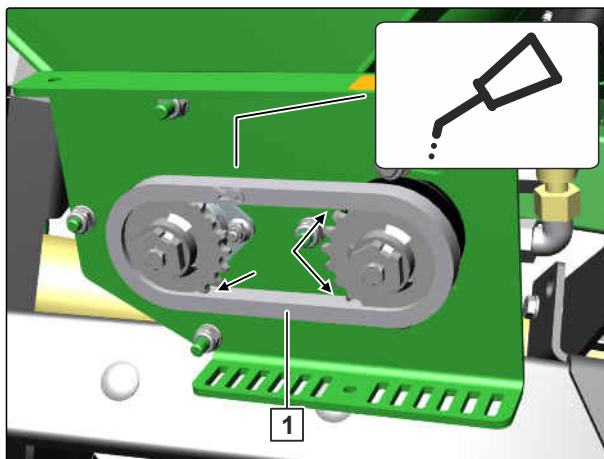
Oštećenja mašine usled nepravilnog podmazivanja

- ▶ Podmažite mašinu u skladu s planom podmazivanja na označenim mestima za podmazivanje.
- ▶ Pre podmazivanja očistite lanac samo pomoću prodiraćeg ulja i četke.
- ▶ Podmažite mašinu samo sredstvima za podmazivanje koja su navedena u tehničkim podacima.
- ▶ Ne dozvolite da sredstvo za podmazivanje kaplje sa lanaca.



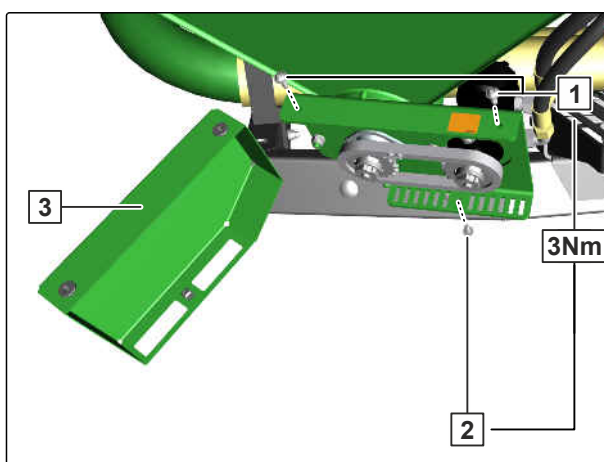
CMS-I-00001879

4. Podmažite valjkasti lanac **1** od unutra prema spolja.



CMS-I-00003859

5. Montirajte poklopac **3**.
6. Namontirajte donji zavrtnj **2**.
7. Namontirajte gornje zavrtnje **1**.



CMS-I-00003891

10.3 Čiščenje mašine

CMS-T-00000593-F.1



VAŽNO

Opasnost od nastanka oštećenja na mašini usled mlaza za čiščenje iz mlaznice visokog pritiska

- ▶ Nemojte nikada da usmeravate mlaz čistača pod visokim pritiskom ili čistača za čiščenje toplom vodom pod visokim pritiskom na označene delove.
 - ▶ Nemojte nikada da usmeravate mlaz čistača pod visokim pritiskom ili čistača za čiščenje toplom vodom pod visokim pritiskom na električne ili elektronske sklopove.
 - ▶ Nikada nemojte da usmeravate mlaz čistača pod visokim pritiskom direktno na mesta za podmazivanje i ležišta, tablice sa oznakom tipa, slike sa upozorenjima, nalepnice i dizajn folije.
 - ▶ Održavajte uvek minimalno rastojanje od najmanje 30 cm između mlaznice visokog pritiska i mašine.
 - ▶ Podesite pritisak voda na najviše 120 bar.
-
- ▶ Očistite mašinu čistačem pod visokim pritiskom ili čistačem pod visokim pritiskom za čiščenje toplom vodom.



CMS-I-00002692

Priprema mašine za transport

11

CMS-T-00003115-G.1

11.1 Utovar mašine pomoću kрана

CMS-T-00003218-F.1

Mašina poseduje 3 tačke za sredstvo za vezivanje radi podizanja.

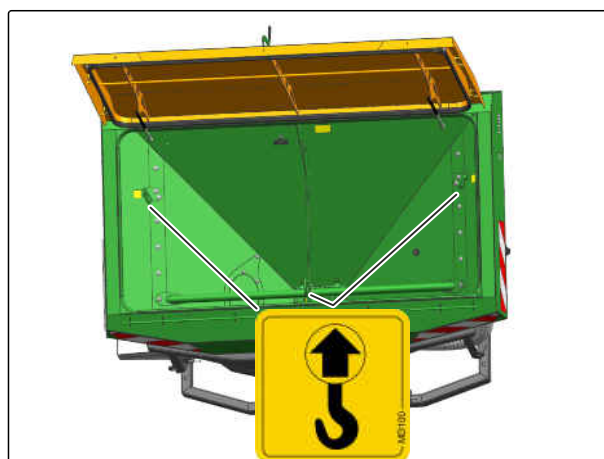


UPOZORENJE

Opasnost od nastanka nezgoda usled nestručno postavljenih sredstava za vezivanje za podizanje

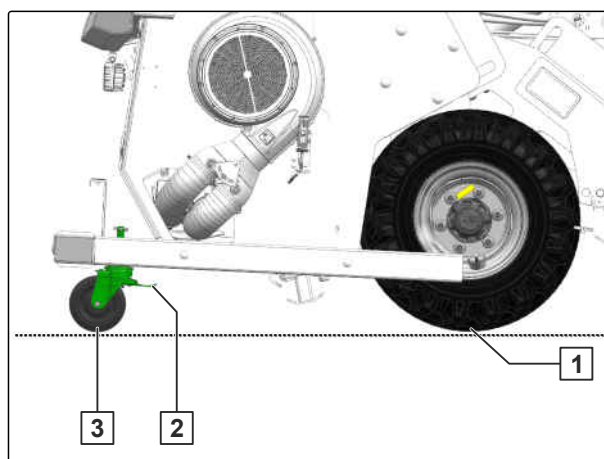
Ako se sredstva za vezivanje ne postave na označenim tačkama vezivanja, moguće je da dođe do oštećivanja mašine prilikom podizanja i do ugrožavanja bezbednosti.

- Postavite sredstva za vezivanje radi podizanja samo na za to označenim tačkama vezivanja.



CMS-I-00002460

1. Da biste preklopili T-Pack F **1** uvis: vidi stranu 85.
2. Za demontažu zadnjih točkića za odlaganje: vidi stranu 52.
3. Za montažu prednjih točkića za odlaganje **3**: vidi stranu 99.
4. Pričvrstite sredstvo za vezivanje radi podizanja na predviđenim tačkama vezivanja.
5. Polako podignite mašinu.



CMS-I-00002561

11.2 Ranžiranje mašine na transportno vozilo

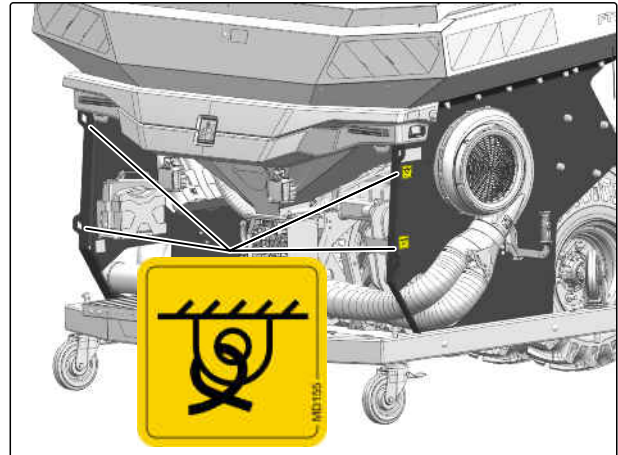
CMS-T-00012331-A.1

- Manevrisati mašinom unazad na transportno vozilo pomoću ranžirnog vozila.

11.3 Vezivanje mašine

CMS-T-00003576-D.1

Mašina raspolaže s 4 tačke za sredstva za vezivanje.



CMS-I-00002559

Mašina raspolaže pozadi s 3 tačke za sredstva za vezivanje.



CMS-I-00002558



PREDUSLOVI

- ☑ Rezervoar je prazan
- ☑ T-Pack F je montiran

1. Postavite mašinu na transportno vozilo.
2. Namestite sredstva za vezivanje na tačke za vezivanje.
3. Postavite sredstva za vezivanje u skladu sa nacionalnim propisima za osiguranje tereta.

Odlaganje mašine

12

CMS-T-00010906-B.1

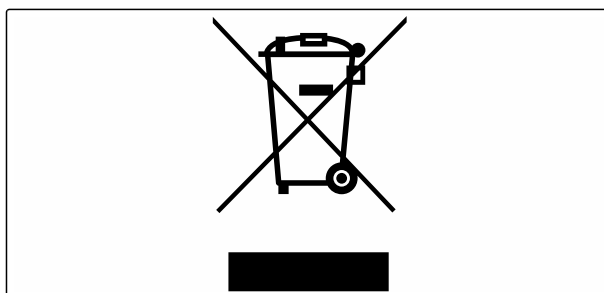


NAPOMENA U VEZI ZAŠTITE ŽIVOTNE SREDINE

Šteta po životnu sredinu usled nepravilnog odlaganja

- ▶ Pridržavajte se propisa lokalnih vlasti.
- ▶ Obratite pažnju na simbole za odlaganje na mašini.
- ▶ Pridržavajte se sledećih uputstava.

1. Ne bacajte komponente sa ovim simbolom u kućni otpad.



CMS-I-00007999

2. Vraćanje akumulatora distributeru

ili

Predajte akumulatore na sabirnom mestu.

3. Pošaljite materijal koji se može reciklirati na reciklažu.
4. Tretirajte radne materijale kao opasan otpad.



RADOVI U SERVISU

5. Odložite rashladno sredstvo.

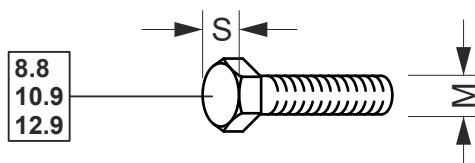
Prilog

13

CMS-T-00001755-F.1

13.1 Pritezni momenti zavrtnjeva

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

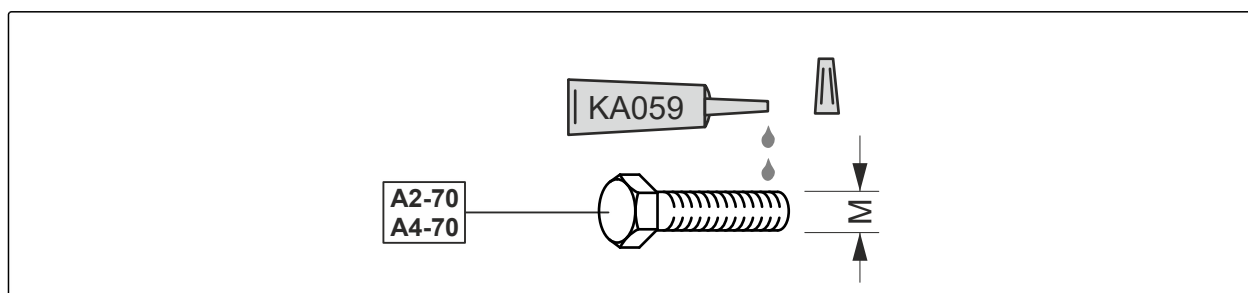


SAVET

Ako drugačije nije navedeno, važe zatezni momenti zavrtnjeva navedeni u tabeli.

M	S	Klase čvrstoće		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M 10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M 12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M 14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M 16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M 18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M 20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Klase čvrstoće		
		8.8	10.9	12.9
M 22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M 24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M 27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M 30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Pritezni momenat	M	Pritezni momenat
M4	2,4 Nm	M 14	112 Nm
M 5	4,9 Nm	M 16	174 Nm
M 6	8,4 Nm	M 18	242 Nm
M 8	20,4 Nm	M 20	342 Nm
M 10	40,7 Nm	M 22	470 Nm
M 12	70,5 Nm	M 24	589 Nm

13.2 Dokumenta koja su takođe merodavna

CMS-T-00001756-C.1

- Uputstvo za upotrebu traktora
- Uputstvo za upotrebu ISOBUS softvera
- Uputstvo za upotrebu komandnog terminala

Indeksi

14

14.1 Rečnik

CMS-T-00000513-B.1

M

Mašina

Priključene mašine predstavljaju dodatnu opremu traktora. Priključene mašine se uputstvu za upotrebu ipak konstantno samo navode kao mašine.

R

Radne materije

Radne materije služe kao osnov spremnosti za rad. U radne materije spadaju na primer sredstva za čišćenje i maziva, kao što su ulje za podmazivanje, masti za podmazivanje ili sredstva za čišćenje.

T

Traktor

U ovom uputstvu se termin traktor konstantno koristi i za druge poljoprivredne vučne mašine. Na traktor se mašine priključuju ili prikačuju.

14.2 Indeks

A		K	
Adresa		Kalibrisanje	
<i>Tehnička redakcija</i>	4	<i>Dozator</i>	68
		<i>Količina izbacivanja</i>	68
C		Kamera	
Ciklonski separator		<i>Priključivanje sistema kamera</i>	52
<i>čišćenje</i>	107	<i>sertifikovan sistem kamera</i>	38
<i>Opis</i>	32	<i>sistem kamera koji nije sertifikovan</i>	37
D		Karakteristike traktora	42
Digitalno uputstvo za upotrebu	4	Klin gornje obrtne poluge	
Dimenzije	40	<i>provera</i>	104
Dodatni tegovi	36	Konstruktivska kategorija	41
Dokumenti	30	Kontakt podaci	
Dozator		<i>Tehnička redakcija</i>	4
<i>čišćenje</i>	109	Korisno opterećenje	
<i>Izbor valjka za doziranje</i>	60	<i>izračunavanje</i>	41
<i>modifikacija modularnog valjka za doziranje</i>	62	Kutija	
<i>Povećanje komore za doziranje</i>	62	<i>Opis</i>	30
<i>pražnjenje</i>	95	M	
E		Manometar	
Električni napojni vodovi		<i>odvajanje</i>	102
<i>spajanje</i>	49	<i>spajanje</i>	49
F		Mašina	
Funkcija mašine	20	<i>upotreba</i>	88
		<i>vezivanje</i>	125
		<i>zaokretanje</i>	89
H		Maziva	43
Hidraulični crevovodi		Montiranje dodatnih tegova	75
<i>odvajanje</i>	101	N	
<i>provera</i>	105	Nadgradni ram sa pričvršćenjem u 3 tačke	
Hidraulični crevovodi		<i>odvajanje</i>	100
<i>spajanje</i>	49	<i>spajanje</i>	52
Hidraulika		Nagib na koji može da se vozi	43
<i>spajanje</i>	49	Namenska upotreba	18
I		Napajanje	
Isključivanje delimičnih širina		<i>odvajanje</i>	101
<i>Opis</i>	34	<i>spajanje</i>	47
<i>rukovanje</i>	69		

O			
		Podmazivanje valjkastog lanca na pužu za punjenje	121
Odlaganje mašine		Poklopac rezervoara	
Montaža opreme za pomeranje i parkiranje	99	Rukovanje ceradom rezervoara	55
Odvajanje manometra	102	Rukovanje poklopcem rezervoara	55
Odvajanje transportnog voda	102	Pomoćna sredstva	30
Postavljanje T-Pack F u parkirni položaj	85	Pozicija oznaka upozorenja	23
Pražnjenje dozatora	95	Pražnjenje rezervoara	
Pražnjenje rezervoara	91	pomoću mehanizma za brzo pražnjenje	91
		preko dozatora	91
Održavanje		Prednji balast	
Čišćenje dozatora	109	izračunavanje	44
Čišćenje rezervoara	108	Pretinac	36
Čišćenje rotora ventilatora	105	prilagođavanje	
Održavanje mašine		Zapremina doziranja	63
Podešavanje skidača na T-Pack F	115	Priprema dozatora za rad	60
Opis oznaka upozorenja	25	Puštanje dozatora u rad	60
Opis proizvoda		Zamena valjka za doziranje	64
Dodatni tegovi	36	Priprema mašina za vožnju na putevima	
Funkcija mašine	20	Postavljanje T-Pack F u parkirni položaj	85
Osvetljenje i označavanje za vožnju na putevima	30	Priprema mašine za rad	
Radno osvetljenje	31	Demontaža T-Pack F	80
Sistem kamera, nesertifikovan	37	Montaža T-Pack F	76
Sistem kamere, sertifikovan	38	Montiranje dodatnih tegova	75
Zaštitna rešetka dozatora	22	Podešavanje broja obrtaja ventilatora	71
Zaštitna rešetka ventilatora	22	Podešavanje senzora ispražnjenosti	75
Oprema za pomeranje i parkiranje	37	Postavljanje T-Pack F u radni položaj	53
demontaža	52	Priprema dozatora za rad	60
montaža	99	Promena upravljača mašine	73
Opterećenja		Rukovanje nogarama	84
izračunavanje	44	Pritezni momenat	
Opterećenje guma		Spoj okvira	114
izračunavanje	44	Zavrtnji točkova	114
Opterećenje prednje osovine		Pritezni momenti zavrtnjeva	127
izračunavanje	44	Promena upravljača mašine	
Osvetljenje i označavanje za vožnju na putevima	30	integrisani ISOBUS	74
Oznake upozorenja		samostalni ISOBUS	73
Opis oznaka upozorenja	25	provera	
Pozicija oznaka upozorenja	23	Hidraulični crevovodi	105
Struktura	24	Klin gornje obrtne poluge	104
		Pritezni moment za zavrtnjeve senzora radara	113
		Zavrtnj donje obrtne poluge	104
P			
Podešavanje broja obrtaja ventilatora	71	Puž za punjenje	
Podešavanje senzora ispražnjenosti	75	pražnjenje	97

R		Tehnički podaci	40
		<i>Dimenzije</i>	40
Radna brzina i količina izbacivanja	41	<i>Karakteristike traktora</i>	42
Radno osvetljenje	31	<i>Konstruktivna kategorija</i>	41
<i>isključivanje</i>	87	<i>korisno opterećenje</i>	41
Radovi u servisu	3	<i>Maziva</i>	43
Rezervoar		<i>Nagib na koji može da se vozi</i>	43
<i>čišćenje</i>	108	<i>Podaci o jačini zvuka</i>	43
<i>Pražnjenje rezervoara pomoću mehanizma za brzo pražnjenje</i>	91	<i>Radna brzina i količina izbacivanja</i>	41
<i>Pražnjenje rezervoara preko dozatora</i>	91	<i>Serijski broj</i>	40
<i>punjenje sa pužem za punjenje</i>	57	<i>Ulje za lanac</i>	43
<i>Rukovanje rampom za utovar</i>	57		
Rezervoar za pranje ruku		T-Pack F	
<i>čišćenje</i>	113	<i>demontaža</i>	80
Rukovanje nogarama	84	<i>montaža</i>	76
		<i>Opis proizvoda</i>	37
		<i>Podešavanje skidača</i>	115
		<i>postavljanje u parkirni položaj</i>	85
		<i>postavljanje u radni položaj</i>	53
S		Traktor	
Senzor brzine		<i>proračun potrebnih karakteristika traktora</i>	44
<i>Instalacija</i>	72	Transportni vod	
Senzor radara		<i>odvajanje</i>	102
<i>Provera priteznog momenta zavrtnjeva</i>	113	<i>spajanje</i>	47
Senzor radnog položaja		U	
<i>prilagođavanje</i>	53	Uklanjanje smetnje	90
Servisiranje mašine		Ukupna težina	
<i>Uklanjanje smetnje</i>	90	<i>izračunavanje</i>	44
Sistem za doziranje		Ulje za lanac	43
<i>Dozator</i>	33	Unakrsni saobraćaj	
<i>Isključivanje delimičnih širina</i>	34	<i>praćenje</i>	86
<i>Paket creva</i>	35	Utovar	
<i>Transportni puževi</i>	32	<i>Mašina pomoću kрана</i>	124
<i>Valjak za doziranje</i>	34	<i>ranžiranje na transportno vozilo</i>	124
Spajanje mašine		Utovarna rampa	
<i>priključivanje električnih napojnih vodova</i>	49	<i>rukovanje</i>	57
<i>Priključivanje sistema kamera</i>	52	V	
<i>Spajanje manometra</i>	49		
<i>Spajanje transportnog voda</i>	47	Ventilator	
T		<i>Opis</i>	31
Tablica sa oznakom tipa mašine		Vodovi za snabdevanje	
<i>Opis</i>	29	<i>Napajanje</i>	38
		Vožnja na putevima	
		<i>Praćenje unakrsnog saobraćaja</i>	86
		Z	
		Zamena valjka za doziranje	64

Zaokretanja na uvratini	89
Zapremina doziranja <i>prilagođavanje</i>	63
Zaštitna rešetka dozatora	22
Zaštitna rešetka ventilatora	22
Zavrtanj donje obrtne poluge <i>provera</i>	104

Č

čišćenje <i>Mašina</i>	123
Čišćenje rotora ventilatora	105



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de